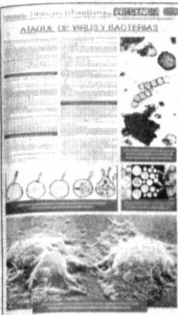


En esta Edición  
Lamina educativa



### Despido

Al Director de Pensiones le pasaron ayer su "memo" de despido por haber abierto los ojos hasta a los ministros sobre la capitalización (página 12).

### Aniversario

Comisión de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal de Bolivia, celebró 30 años. (página 2).

### Atracos

El gobierno presentó ayer a la banda de atracadores que operaba en el altiplano de La Paz (página 8).

### Idiota

Hoy, en el seminario de empresarios privados, disertará el coautor del controvertido libro "Manual del perfecto idiota latinoamericano" (página 12).

### El Dólar

1 \$US = 5,11 Bs.

Templo de Sica Sica

# Invalorable pérdida para el patrimonio cultural

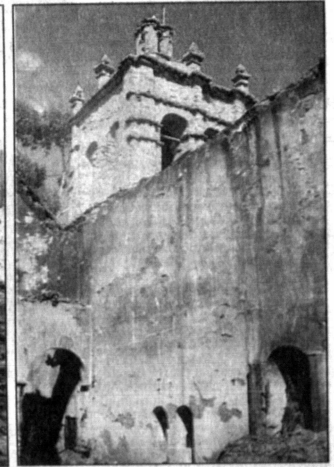
El templo de Sica Sica quedó parcialmente destruido por un incendio ocurrido el pasado domingo. El altar mayor fue consumido por el fuego y la nave principal se desplomó. Sólo 12 de los 25 cuadros coloniales fueron recuperados y de las 37 esculturas -imágenes religiosas del estilo barroco- se salvaron muy pocas.

El incendio del templo de Sica Sica, provincia Aroma del departamento de La Paz -declarado Monumento Nacional por sus valores históricos, arquitectónicos y artísticos-, fue de gran magnitud y sus causas están siendo investigadas.

Una comisión técnica de la Secretaría Nacional de Cultura comenzó ayer la evaluación de las pérdidas de la iglesia, cuya construcción comenzó a fines del siglo XVI.

Los vecinos de Sica Sica lucharon esforzadamente por controlar las llamas desde el momento que se declaró el fuego, alrededor de las 13:30 horas del domingo.

El Sector III de la Patrulla Caminera, con asiento precisamente en Sica Sica, organizó a los pobladores para combatir el siniestro. Horas más tarde se unieron a ellos bomberos de La Paz, El Alto y Oruro. Sólo entrada la noche el fuego pudo ser controlado.



Puerta Abierta **DESASTRE.** Siglos de historia y obras de arte quedaron reducidos a escombros en pocas horas tras un incendio voraz en Sica Sica.



**HUELGA DE HAMBRE.** Diputados de Potosí, Chuquisaca y Pando en ayuno de protesta por la disminución de escaños para sus regiones.

## Goni esperará que pase la tormenta Estalla conflicto regional en Chuquisaca y Potosí

Las organizaciones cívicas de Chuquisaca y Potosí paralizarán hoy sus actividades por 24 horas en defensa de sus diputaciones. Los potosinos se aprestan a nombrar su "gobierno federativo". El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada pide comprensión, pero advierte que hará cumplir las leyes.

A su retorno de Lima, el Presidente Sánchez de Lozada se encontró con las crecientes protestas de Potosí, Chuquisaca y Pando, que vieron reducidos sus escaños parlamentarios con la aprobación del proyecto de Ley de Aplicación del Artículo 60 de la Constitución, en la Cámara de Diputados.

Parlamentarios del oficialismo y la oposición, de los tres

departamentos, iniciaron paralelamente una huelga de hambre en el hemiciclo de la Cámara baja, pidiendo que se revise la redistribución de diputados.

"Para buscar una solución pienso visitar cada uno de los departamentos afectados y explicar personalmente cómo se aplicó la distribución con una fórmula matemática, sin pre-

ferencias y en estricta justicia como manda la Constitución", dijo el Presidente.

El comandante del Ejército, Hernán Aguilera, expresó su confianza en que el conflicto no irá más allá del reclamo del pueblo potosino, por lo que no hay razón para tomar medidas precautorias.

Página 7

## Para lograr salida al mar Goni aún considera válida la idea de negociación tripartita

Pese a la negativa del gobierno peruano, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer que aún es válida una negociación tripartita porque es difícil negociar una salida al mar con Chile sin hablar con el Perú. El mandatario informó también sobre su visita oficial a Lima, donde acompañó a su homólogo Alberto Fujimori en los actos de celebración de la efeméride del vecino país.

Sobre el rechazo expresado por el embajador del Perú en Santiago de Chile, Julio Balbuena López-Alfaro, el Jefe de Estado dijo que el Perú ha mantenido clásicamente esa posición y explicó que ese criterio es para ver si hay un arreglo entre Chile y Bolivia, que afecte los territorios que originalmente fueron del Perú.

"Personalmente comentaba este aspecto (la negociación tripartita) con Fujimori y hemos cambiado ideas, él lo ha tomado en consideración", agregó aclarando que la negativa expresada por el embajador peruano no fue informada en la prensa, cuando aún estaba en Lima.

El argumento peruano es, precisamente, un justificativo para la negociación tripartita para solucionar el enclaustramiento de Bolivia, precisó al destacar que el país no está aún en la dinámica de buscar la negociación conjunta con Chile y Perú.



Abrazo de presidentes en Lima

## Jaque a la ENRON: Petrobras no quiere las termoeléctricas

El superintendente de Petrobras S.A., Antonio Luiz Silva de Menezes, reveló ayer que el proyecto de las termoeléctricas de la estadounidense ENRON no era un proyecto del gobierno brasileño y no podría ser ni será realizado.

Algunas personas quisieron que el gasoducto llegaría sólo hasta Sao Paulo, donde se pensaba construir una gran termoeléctrica, que se abastecería del gas natural suministrado por el gasoducto del proyecto, "nosotros nos opusimos a esas ideas", destacó.

Silva de Menezes destacó que el Brasil necesita un gasoducto que llegue hasta el sur del país, donde la industria brasileña requiere con urgencia el energético para su desenvolvimiento.

Precisó que en el curso de las negociaciones para la viabilidad de la construcción del gasoducto Bolivia-Brasil intentaron cambiar el proyecto, lo que ocasionó gran descontento y dificultades, porque existían acuerdos de confidencialidad y de no competir entre socios. "Los socios no pueden presentar proyectos alternativos", afirmó.

Página 12

En el Senado de EE. UU.

## "María" denunció que Samper recibió dinero del narcotráfico

"María", una pequeña y misteriosa colombiana encapuchada, denunció ayer en el Senado de los Estados Unidos que el Presidente de Colombia, Ernesto Samper, recibió dinero del Cártel de Cali en 1989, para trabajar contra la extradición de narcotraficantes.

"Yo pude ver cómo con el dinero de este sucio negocio (narcotráfico) se compraron las conciencias y la dignidad de importantes políticos, policías, funcionarios públicos y oficiales del ejército", dijo la mujer, identificada como "María", quien llegó y se fue de la sala de audiencias de la comisión de RR. EE. del Senado, luciendo una capucha negra y una larga gabardina que sólo dejaba ver sus zapatos.

Fue presentada por el presidente de la comisión, el republicano Jesse Helms, como informante de la DEA. "María", que según asesores de Helms estuvo muy ligada al Cártel de Cali, dijo que en 1989 participó en una reunión donde Samper habría recibido dinero de dos jefes de la organización, y que cuatro de las personas que podrían corroborar su historia o han desaparecido o murieron violentamente.

En Bogotá, el gobierno colombiano anunció, de inmediato, que un grupo de abogados analiza la posibilidad de emprender acciones legales por el daño que ha causado a la integridad moral del Jefe de Estado, Ernesto Samper, la declaración de la misteriosa "María".

(PRESENCIA del Mundo, página 8)

Página 6

Con muchos logros y voluntad de seguir avanzando

## Comisión de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal cumplió 30 años

Se destacaron los preparativos realizados antes de la visita del Papa en 1988, la creación de la productora Diakonia y del Instituto Superior de Comunicación, en Santa Cruz. Las agencias de noticia ANF y ERBOL, el matutino PRESENCIA y Radio San Gabriel recibieron distinciones por su labor.

La Comisión de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) celebró anoche sus 30 años de creación y labor evangelizadora en las distintas jurisdicciones eclesiales del país.

Al acto realizado en el Colegio San Calixto asistieron el Nuncio Apostólico, monseñor Rino Passigato; el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter; el presidente de la Comisión de Comunicación Social, monseñor Antonio Eduardo Bösl; el padre Hugo Ara, asesor de esta comisión; el padre Sergio Gualberti, y varios otros invitados.

En la oportunidad, monseñor Bösl dijo que lo hecho hasta ahora por esa comisión es destacable y lo que viene es un desafío que merece el apoyo de todos para festejar más éxitos. Eligió la labor desplegada en 30 años en materia de evangelización, a través de distintas formas de hacer comunicación. En sus 14 años de estar al frente de la Comisión, destacó la tarea preparatoria realizada antes de la llegada del Papa Juan Pablo II a Bolivia (1988), la cual -dijo- fue gratificante para quienes hicieron posible que el pueblo sepa que el Pontífice estaba llegando al país.

También señaló como un logro importante la creación de la productora Diakonia (1991) y del Instituto Superior de Comunicación (1995), que funciona en edificio propio de la ciudad de Santa Cruz.

"No nos dejen solos, acompañen en este caminar", pidió a las distintas jurisdicciones eclesiales, porque lo que viene ahora es un desafío para comunicar en un mundo globalizado.

Por su parte, el padre Sergio Gualberti, secretario adjunto de la CEB, dijo que con la actividad de la Comisión de Comunicación la Iglesia tiene presencia en el país, en un intento por comunicar la libertad de los pueblos. También resaltó la formación de profesionales comunicadores comprometidos con la causa de Cristo.

Por su parte, el padre Hugo Ara, actual asesor de esa Comisión, dijo que no olvidará el momento que siempre recibió de la CEB, para dar el lugar que merece el hacer comunicación en la Iglesia. El padre Ara cumplió ayer un año más como sacerdote. Cree que una de las formas de hacer comunicación es investigar sin olvidar la tarea evangelizadora.



Arriba, monseñor Antonio Eduardo Bösl, el Nuncio Rino Passigato, el ministro Guillermo Richter y los padres Sergio Gualberti y Hugo Ara. Abajo, el director de ERBOL, Ronald Grebe, y el editor general de PRESENCIA, Jaime Humérez, reciben las distinciones del padre Gualberti y del padre Ara, respectivamente.

Luego, el actual secretario ejecutivo de la Comisión de Comunicación Social, José Rivera, presentó un video para mostrar el crecimiento y consolidación de la comisión. Rivera es el primer laico que dirige ese organismo después de varios sacerdotes, entre ellos los padres Luis Diliberto, Hugo Ara y varios otros, desde que monseñor Genaro Prata creara la Comisión.

A su turno, el ministro de Comunicación Social, Guillermo

Richter, dijo que ninguna comunicación logra las expectativas que persigue si no elabora una estrategia. Esto justamente hizo y hace la Iglesia a través de esa Comisión para evangelizar al pueblo de Dios. Destacó la labor que despliega en favor de una mayor comunicación de los pueblos, donde siempre demostró su preocupación por la formación integral de personas.

**DISTINCIONES**  
La Comisión de Comunicación Social de la CEB reconoció

también anoche a las instituciones de la Iglesia que trabajan bajo el mismo propósito, comunicar la Palabra de Dios que trasciende más allá de las relaciones humanas o de los pueblos.

Las agencias de noticia, ANF (Agencia de Noticias Fides) y ERBOL (Escuelas Radiofónicas de Bolivia), el periódico PRESENCIA y Radio San Gabriel recibieron distinciones honoríficas (plaquetas) de la Comisión.

## Con la meta de 7.000 estudiantes Normales superiores iniciaron ayer la recepción de bachilleres

Los postulantes a los centros de formación docente son sólo para la carrera de maestros de primaria, señala el subsecretario de Educación Superior.

El subsecretario de Educación Superior, Orlando Cossio, aseguró ayer que centenares de bachilleres comenzaron a inscribirse en los institutos normales superiores del país, dentro del nuevo programa curricular aprobado en el marco de la reforma educativa.

Explicó que "larguissimas" colas registradas en la víspera hacen presumir que al 2 de agosto, las 7.000 plazas habilitadas serán cubiertas por los estudiantes, que ven en los institutos una de las opciones para su formación profesional.

Cossio manifestó que los institutos normales del país matricularán a 7.000 postulantes, según el siguiente detalle: en La Paz a 2.300, en Chuquisaca a 1.100, en Oruro a 800, en Cochabamba a 400, en Santa Cruz a 1.100, en Potosí a 600, en Tarija a 300, en Cobija a 300 y en Trinidad a 300.

El subsecretario explicó que según los partes recibidos del interior del país, durante la primera jornada por la lectura y escritura en el país "se formaron largas colas de los estudiantes desearios de inscribirse para la

prueba de admisión".

En ese sentido, dijo que las inscripciones, cuyo costo asciende a Bs 50, serán recibidas hasta el 2 de agosto, confirmó que el 10 del mismo mes será tomado un examen computarizado único y cuyo resultado será el que habilite o inhabilite al postulante a ingresar a cualesquiera de los institutos superiores del país.

**REQUISITOS**  
Los requisitos exigidos son: fotocopia de carnet de identidad, certificado de nacimiento, título de bachiller y si no lo tuviera aún, certificado de estudio de los últimos tres años del nivel medio.

Por otro lado, Cossio dijo que el programa computarizado se constituirá, a partir de 1997, en el término por el cual los bachilleres que pretendan continuar estudios superiores, en universidades, institutos o normales, serán seleccionados.

La prueba permitirá calificar las habilidades de ordenamiento, matemáticas, ciencias sociales, ciencias naturales, razonamiento numérico, español y cultura general, entre otras materias.



Estudiantes normalistas

## Denuncian a cazadores bolivianos de vicuñas y a traficantes de droga

**SAN SALVADOR DE JUJUY (ARGENTINA) (EFE).** Pastores de ganado de altura de la provincia argentina de Jujuy denunciaron que grupos de bolivianos cazan sus vicuñas para vender las pieles, al mismo tiempo que trafican cocaína en los distritos del norte del país, se informó ayer lunes.

Bandas de bolivianos que llegan desde su país a Jujuy viajan hasta la provincia de

Catamarca, donde al parecer venden cocaína y a su regreso atacan los rebaños de vicuñas del altiplano jujeño, dijeron a la prensa local los pastores, muchos de ellos

habitantes de la localidad de Lagunillas del Farallón. Los vecinos de ese pueblo, situado a unos cien kilómetros de San Salvador de Jujuy, capital de la provincia, indicaron que en ocasiones se ven amenazados por los disparos

de los desconocidos, quienes, según denunciaron, llegaron a quemar varias viviendas a su paso.

Portavoces de la Policía de Jujuy dijeron, a su vez, que desde hace varios meses patrullas especiales vigilan la zona donde se producen los presuntos ataques de los bolivianos.

Igualmente, señalaron que no descartan que los desconocidos atraviesen la provincia portando droga y objetos diversos, que venden de contrabando en Catamarca y otros distritos del norte del país.

En ampliado nacional

## Docentes rurales ratifican su apoyo a Edgar Ramírez

Resolvieron movilizarse hacia la ciudad de La Paz apenas se inicie el tratamiento de la Ley de Pensiones en el Parlamento.

En un ampliado nacional que se efectuó en la ciudad de La Paz, los maestros rurales ratificaron su apoyo al dirigente del sector minero Edgar Ramírez, para que ocupe la Secretaría Ejecutiva de la COB. La decisión fue tomada luego de considerar que el movimiento sindical atraviesa un momento decisivo, como nun-

ca, y "de lo que hagamos dependerá el fortalecimiento o no de la principal organización sindical del país", dijo Fredi Núñez, dirigente de la Confederación Nacional de Educación Rural de Bolivia (CONMERB).

Edgar Ramírez, actual secretario general de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), fue postulado por su sector a la Secretaría Ejecutiva.

Según Fredi Núñez, la recomendación del ampliado nacional de los maestros rurales fue clara y ratifica su apoyo a Ramírez, porque considera que es la persona que puede emprender el fortalecimiento de la COB y desarrollar una actividad sindical ligada a los principios originales de la organización.

El ampliado resolvió además plantear ante las últimas sesiones del XI Congreso ordinario que, para cerrar el paso al oficialismo, los candidatos al nuevo Comité Ejecutivo Nacional (CEN) sean propuestos necesariamente por los sectores y no sean elegidos por una plancha.

A fin de garantizar el desarrollo del congreso, así como la correcta conformación de la COB, los dirigentes del magisterio rural decidieron llevar a cabo una serie de conversa-

ciones con los demás sectores, incluido el de los petroleros.

**PENSIONES**

Los delegados asistentes al ampliado nacional determinaron luchar por la defensa y fortalecimiento del actual sistema de pensiones y rechazó el proyecto de ley del gobierno debido a que plantea la entrega de todos los recursos de los trabajadores, a la voracidad de la empresa privada transnacional.

El sector de los maestros rurales decidió realizar movilizaciones, bloqueos, mítines, así como otras acciones dentro de la lucha global de la COB y las federaciones prepararán la movilización de los maestros rurales hacia la ciudad de La Paz, cuando se inicie el tratamiento de la Ley de Pensiones en el Parlamento.

**REFORMA EDUCATIVA**  
Asimismo, el ampliado del magisterio rural exigió que el gobierno concrete la modificación de los 12 artículos de la Ley de Reforma Educativa N° 1.565, respetando los aspectos consensuados en la Comisión Permanente de Reforma Educativa.

De no concretarse dicha modificación, en el mes de agosto el magisterio del país adoptará medidas drásticas tendientes a hacer cumplir el compromiso.

### OBRAS

del Gobierno Nacional

**AMPLIACION DE PLAZO**

PRIMERAS CONVOCATORIAS PUBLICAS

N° BNI-286/96 - N° BNI-287/96

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN ANDRES**  
**CON FINANCIAMIENTO DEL**  
**FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

Comunica a todas las empresas interesadas en participar en las Convocatorias Públicas N° BNI-286/96, N° BNI-287/96 o que hubieran adquirido los documentos de licitación, que se ha dispuesto prorrogar la fecha de presentación de propuestas hasta horas 15:00 p.m. del día 15 de agosto de 1996 en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de San Andres, Provincia Marbán del Departamento del Beni.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público a horas 15:30 p.m. del día 15 de agosto de 1996, en la oficina anteriormente señalada.

**Beni, agosto de 1996**

**EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA**

**INVITACION PUBLICA N° 02/96**

**PRIMERA CONVOCATORIA**

La Empresa de Correos de Bolivia **INVITA** a las firmas legalmente establecidas en el país, de acuerdo a la R.S. N° 216145, a la impresión de:

### SELLOS POSTALES, SOBRES DE PRIMER DIA Y BIPTICOS

En estricta observancia del Pliego de Condiciones y de las ESPECIFICACIONES TECNICAS, contenidas en ella, que deberán ser recabadas del **DEPARTAMENTO DE COMPRAS, SUMINISTROS Y CONTROL DE CALIDAD DE ECOBOL**, Piso 3ro., Palacio de Comunicaciones, previa cancelación de Bs. 50,- en la División de Tesorería de la Empresa, a partir del miércoles 31 de julio de los corrientes.

El plazo de entrega de las propuestas será **hasta el día lunes 19 de agosto del presente a horas 17:30** en la UNIDAD LEGAL DE ECOBOL.

Las propuestas serán abiertas por el Comité de Adquisiciones el **día 20 de agosto del presente año**, en dependencias de la **GERENCIA GENERAL** de la Empresa de Correos de Bolivia (Palacio de Comunicaciones La Paz, Piso 3ro.), acto al que podrá concurrir un personero autorizado de cada proponente.

La Paz, 30 de julio de 1996

**Anunciar en**

**es anunciar en todo el País**



Entre el 1º y 2 de agosto  
Concejales indígenas se reunirán en Cochabamba

En el distrito de Cochabamba, entre el 1º y 2 de agosto se llevará a cabo el Primer Encuentro Nacional de Concejales Indígenas y campesinos, donde se conmemorará el 43 aniversario de la promulgación de la Ley de Reforma Agraria.

El 2 de agosto de 1953, tras la revolución de abril de 1952, el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) promulgó la Ley de Reforma Agraria y en el encuentro se ha previsto realizar un acto de recordación de ese hecho histórico, cuando el gobierno intenta poner en vigencia la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), cuyas modificaciones han sido ya observadas por el sector campesino.

Las autoridades de la Secretaría Nacional de Participación Popular anticiparon que el encuentro servirá además para capacitar a los concejales en temas relacionados a la gestión municipal y conocer las demandas que existen para el cumplimiento de sus funciones.

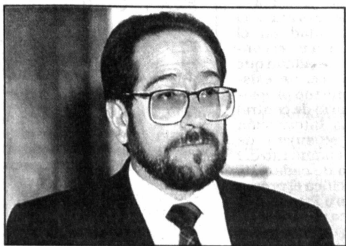
Al encuentro asistirán 465 autoridades indígenas y campesinas, las que al participar en un seminario de capacitación habrán establecido un hito histórico sin precedentes, indicaron las autoridades.

Según los informes de la Secretaría Nacional de Participación Popular, el encuentro se realizará en las dependencias del Complejo Deportivo "El Carmen", en el municipio de Colcapirhua, que es la capital de la quinta sección de la provincia Quillacollo.

Se ha previsto realizar 8 talleres y dos sesiones plenarias, en temáticas relativas a planificación, programa de fortalecimiento municipal, fortalecimiento comunitario, programa social y productivo de acciones estratégicas, límites y distribución, asentamientos humanos y derecho indígena.

Tras dos días de intenso trabajo, el encuentro será clausurado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien asistirá en compañía del titular de Desarrollo Humano, Freddy Teodovic. El acto se cumplirá en los locales del Hotel Portales.

En Cuenca, Ecuador  
Director de PRESENCIA participa en diálogo sobre la paz y la integración



Juan Cristóbal Soruco, Director de PRESENCIA.

El director de PRESENCIA, Juan Cristóbal Soruco, viajó el pasado domingo a Cuenca, Ecuador, para participar en la "Reunión técnica sobre paz, tolerancia e integración: Papel de los Medios de Comunicación", que se inaugura hoy con la presencia de 40 personas entre directores, editores, jefes de información y periodistas especializados de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

Al encuentro, auspiciado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Universidad del Azuay, también asiste el director de la Agencia de Noticias Fides (ANF), padre José Gramunt de Moragas S.J.

El objetivo de la reunión es promover la reflexión sobre los procesos de integración, la búsqueda de la paz y el fomento de la tolerancia en América Latina en general y en la subregión andina en particular.

También se busca motivar un mayor uso de la comunicación en favor de la comprensión y el entendimiento mutuos de las sociedades más allá de los conflictos mismos tratando con ello, sin faltar a la verdad, de evitar la presentación de hechos, circunstancias y factores que puedan estimular en los públicos la intolerancia, el chauvinismo y el odio así como conductas aislacionistas, explica un informe de UNESCPRESS.

Entre los especialistas en integración y cooperación están el presidente del Parlamento Latinoamericano, diputado Juan Adolfo Singer, y el secretario General del Parlamento Andino, Rubén Véliz.

El programa contempla tres conferencias. La primera sobre el proceso de integración de América Latina: problemas y posibilidades, a cargo de Allan Wagner, excancliller del Perú, hace varios años importante funcionario del Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

La segunda conferencia tratará sobre cultura de paz y el expositor será Augusto Ramírez Ocampo, excancliller de Colombia, exdirector del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en América Latina y El Caribe y actual asesor del director general de la UNESCO.

La última disertación corresponderá al profesor Daniel Prieto Castillo, secretario académico de la Universidad Nacional de Cuyo (Mendoza Argentina) y uno de los más destacados expertos latinoamericanos en comunicación educativa para el desarrollo.

El tema que expondrá Prieto será sobre la acción de los medios de comunicación social en el ámbito de la educación y la cultura en favor de la paz e integración.

Entre los especialistas en integración y cooperación están el presidente del Parlamento Latinoamericano, diputado Juan Adolfo Singer, y el secretario General del Parlamento Andino, Rubén Véliz.

El programa contempla tres conferencias. La primera sobre el proceso de integración de América Latina: problemas y posibilidades, a cargo de Allan Wagner, excancliller del Perú, hace varios años importante funcionario del Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

La segunda conferencia tratará sobre cultura de paz y el expositor será Augusto Ramírez Ocampo, excancliller de Colombia, exdirector del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en América Latina y El Caribe y actual asesor del director general de la UNESCO.

La última disertación corresponderá al profesor Daniel Prieto Castillo, secretario académico de la Universidad Nacional de Cuyo (Mendoza Argentina) y uno de los más destacados expertos latinoamericanos en comunicación educativa para el desarrollo.

El tema que expondrá Prieto será sobre la acción de los medios de comunicación social en el ámbito de la educación y la cultura en favor de la paz e integración.

Preparan movilizaciones hacia La Paz  
La COB se toma tiempo para protestar

Trabajadores en salud preparan paro de 48 horas demandando la restitución del bono de vacunación.

Los dirigentes de la COB esperan la resolución de amplios sectores para iniciar movilizaciones.



El presidente de la directiva transitoria de la Central Obrera Boliviana (COB), Milton Gómez, anunció que en los próximos días se organizarán las movilizaciones hacia la ciudad de La Paz, en defensa del sistema de pensiones.

Aclaró que una reunión de los integrantes de esa directiva tratará hoy el tema de las movilizaciones, así como la organización de los espacios de análisis y discusión que se desarrollarán en los diferentes sectores, en relación al proyecto de Ley de Pensiones del gobierno.

Añadió que por resolución del ampliado nacional de dirigentes, serán las asambleas de trabajadores y reuniones sectoriales las que asuman las decisiones y la modalidad de las movilizaciones, una vez que se inicie el tratamiento de la ley en el Parlamento. "Las movilizaciones se definen con las organizaciones", dijo.

Por su parte, el dirigente del sector textil e integrante del Presidium del XI Congreso de la COB, Johnny Butrón, explicó que esa directiva coordinará con las centrales obreras departamentales (CODs), confederaciones y federaciones, la realización de foros de debate para poner en conocimiento de las bases el contenido de la ley.

Hasta el 6 de agosto se realizarán los seminarios de toma de conciencia, en los que participará

la COB, y simultáneamente se buscará aglutinar en torno a esa organización, a las entidades no afiliadas que rechazan la reforma de pensiones, explicó.

Muy lentamente, pero se están haciendo los preparativos para que los dirigentes decidan, junto a la directiva transitoria, la fecha de las movilizaciones hacia la sede de gobierno, reconoció el dirigente.

Adelantó que en todo caso, del 1º al 6 de agosto se intensificará el análisis del proyecto de Ley de Pensiones por parte de los trabajadores, donde el gobierno plantea la capitalización individual.

Se estima que las movilizaciones sólo se podrán efectuar después de las fiestas patrias.

**SALUD**  
Entretanto, una reunión de la Confederación Sindical de Trabajadores en Salud de Bolivia (CSTSB), decidió llevar a cabo un paro de 48 horas en el sector, medida que se cumplirá el 1º y 2 de agosto a nivel nacional, pidiendo la restitución del bono de vacunación.

A través de una resolución, la organización presidida por Pedro Medina instruyó a los trabajadores en salud organizar los servicios de emergencia.

Por denigrar al docente, dicen  
"Maestros rechazan el texto  
"el desfile de los animales"

En la publicación, una perezosa vaca (que representa a los maestros) gana el primer premio.



El texto escrito por Andrea Butler, adaptado por Mary Cappellini, ilustrado por Martín Bailey; páginas 6, 7 y 8.

(JATHA). Un folleto distribuido por la Secretaría Nacional de Educación, en el marco de la Reforma Educativa, originó ayer airadas protestas en los maestros de primaria (básico), porque denigra la tarea docente.

"El desfile de animales", es el título del texto a todo color, que entre otros establecimientos del país se entregó en la Escuela Fiscal de Niñas República de Cuba, de la ciudad de La Paz y que, de acuerdo a una fotocopia entregada a Jatha, durante la jornada "Bolivia lee y escribe" refleja esa ofensa.

La publicación está dirigida a niños con más dibujos que texto y tal como lo indica el título, es la exhibición de un desfile de animales, cada niño pasa con su mascota, en medio del aplauso de gran cantidad de público.

En primer lugar, tal como textualmente dice: Pasó el perro (pág. 2), pasó el gato (pág. 3), pasó el chivo (pág. 4), pasó el pato (pág. 5), pasó el caballo (pág. 6), pasaron los maestros y... (pág. 7). ¡por supuesto ganaron! (pág. 8).

En la página 7 se observa el paso de una perezosa vaca con zapatos (sin disfrazado, los que le antecederon eran realmente animales), y en la página 8, ante el festejo de todos obtiene el primer puesto: la vaca.

El texto fue escrito por Andrea Butler, adaptado por Mary Cappellini, ilustrado por Martín Bailey.



Claramente se especifica que está prohibida su venta e indica: "Los libros de Nuestra Biblioteca son de todos, ¡Cuidalos!".

Los docentes manifestaron que las autoridades con ese tipo de textos no contri-

buyen en nada a la puesta en marcha de la reforma educativa y cuando llega a manos de los niños sólo provoca burlas, y por supuesto falta de respeto.

Advertieron que tomarán medidas radicales, sino se saca de circulación e incinera ese tipo de publicaciones.

Violaron la ley, dice Carlos Orozco  
Maestros piden libertad de dirigentes detenidos en la jornada de lectura

La Secretaría Nacional de Educación deslinda responsabilidad en la detención de los docentes, pero asegura que "la policía actuó en el marco de la ley".

La Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz amenazó ayer con adoptar medidas de presión si hoy no son liberados los 7 dirigentes detenidos durante la jornada de lectura que se efectuó el pasado domingo. En tanto que la Secretaría Nacional de Educación justificó las detenciones.

La secretaria de Relaciones de esa organización, Vilma Plata, informó que Gonzalo Soruco, José Luis Álvarez y Rodolfo Rojas fueron detenidos el domingo, así como los integrantes del sindicato de maestros de El Alto, Patricia Bolívar, Elvira Sucojayo, David Ramos, Beatriz Ramos y Felicidad Nina, quienes guardan reclusión en celdas de la Policía Técnica Judicial (PTJ), con la advertencia de que serían puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Advertió que de no liberarse a los docentes, un consejo consultivo de maestros de base decidirá

la adopción de medidas de presión, como la huelga de hambre y movilizaciones.

Los dirigentes del magisterio urbano fueron detenidos el domingo cuando distribuían un panfleto en el que califican la jornada de lectura como "una nueva payasada electoral", en la que se agitaron elevados recursos económicos.

Según Plata, los estudiantes no podrán leer si persisten la miseria y la desnutrición, además de que la lectura es un simple auxiliar del conocimiento y la mejor forma de llegar a éste es por la teoría y práctica de la vida.

Negó que la reforma educativa esté avanzando, y aseguró que sólo se pagan jugosos sueldos a la cúpula oficialista y a los asesores. Se gastó mucho dinero en libros que son ajenos a la realidad de los niños, agregó.

Además, consideró que la campaña no es otra cosa que el inicio

de una intensa actividad política con fines electorales de 1997, lo que provoca la airada protesta de estudiantes y docentes.

**VERSION OFICIAL**  
Por su parte, el director Nacional de Educación, Carlos Orozco, negó que las autoridades de la Secretaría de Educación tuvieran alguna responsabilidad en la detención de los docentes.

"No están detenidos porque hayan obligado a leer, sino que es por los payasos en el que instaban a no leer y eso es delito de lesa patria y lesa cultura", dijo Orozco.

Del mismo modo, descartó que la detención de los sindicalistas haya entorpecido la jornada de lectura. "Ellos han cometido un delito en contra de una norma legal -no explicó qué norma fue violada- y por eso fueron detenidos", dijo Orozco.

Insistió y aseguró que "la policía actuó en el marco de la ley".

Dos visiones, un solo tema  
Gobierno y maestros discrepan sobre "Bolivia lee y escribe"

Para las autoridades fue todo un éxito, mientras que para los dirigentes del magisterio de La Paz un rotundo fracaso.

Las autoridades de la Secretaría de Educación calificaron ayer como un éxito la jornada de lectura y escritura, que se desarrolló el pasado domingo en todas las capitales departamentales y provinciales del país, mientras que algunos sectores del magisterio denunciaron una presunta "propaganda gubernamental".

Tanto el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, como el director nacional de Educación, Carlos Orozco, coincidieron en afirmar que "la campaña fue todo un éxito y un acontecimiento histórico dentro de los anales de la educación boliviana".

Pimentel señaló que las autoridades participaron en la movilización, con el objetivo de buscar una interrelación de la sociedad con los

estudiantes, para ejecutar programas que beneficien a la educación boliviana, venida a menos en los últimos años.

No obstante, reconoció que se cometieron errores de organización y coordinación entre los responsables del "Plan Bolivia Lee y Escribe", y la comunidad educativa.

**CAPACIDAD CREATIVA**  
Por su parte, Orozco destacó "la capacidad creativa" de los niños y jóvenes que salieron a las calles y plazas de las ciudades bolivianas, para expresar su adhesión al plan de lectura.

"En La Paz, por ejemplo, se elaboraron carteles y recortes de prensa para motivar a la lectura", afirmó Orozco.

Dijo que la jornada se constituye en un antecedente que necesariamente deberá ser tomado en cuenta en el futuro y,

en ese sentido, ratificó que en octubre se efectuará una segunda movilización con los mismos objetivos, pero con la experiencia recogida para "no cometer más errores".

**PARTICIPANTES**

Consultado respecto de los informes sobre la participación porcentual de estudiantes y maestros en la jornada de lectura, Orozco aseguró que de 1.700.000 alumnos matriculados en el sistema educativo boliviano, "por lo menos participaron 1.200.000".

Aunque esos datos fueron desestimados por la secretaria de Relaciones de la Federación Departamental de Trabajadores de la Educación Urbana de La Paz, Vilma Plata, quien aseguró que la jornada de lectura fue el inicio de la campaña electoral del MNR y que "sólo se trató de una payasada gubernamental".



## Mercosur: Balance y perspectivas

Por Bruno Podestá\*

**H**ace apenas cinco años—cuando el Mercosur nació—las relaciones entre los cuatro países que lo conforman se caracterizaban por un bajo nivel de interdependencia económica y comercial, de confianza mutua, y de conocimiento recíproco; ahora, no sólo tiene el proceso una vigorosa imagen externa sino que ha logrado casi cuadruplicar el comercio intrasubregional en su primer quinquenio de vida.

Al lado de una tangible satisfacción por los logros alcanzados, acompañada de la convicción de estar pasando de una etapa que algunos denominan de integración "en negativo"—desmontaje de barreras arancelarias esencialmente—a otra "en positivo"—construcción de mecanismos e instrumentos de mayor complejidad destinados a perfeccionar la unión aduanera y encaminarse a un eventual mercado común—, surgen al mismo tiempo preocupaciones frente a la posibilidad de seguir asumiendo compromisos internacionales sin haber revisado más a fondo el esquema institucional con el que cuenta el Mercosur. El creciente interés externo—de parte de la Unión Europea, de los otros países de América del Sur, India, Japón o la CEI, por ejemplo—, está cumpliendo en ese contexto la doble función de fortalecer una sen-

sación de que el proceso marcha por buen camino y de que para encarar compromisos con terceros se requiere de un andamiaje institucional—supranacional o no—mucho más firme y desarrollado.

Abundando en lo ya expuesto puede decirse también que el entusiasmo sin peros de la primera etapa del Mercosur está dando lugar a una más serena actitud de evaluación entre los propios socios, especialmente alrededor de los siguientes aspectos.

(1) **Marco institucional:** las diferencias de opinión en torno a este punto están representadas principalmente por Brasil y Uruguay. Brasil sostiene que los pasos que pudieran darse en el sentido de una eventual supranacionalidad tendrían que ir acompañados de una repartición proporcional de pesos en el bloque—léase voto ponderado—. En ese sentido, sostienen, la metodología actual de búsqueda de consenso sobre una base intergubernamental ofrece un piso igualitario que es más beneficioso. Para Uruguay, en cambio, existe un déficit institucional en el Mercosur que, sin entrar en esquemas innecesariamente costosos ni exclusivamente supranacionales, requiere ser subsanado; paralelamente, no esconden sus deseos de convertir a Montevideo en la Bru-

selas del Mercosur, acogiendo en la ciudad a las instituciones que sea posible; no son pocos los avances que han ido logrando en esa dirección.

Argentina, de su parte, es el único país de los cuatro mercosureños—podríamos ir sumando ya a Chile, aunque su status es diferente—que al reformar su constitución federal de 1853 hace dos años ha especificado, dando un paso de trascendencia, que las normas supranacionales tienen jerarquía superior a las leyes. Diversas declaraciones públicas de personalidades de gobierno hacen pensar además que también Argentina se inclinaría por la existencia de normas comunes y un organismo que las imponga.

(2) **Solución de controversias:** como es sabido, el mecanismo propiamente tal de solución de controversias previsto en el Protocolo de Brasilia—cuatro árbitros ad hoc que se constituyen para resolver un caso pagados por las partes en litigio—no ha sido utilizado desde su creación en 1991 y no precisamente por ausencia de situaciones controvertidas. Se viene haciendo uso intensivo, en cambio, del mecanismo de consultas a la Comisión de Comercio donde han concurrido más de cien casos hasta la fecha.

Lo que se sienten insatisfechos con la actual situación sostienen que el mecanismo previsto en Brasilia está diseñado para favorecer una relación entre los Estados quedando la solución de controversias finalmente en manos de mecanismos de negociación que funcionan en base al consenso y de recurrir, cuando la envergadura de la crisis lo requiere, a los niveles políticos más altos. Los operadores económicos necesitan un mecanismo dirimente, técnico, permanente, rápido y al que puedan acceder sin pasar por el tamiz (ni la convocatoria, como es en el caso actual) de los canales gubernamentales.

Si bien tanto el sector textil como el sector automotor y el azucarero constituyen regímenes especiales dentro del Mercosur, las crisis suscitadas en los dos primeros campos ilustran, a los ojos de quienes aspiran a un mecanismo independiente y permanente de solución de controversias, la necesidad de contar con una estructura rápida y alejada de consideraciones políticas que satisfaga las necesidades de técnica y transparencia que el mercado requiere para funcionar lo más

eficientemente posible.

(3) **Seguridad jurídica e internación de normas:** el control de legalidad en el Mercosur descansa en el control de constitucionalidad que cada Estado ejerce, no existiendo un mecanismo propio de control de legalidad. La internación de las normas se sujeta, de otro lado, al ordenamiento del sistema jurídico de cada país—según lo especifica el propio Protocolo de Ouro Preto—, en el contexto de una metodología general en toma de decisiones en el Mercosur que combina la automatización de la implementación de ciertas decisiones con medidas ad hoc. Algunos sostienen que ese es precisamente el sistema de autocontrol que tiene el Mercado Común del Sur; otros afirman que siendo beneficioso es insuficiente y aspiran a que sea complementado con un sistema unívoco para el conjunto.

(4) **Los nuevos temas:** entre los que vienen apareciendo recientemente, dos tienen especial relevancia debido a su creciente presencia en las negociaciones multilaterales—léase Ronda Uruguay del GATTy OMC—y su potencial vinculación con el comercio: medio ambiente y derechos laborales; en los que también pueden vislumbrarse diferencias de posición entre los países, en relación al impacto que pueden llegar a tener al interior del espacio económico ampliado.

(5) **Política exterior:** finalmente, es interesante tomar nota de la declaración conjunta de apoyo a la reafirmación de los derechos de Argentina sobre las Islas Malvinas suscrita recientemente por los cuatro países del Mercosur, Chile y Bolivia, como una primera señal aparecida en un terreno en el que hubiera sido impensable poco tiempo atrás una acción coordinada. Dicha coordinación, sin embargo, difícilmente podrá ir más allá de una actitud reactiva frente a ciertos hechos o asuntos que se vayan suscitando y de la identificación de unas pocas áreas de coincidencia en las políticas exteriores de los países: fortalecimiento de la democracia, antiterrorismo, persecución del narcotráfico y la corrupción, como las más probables.

\*Coordinador del Centro de Formación para la Integración Regional (CEFIR), Montevideo.

## Artículo 60: La "consigna oculta"

Por Ricardo Rada Laguna\*

**L**a interpretación y consecuente aplicación del Artículo 60 de la Constitución Política del Estado, ha provocado una crisis política simulada. Oportunidad para reflexionar sobre el tema y demostrar por qué y quiénes la simulan: los beneficiarios de esta situación.

Excelente inicio es recordar una meditación modular de José Ortega y Gasset que hace radicar la esencial autenticidad de la democracia en un asunto crucial: el mecanismo de elección de los representantes.

En nuestra circunstancia, el procedimiento electoral que permitirá o no, la delegación de la voluntad ciudadana a los diputados y no el supuesto "peligro de la unidad nacional" dizque amenazada por la distribución y número de representantes por departamento. No debemos quedarnos en la simple legalidad, cumplimiento de los "requisitos formales" prescritos por la Ley para su elección; sino, por sobre todo, fijarnos en la "condición esencial" de legitimidad que los hace genuinos: generación y origen verdaderos por auténticos.

Para que haya "elección", momento crítico es el de la postulación; a quien se hace conocer el deseo de llegar al parlamento. Si es al pueblo directamente y con posibilidad real por esa vía, de integrar las listas ("forjullas") de candidatos, la nominación de los mismos, libre y transparente, será condición cumplida para la existencia y ejercicio de la democracia real. Los candidatos elegidos como tales y designados en las tendencias de los partidos políticos, donde la manipulación se impone con carácter previo a la postulación, falsifica el acto electoral y deslegitima la representación, permitiendo el engendro político que es la demagogia-ficción, en la cual la lealtad y hasta obsecuencia al "jefe", o la "cotización y aporte" a la campaña, han determinado su inclusión en las listas.

Como consecuencia, una cuestión inquieta al gremio político. De postularse candidatos uninominales las posibilidades de reelección

del 50% de los actuales parlamentarios, se ve reducida en la misma proporción. Así, muchos saben que, de camurales, no podrán reintegrarse al parlamento o aspirar a él. La inicial inquietud se ha convertido hoy en miedo pánico, permitiendo el oscuro nacimiento de una consigna subconsciente: cualquier cosa para evitar los diputados uninominales. De pronto, "honorables silenciosos" cuya voz no oímos jamás, hoy son víctimas de verbosidad regional y declaran "enfáticamente" que no permitirán que alguien gane o pierda "injustamente" ni un solo diputado.

Argumentos jamás usados y amenazas apocalípticas se esgrimen para vencer incluso a personas de respetables instituciones cívicas, muchos de éstos, desconocedores de los "recursos" del gremio político, se convertirán en instrumentos para el cumplimiento de la "consigna oculta": uno a los representantes uninominales. Así, los de curules azarosas o immedicados estarán en camino de lograr su propósito escondido: elecciones con candidatos designados por el "jefe" con esfuerzo quizá hasta de representantes de sus comitentes, pero no de la ciudadanía, menos del pueblo. Más fácil que ser reconocido por auténticos méritos y capacidad por los ciudadanos, es ganar la simpatía y el favor del "jefe". La obediencia es más rentable que la independencia en la búsqueda de una función burocrática denominada diputación, cuando se la considera así; y no el "sufrío parlamentario" que debe ser tribuna de lucha al servicio de los intereses del país y las regiones, antes que los de "su partido".

Entre la falsificación y la autenticidad de la representación existe y existirá un gran detalle que las diferencia: "el mecanismo de elección", como apuntó honestamente Don José, tan joven en tiempo y espacio, pero siempre actual y cercano a su pensamiento.

\*Cineasta y educador, enseña en la UMSA.

## Avances medioambientalistas en la minería

Por Luis Lafuente D.\*

**L**as medidas de protección del medio ambiente, en el campo de la minería y la industria en general, si bien han mejorado en las naciones de menor desarrollo, están significando un motivo de cautela en otros casos y de retroceso en unos, para la inversión de capitales.

Las exigencias de la ecología, aplicadas en países más desarrollados, especialmente para la industria, han obligado en muchos casos al cierre de sus instalaciones, fatidical a la que también han contribuido otros factores políticos, económicos y sociales.

Un estudio de la División de Medio Ambiente y Desarrollo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe es concluyente al señalar que el tema ambiental ha venido condicionando en forma creciente las opciones de inversión de las empresas mineras, a la vez que constituye una preocupación que adquiere cada vez mayor relevancia en el concierto mundial.

En el caso de Bolivia, es innegable que el problema ambiental es notable y se remonta inclusive a mucho antes de la colonia. Si tomamos en cuenta, por ejemplo, que el famoso Cerro Rico comenzó sus operaciones mineras a mediados del siglo XVI, seguido luego por otras minas descubiertas por esa época, entonces es razonable llegar al convencimiento de que las defectuosas condiciones tecnológicas que inclusive en la actualidad siguen vigentes, han provocado un daño irreversible, no sólo en las minas propiamente explotadas, sino en lugares ajenos a la minería que de alguna manera se interrelacionan: tal el caso de los afluentes líquidos vinculados al drenaje de las minas y el agua derivada de los lavados y los procesos metalúrgicos. Dichos afluentes contienen una serie de activadores de la contaminación como metales en solución, acidez del medio, reactivos diversos utilizados, lubricantes y sólidos en suspensión, además de los ruidos, las vibraciones y los afluentes contaminantes de la atmósfera como el polvo y los gases.

El informe reconoce que, en los últimos decenios, las empresas mineras más importantes se han esforzado por atacar estos aspectos dadas la mayor disponibilidad de tecnologías para enfrentarlos; problemas que, sin embargo, persisten en sistemas de explotación antiguos, especialmente de la minería mediana y pequeña.

En nuestro país el coope-

rativismo minero ha tenido un crecimiento notable en los últimos tiempos a raíz del cierre de la mayoría de las empresas de la Corporación Minera de Bolivia, pero los medios de explotación empleados para tal efecto son rudimentarios, ajenos a todos los avances de la tecnología, a las recomendaciones y regulaciones del medio ambiente cuya Ley y reglamentos están en plena vigencia.

Dichos sistemas no sólo afectan al medio ambiente, sino que están provocando la total destrucción de algunos yacimientos que, con tecnología adecuada y medidas preventivas, pueden prolongar su vida útil e incrementar sus reservas.

Efectivamente, los precios deprimidos de los minerales no permiten a ciertos sectores realizar inversiones que contribuyan a la implementación de mejores condiciones técnicas y ambientales, porque escasamente alcanzan a mitigar las necesidades elementales de estos trabajadores y sus familias.

En contraposición a lo que ocurre con el sector pequeño, la nueva minería, con tecnología moderna, está transformando totalmente los sistemas tradicionales; en el caso de Inti Raymi en la Mina Kori Kollo de Oruro, otras empresas privadas y los estudios de impacto ambiental que realiza COMIBOL en sus empresas, especialmente las más grandes.

CEPAL dice que aunque no hay un estudio sobre el progreso minero regional respecto de las cuestiones ambientales, se observa un avance sustantivo en los principales proyectos que se ejecutan. Estos incorporan—como una de las variables más importantes en las decisiones de inversión—el tema de la protección del medio ambiente.

Las políticas ambientales de los países mineros vienen incorporando una orientación que privilegia más los aspectos preventivos de los eventuales efectos negativos que la sanción por los daños ocasionados. Se requiere, sin embargo, perfeccionar los mecanismos de monitoreo y fiscalización, asignar mayores recursos al cuidado del medio ambiente y una más estrecha colaboración entre autoridades y empresas con el ánimo de fijar normas que incluyan criterios de gradualidad para garantizar en el futuro una mayor calidad ambiental en las operaciones mineras que se logrará sólo con la aplicación de la ley y sus reglamentos.

\*Periodista especializado en el sector económico, La Paz.

## Roque Fernández "ganó el primer round" Los mercados avalaron al nuevo ministro de Economía de Argentina

Los esfuerzos del sucesor de Cavallo para demostrar que nada sustancial cambiará con su gestión y las propias declaraciones del ministro saliente contribuyeron durante el fin de semana a neutralizar cualquier duda respecto de modificaciones cambias o financieras de importancia.

Por Marcela Valente

**E**l gobierno de Argentina pasó hoy con éxito la primera gran prueba tras la salida de Domingo Cavallo del Ministerio de Economía: los mercados financieros locales e internacionales avalaron el cambio de ministro con una jornada sin el nerviosismo pronosticado por algunos analistas. En el primer día habíase luego que el ex presidente del Banco Central Roque Fernández sustituyera a Cavallo, los bonos de la deuda externa (Brady) en Londres y las acciones de empresas argentinas que cotizan en Nueva York, operaron con tendencia alcista, un comportamiento igual al de la bolsa local.

Por tanto, no hubo aglomeraciones en las casas de cambio y los operadores aseguraron que la jornada fue normal, con un alza casi imperceptible en el valor del dólar, que se mantiene igual a un peso—moneda local—desde hace más de cinco años, cuando asumió Cavallo y puso en marcha el programa de libre convertibilidad.

No obstante, la tranquilidad inicial es sólo una prueba que fue sorteada con éxito. Apelando a una imagen pugilística, el analista político Rosendo Fraga sostuvo que Fernández "ganó apenas el primer round al demostrar que los mercados están bajo control".

El "segundo round", para Fraga, es demostrar capacidad de obtener respaldo político para

su gestión. En este sentido, el observador advirtió que las señales de virtual acompañamiento político están en el Ministerio de Trabajo y en su relación con el Congreso.

El cambio de ministro de Trabajo fue una versión muy persistente durante el fin de semana, ya que el actual titular de la cartera, Armando Caro Figueroa, era el principal aliado de Cavallo en el gabinete. Pero este lunes el presidente Carlos Menem aseguró que no habrá más cambios.

En cuanto a la relación con el parlamento, Cavallo explicó el sábado que la clave de la gestión de su sucesor está en persuadir a los legisladores del gobernante Partido Justicialista para que aprueben las medidas que se requieren para consolidar el modelo.

El ex ministro está convencido de que su salida del gobierno estuvo relacionada con el agotamiento de su capacidad de persuasión del bloque justicialista, eufemismo con el que aludió a sus constantes peleas con los legisladores, que lo acusaban de buscar acumular poder para un proyecto político propio.

En este sentido, el jefe del bloque justicialista de la Cámara de Diputados, Jorge Matzkin, aseguró que esta misma semana intentarán avanzar en las leyes que requiere el nuevo ministro, en particular las de privatización de empresas hidroeléctricas y nucleares, aeropuertos y correos.

Estas iniciativas impulsadas por Cavallo no fueron aprobadas hasta ahora, una razón por la cual el ministro saliente ideó una serie de medidas de ajuste para equilibrar el desbalance fiscal que apuntaron contra algunos beneficios de los asalariados y se constituyeron en su virtual sentencia de muerte.

Ahora los diputados prometen que no derogarán los decretos que elaboró Cavallo y que fueron tan resistidos por empresarios, sindicalistas, parlamentarios y otros dirigentes en la última semana de su gestión.

La capacidad política de Fernández no es el único "round" o desafío pendiente. Hasta el momento, la salida de Cavallo del Ministerio de Economía era percibida por los dirigentes políticos, empresariales y la opinión pública en general como un hecho que podrá generar una verdadera hecatombe financiera.

El recambio negó esta percepción y demostró que el modelo no corre riesgos por el cambio de figuras, pero la población no manifiesta euforia. Los problemas continúan expresándose en una recesión y un alto desempleo que persistirán en los próximos meses y, para algunos, se agudizarán.

El presidente de la opositora Unión Cívica Radical, Rodolfo Terragno, consideró este lunes en el sentido de Fernández cerrar rápidamente las cuentas sin aumentar impuestos ni

incrementar el endeudamiento externo "no son alentadores".

Con un déficit de 5.000 millones de dólares previsto para fin de año, "rápidamente" seguirá con más recesión y más desempleo", advirtió Terragno.

En tanto, la Confederación General del Trabajo ratificó huelga general, prevista para el 8 de agosto.

Del mismo modo, dirigentes de la Unión Industrial Argentina manifestaron cierto temor por el sesgo eminentemente técnico de Fernández y su nuevo equipo de colaboradores.

Es un equipo demasiado técnico y demasiado liberal para una Argentina que necesita un aparato productivo puesto en marcha, con alguna planificación y orientación", anticipó Diego Videla, secretario general de la organización industrial.

Del mismo modo, los productores rurales están en guardia por el temor a que Fernández coloque un impuesto al gas que millones de dólares el costo de la producción y representación en un aumento de 10 por ciento en el valor de los pasajes del transporte público.

El presidente se apresura a asegurar que el gas oil no se aumentará, pero en el Ministerio de Economía no descartan la medida.

(Buenos Aires/Inter Press Service)



Premios obtenidos:  
Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
Nacional de Prensa-1993  
Interamericano de Prensa-1993  
Nacional de Periodismo-1992 y 1994  
María Moys Gabel-1990  
América Latina - ALADI-1984 y 1989  
SIP - P. J. Chamorro-1987  
EFE de Periodismo-1981

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Selemé  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraón Albarracín

La Paz, Bolivia, martes 30 de julio de 1996

La privatización de la PIL

Ha concluido el miércoles pasado la privatización de la Planta Industrializadora de Leche (PIL) Andina, que agrupa a las fábricas de Cochabamba y La Paz. De acuerdo a las cifras, la empresa peruana Gloria, que se adjudicó las factorías, pagará 8.041.000 dólares por ambas, 3.814.690 dólares más que el precio base fijado para el efecto.

Según los expertos, este monto muestra el éxito con que ha terminado el proceso y el representante de los nuevos propietarios se ha apresurado a asegurar que recontratarán a los ex empleados, porque son "especialistas en leche", aunque se realizará una reestructuración administrativa, tarea que estará a cargo de una planta de ejecutivos bolivianos y peruanos.

Sin embargo, la privatización de la PIL tiene connotaciones que no es posible dejar pasar. Especialmente la PIL de Cochabamba, la más antigua de todas las fábricas de leche pasteurizada del país, fue construida dentro de los postulados centrales de la revolución nacional de 1952. Hasta ese proceso, los grandes hacendados, salvo contadas excepciones, no se preocuparon de procesar científicamente la leche, pese a que Cochabamba ha sido siempre un departamento especializado en este rubro.

Y como las cosas no se hacen por azar, hay que recordar que el más importante impulsor del proceso de industrialización de la leche fue Alfonso Gumucio Reyes, uno de los teóricos del antiguo Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) que más se preocupó del desarrollo industrial del país.

Construida la fábrica, la producción de leche en Cochabamba se incrementó notablemente, al punto de que quienes ahora se dedican a ella, constituyen en ese departamento un grupo de presión importante; los nuevos propietarios de PIL Andina necesariamente deben llegar a acuerdos con ellos. Sin embargo, está claro que la premisa para establecerlos ya no será abaratar los costos y ampliar el consumo de este importante producto alimentario -como ocurrió cuando se construyó la factoría-, sino los costos de producción y la búsqueda de ganancia.

Pero, lo hecho, hecho está. De todos modos, cabe hacer una reflexión al respecto, pues quienes se aferran al liberalismo ortodoxo generalmente olvidan que uno de los factores que impulsó el proceso revolucionario de 1952 -más allá de sus autores- fue que el régimen liberal imperante hasta entonces sólo se preocupó de desarrollar aquellos sectores que directamente los beneficiaban: la minería del occidente y la producción agropecuaria para sostener a las minas.

Al impulso de ese proceso revolucionario es que se abrieron las compuertas para mejorar la calidad de vida del conjunto de la población e integrar al país, poniendo la semilla de un Estado integrado. La historia nos enseña, objetivamente, que ese proceso ha concluido y la privatización de la PIL es una muestra de ello. Con todo, cabe sentar dos preguntas centrales para evitar desarrollos desiguales e injustos: ¿qué hubiera pasado en el país si no se daba el hito histórico de 1952? y ¿se habrá aprendido la lección, en sentido de que un Estado, para ser tal, debe regular con precisión el equilibrio entre los legítimos intereses de lucro con los de la mayoría de la población, también legítimos, y que además, corresponde satisfacer?

Estamos en los inicios de un nuevo ciclo histórico y la privatización de la PIL es uno de los últimos hechos que cierran el anterior.

La Biblia en sus manos  
La parábola del sembrador

Jesús entonces despidió a sus oyentes y se fue a casa, rodeado de sus discípulos. Estos le dijeron: "Explicanos la parábola de la maleza sembrada en el campo". Jesús le dijo: "El que siembra la semilla buena es el Hijo del Hombre. El campo es el mundo. La buena semilla son los que pertenecen al Reino. La mala hierba es la gente del demonio. El enemigo que la siembra es el diablo. La cosecha es el fin del mundo."

Los segadores son los ángeles. Así como se recoge la maleza y se quema, así será al fin del mundo. El Hijo del Hombre enviará a sus ángeles para que quiten de su Reino todos los escándalos y saquen a los malvados. Y los arrojarán en el horno ardiente. Allí será el llanto y el rechin de dientes. Al mismo tiempo, los justos brillarán como el sol en el Reino de su Padre. Quien tenga oídos, que entienda". (Mateo 13, 36-43).



Salud para todos

Por Javier Torres-Goitia T.

Bolivia lee

Como es habitual en La Paz, en el bello invierno no saturado de sol, el domingo pasado el cielo lucía azul, quizá más azul que nunca. Las calles, se llenaron de pequeños niños de mandiles blancos, como si alegres y movidos reflejos del Illimani danzaran en la ciudad. Aunque todavía, con las imperfecciones que son norma -horas de atraso, esperas y ausencias-, la fiesta de la cultura se fue armando de a poco. La plaza Murillo se convirtió en un jardín donde, en vez de coloradas flores, brillaban libros diferentes a tiempo que maestros abuegados competían por mostrar mejores métodos de aprendizaje a través de la cristalina voz de pequeños lectores. Cuando la voz del Presidente en ejercicio enseñaba a los niños a leer, no a repetir sonidos solamente, sino a leer en el sentido de conversar con el libro para estar de acuerdo o en desacuerdo, para que la lectura fuera inicio del pensar con sentido crítico, miles de palomas volaban como poniendo alas a la ilusión de los pequeños escolares vestidos de domingo y convertidos en el centro de la fiesta. Los niños, no ya los políticos, fueron por una vez los protagonistas de la mezcla de ilusión y realidad pujante que se alzó por encima de un pasado con más del 60% de analfabetismo que teníamos antes de la Reforma Agraria y en franco desafío a un futuro en el que no saber leer sería la ruina y la destrucción de cualquier país. Si para nuestros abuelos fue posible subsistir en comunidades agrarias, donde la lectura podía parecer un lujo prescindible aunque necesario, en el momento actual que nos ha tocado vivir, cuando las computadoras y la informática han convertido al mundo en un pequeño laboratorio en continuo y ascendente cambio, no saber leer sería más grave que ser ciego, sordo o parálítico. Cuanto más atrás estemos en la vertiginosa carrera del actual desarrollo, más necesitamos quemar etapas y ganar posiciones. El tractor, la semilla poseída, cuando no la industria de punta requieren una humanidad mejor informada, más capaz y más activa. El aprender a leer no es sólo virtud infantil ni termina en el eterno modular de bellas frases, versos, cuentos o historia. Ese es sólo el inicio que tiene que complementarse con el dominio de la ciencia y la tecnología para producir más, para sembrar expandiendo la frontera agrícola y ampliando la capacidad productiva de la tierra en vez de depredarla, para añadir valor a nuestros productos y no conformarnos con la tradicional defensa de riquezas naturales que pueden ser muy grandes y no valer nada, sin la tecnología humana que las transforme en valores capaces de competir en los mercados cada vez más exigentes y cada vez más presentes. El reafirmativo acto de leer que protagonizaron los niños el domingo, pero que abarca también a los adultos y a todos los días del año, fue un significativo arranque de las nuevas condiciones que crea la Reforma de la Educación con millones de libros distribuidos en las escuelas públicas, donde anteriormente no se podía leer ni un periódico. Como ningún cambio es inocuo, no podían faltar los disidentes. Pero duele que esta vez hayan sido dirigentes del magisterio los saboteadores. Maestros que prefieren el cucharón de palo, al libro o la tiza, se ofendieron de que el libro pudiera llegar a la escuela rural, a la provincia o al barrio marginado. Víctimas de dogmas atrabiliarios, pretendieron acusar de demagogia la voluntad de leer. Menos mal que estos extremos ya no seducen a nadie, una emisora privada cortó la arenga de la ignominia y en las calles y en las plazas, la cristalina voz de los niños siguió leyendo versos de Oscar Alfaro, de Pedro Shimose, las leyendas de Antonio Paredes Candia, los sencillos cuentos de hadas o pasajes de nuestra historia tan convulsiónada.

Jefes de Área:  
Política: Carlos Valdez M. (a.i.)  
Economía: Ana Fabrice C.  
Social: Teddy Molina  
Internacional: Víctor H. Sandóval R.

PRESENCIA  
Matutino fundado por  
Huáscar Cajías K. el  
28 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.  
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.  
Jefe de Correos: Rolando Garvizu M.  
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.



¿Es o no es verdad?  
Por José Gramunt de Moragas, S.J.

"Culturas" parásitas

La literatura política y social sobre los males de Bolivia es tan abundante como decepcionante. Y no por esto habría que arriar las banderas de un país mejor. Sin pretender pintar un paisaje de desventuras, valgan algunas pinceladas sobre las que vale la pena meditar.

Conviendría reflexionar sobre algunos malos hábitos que se han arraigado de tal manera que parecen subculturas o culturas parásitas.

Mencionaré tan sólo tres de esas parásitas: la "cultura" del perro del hortelano; la del autoengaño a sabiendas; y la cultura del filialismo pedigrío. Me referiré con preferencia al campo de la actividad pública, aunque lo que diga podría aplicarse también a la privada.

El perro del hortelano ni come ni deja comer. Esta familia de cánidos se encuentra en todos los ámbitos sociales.

En política, las mejores iniciativas, provengan de la derecha o de la izquierda, deben ser sistemáticamente bloqueadas por los ladridos de quienes se oponen a ellas. Sea porque la idea es de otro y entonces tengo que impedir que

sea llevada adelante para frustrarle el éxito; sea porque me la apropio como el perro fámélico le arrebató el sustancioso hueso a su congénere.

Hablemos ahora de la subcultura del autoengaño a sabiendas. Decía Aristóteles que el que miente ante la mirada del que trata de engañar, le está infliriendo un insulto pues se burla o trata de morfar de él. Cuando alguien nos engaña sin atisbo siquiera de rubor, es que no desprecia, nos cree imbéciles, ignorantes o serviles.

Un viejo amigo mío tenía una respuesta más que sarcástica cuando alguien quería pegarle un sablazo argumentando con mil historias y razonamientos. "Mire Ud., le esperaba: no me ofende que me pida esa suma de dinero porque no se la voy a dar; lo que sí me indigna es la cara de imbécil que yo debo tener para que Ud. confíe en que voy a creérmelo el cuento que me explica".

Cuando los políticos y otros nos engañan, una de dos: o es que realmente tenemos cara de imbéciles o él cree que lo somos. Ninguna de estas opciones resulta halagüeña para el potencial engañado. Lo grave es que

ciertamente debemos ser estúpidos impenitentes cuando nos dejamos engañar tan frecuentemente, con tal de que nos digan lo que queremos oír, aunque en el fondo no nos lo creamos del todo. ¿Pero cómo nos gusta? Otra forma de autoengaño se repite cuando, si las cosas van mal, la culpa de nuestros males siempre es "del otro".

Y nos lo creemos, siendo así que sabemos que es nuestra. A la tercera, la cultura del filialismo pedigrío. Un solo ejemplo de actualidad: gran parte de la empresa privada se habituó y sigue constante en esta mala costumbre, a tender la mano al papá Estado. Olvidó las virtudes de la iniciativa, de la creatividad, del riesgo calculado, de la competitividad. El neoliberalismo entrega muchos negocios a los empresarios, que éstos deberían hacer prosperar para el bien común. Pero los nuevos ordenadores exigen mayores garantías como condición para merecer el esfuerzo de servir a la sociedad y no sólo a ellos mismos. ¿Qué subcultura! Dicho esto, me alivia pensar que no todo es así de negro: todavía confío en mucha gente que puede cambiar las cosas.



Hacia la elaboración de un modelo teórico  
Ciudades intermedias  
facilitan calidad de vida

Calidad de vida, preservación ambiental y desarrollo sustentable son condiciones de realización más factible en ciudades de tamaño medio que en las grandes urbes, a juicio de geógrafos de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador y Perú que se reunieron en La Serena, Chile.

Por Gabriel Canihuante

La gente de las ciudades intermedias todavía está contenta de vivir en esos lugares, tiene un sentimiento de arraigo, algo que no sucede en las grandes ciudades" dijo a IPS la geógrafa chilena Edelmira González.

González es presidenta del Comité Urbanización y Desarrollo del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, dependiente de la Organización de Estados Americanos, y tuvo la responsabilidad del encuentro de los expertos sudamericanos.

Santiago, la capital chilena, de cinco millones de habitantes, sufre problemas de contaminación atmosférica por las emanaciones de los automóviles, y sus hospitales enfrentan una alta demanda de atención por enfermedades respiratorias.

En cambio, ciudades como La Serena, con 120.000 habitantes, son vistas por el santiaguino como un "paraíso" ambiental.

La Serena y también la vecina Coquimbo, con 110.000 habitantes, están a orillas del océano Pacífico, no tienen problemas de contaminación del aire ni presentan índices preocupantes de violencia urbana, como ocurre en Santiago.

El seminario internacional de Ciudades Intermedias de América, realizado la semana última en La Serena, 470 kilómetros al norte de Santiago, tuvo como objetivo la elaboración de un modelo teórico para el análisis de las urbes medianas de América Latina.

"La elaboración de un modelo para las ciudades intermedias de América es una tarea pendiente para los geógrafos de esta región."

Hay varios modelos para las grandes urbes. Es una tarea para desarrollar a corto plazo y queremos que sea un trabajo hecho por investigadores latinoamericanos", dijo González, profesora de la Universidad de La Serena.

El propósito consiste en proporcionar a las autoridades una herramienta de planificación para el desarrollo sostenible de aquellas ciudades que aún no tienen los problemas de las más pobladas del continente.

Ciudades con 20.000-25.000 y hasta 150.000 y 200.000 habitantes son aún controlables por las autoridades en términos del crecimiento de su población y del desarrollo de actividades económicas de impacto negativo sobre el bienestar humano.

La afirmación fue formulada por los especialistas de Chile y de otros países al exponer el resultado de investigaciones realizadas en los últimos años en ciudades de América del Sur.

Investigadores de las universidades del Bío-Bío, en el centro sur de Chile, y de La Serena (ULS), elaboraron entre 1992 y 1995 la calidad de vida en dos ciudades intermedias: Chillán y Ovalle.

Chillán, de 150.000 habitantes y ubicada 403 kilómetros al sur de Santiago, y Ovalle, de 85.000 y localizada a 60 kilómetros de La Serena, son típicas ciudades urbanas intermedias y, según los especialistas, tienen una dinámica propia de crecimiento.

Independientemente de Santiago y de toda otra ciudad.

La mayoría de las personas encuestadas por el equipo multidisciplinario de geógrafos, ecólogos, nutricionistas y otros especialistas, que concentraron su trabajo en cerca de 60 unidades vecinales de Chillán y Ovalle, se declararon satisfechas con sus condiciones de vida.

Resultados similares surgieron de otra investigación, realizada en la localidad de Los Andes, de 50.000 habitantes y situada a menos de 100 kilómetros al este de Santiago.

Los geógrafos Mónica Gargas y Hernán Santis presentaron su trabajo, que incluyó una encuesta a 684 familias de Los Andes. La mayoría de las personas encuestadas manifestaron conformidad con su vida en ese lugar, ubicado al pie de la cordillera de los Andes.

El equipo de la sede de Santiago de Universidad Católica de Chile estudió Los Andes teniendo en consideración los datos del Censo Nacional de 1992 y otras informaciones oficiales, y elementos subjetivos que reunieron a partir de una encuesta preliminar a los jefes de 58 familias.

Tanto la tarea de los especialistas de la Universidad del Bío-Bío, como los estudios de la ULS y la Católica, tuvieron financiamiento oficial del Fondo de Desarrollo de Ciencia y Tecnología (Fondcyt).

En el seminario fue presentado el libro "Serie Urbana-Ciudades Intermedias: Piura", resultado de una investigación del geógrafo peruano Hildegardo Córdova, natural de esa ciudad del noreste peruano.

El libro forma parte de una serie de estudios similares sobre ciudades intermedias que incluye también a La Serena, Osorno, Chillán, Talca y Valdivia, en Chile, y Cuenca, en Ecuador.

La misma serie comprende la publicación de informes sobre ciudades intermedias de Argentina, Brasil, Colombia y Venezuela, anunció González.

El geógrafo Oswaldo Bueno, de Brasil, presentó un resumen de investigaciones realizadas durante más de 20 años en cerca de 200 ciudades intermedias del estado de Minas Gerais, en el centro-este de ese país.

Igualmente, el seminario contó con la participación del experto argentino Jorge Pickenhain, quien ofreció una ponencia sobre Geografía médica aplicada a la occidental zona de San Juan, cercana a la región chilena de Coquimbo, donde se realizó el seminario.

Por último, la ingeniera ecuatoriana María Augusta Fernández presentó el "Diccionario de las actividades de prevención, mitigación y preparativos contra desastres en ciudades intermedias de Latinoamérica", relativo a problemas derivados de catástrofes debidas a la acción humana.

(La Serena-Chile / Inter Press Service)

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Cajilla de Correo 3276 -  
Casilla Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 3911040



Pese al rechazo, el presidente insiste

# Es difícil negociar salida al mar con Chile sin hablar con el Perú

Visita a Lima fue positiva para lograr un mayor acercamiento y desarrollo.

La posibilidad de un acceso soberano al océano Pacífico debe partir de una solución con Perú y Chile, porque no se puede pensar en una salida al mar sin hablar con el Perú, insistió ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, pese a que el embajador peruano en Santiago de Chile, Julio Balbuena López-Alfaro, descartó una posible negociación tripartita.

El Perú ha mantenido clásicamente esa posición, admitió Sánchez de Lozada al explicar que ese criterio es para ver si hay un arreglo entre Chile y Bolivia que afecte los territorios que originalmente fueron del Perú, para dar o no su visto bueno.

"Personalmente comentaba este aspecto (la negociación conjunta) con Fujimori y hemos cambiado ideas, él lo ha tomado en consideración", dijo al aclarar que la negativa expresada por el embajador peruano no fue registrada en la prensa cuando aún estaba en Lima.

"Obviamente, el embajador de Perú en Chile está en el marco de esa posición que ha mantenido hace mucho tiempo el Perú y que está de acuerdo con Chile", dijo destacando que ese argumento es, precisamente, un justificativo para la negociación tripartita para solucionar el enclaustramiento de Bolivia.

"Es muy difícil negociar con Chile si va a tener después un problema con el Perú", afirmó al remarcar que es la razón para una negociación simultánea.



No se puede pensar en una salida al mar sin hablar con el Perú, dijo ayer el Presidente Sánchez de Lozada a su regreso de Lima. Obviamente, no hablo de ese tema con su colega, Alberto Fujimori.

El Presidente de la República aclaró que Bolivia no está aún en la dinámica de buscar la negociación conjunta con Chile y Perú, aunque es un criterio que él aún considera válido.

## VISITA AL PERÚ

Calificó como positiva su visita al Perú para aunar la relación de ambas naciones, al igual que un acercamiento personal con el Presidente Alberto Fujimori, a quien acompañó en las fiestas patrias de su país y en su aniversario natal que celebró el mismo día.

Dijo que se han firmado varios convenios de cooperación binacional, destacando un concurso bianual que será convocado para que partici-

pen poetas bolivianos y peruanos, con composiciones en español, aymará o quechua, porque es algo que nos va a unir y va a ser todo un proceso muy positivo con el Perú, porque tendrá además un premio de 50 mil dólares.

En el caso de Ilo el Perú piensa otorgarnos una concesión para administrar ese puerto para construir la infraestructura portuaria que se requiere y se habló de que Bolivia participe en todo el proceso para asegurarse y colaborar hasta lograr un feliz resultado, manifestó Sánchez de Lozada.

Agregó que también se ha confirmado que máximo hasta septiembre serán adjudicados los seis contratos para pavimentar la ruta vial Ilo-Desaguadero, en el caso de Bolivia este camino va a llegar a Ilo hasta abril del próximo año, ellos tardarán 18 meses para terminar este proyecto.

La pavimentación de este camino hará más accesible a Ilo, pero se tiene que hacer un puerto adecuado, para que tenga eficiencia y rentabilidad, concluyó.

A su retorno del Perú el Presidente fue recibido por el Vicepresidente, Víctor Hugo Cárdenas, los ministros de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain; de la Presidencia, José Guillermo Justiniano; de Defensa, Jorge Otasevic y el viceministro Eduardo Trigo, además de otros funcionarios de menor rango.

Vicepresidente

## Nuevo sistema electoral permite mayor presencia de cada región

El proceso electoral significa un mayor fortalecimiento no sólo del sistema electoral, sino también del sistema de representación y mayor presencia de las regiones en el Congreso, dijo ayer el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, al justificar la redistribución de escaños.

Aseveró que la combinación de parlamentarios plurinominales y uninominales contribuirá a que algunos sectores que no tenían presencia física y orgánica en el Poder Legislativo ahora puedan estar representados, lo que debe ser comprendido en las regiones como un hecho positivo que fortalece nuestra vida democrática.

Consultado sobre las protestas anunciadas de los parlamentarios de las regiones afectadas, afirmó que están en su legítimo derecho de expresar su protesta desde uno u otro punto de vista, garantizando sin embargo que incluso quienes están protestando saben que no hay otra salida, no hay otra solución.

Aclaró que el trabajo de

aprobación de la Ley del Art. 60, fue un trabajo de varios meses con diferentes etapas y que realmente no hay otra solución. "Ojalá las aguas retomen su cauce normal, como días, pero comprendiendo la posición de los parlamentarios de esas regiones, ya es difícil al no poder explicar adecuadamente a sus regiones, remarcó al pedir que las protestas se lleven a cabo en el marco de la racionalidad. Sobre una posición surgida en Potosí que apunta a la federalización de ese departamento, indicó: No creo que haya ningún boliviano que vote por esa opción, es producto del nerviosismo.

La posición de algunos parlamentarios es perfectamente comprensible, pues decirles señores hemos perdido uno o dos diputados, pero no por ello justificable, esta, no hubo otra y no hay otra salida", aseveró el Vicepresidente.

Le disputará el cargo a Durán

## Raúl Lema busca apoyo para la presidencia del Senado

(ANF).- El senador y secretario Ejecutivo del MNR, Raúl Lema Patifio, dijo ayer lunes que buscará el respaldo de la cúpula de su partido, de la coalición y de las brigadas parlamentarias para ser elegido presidente de la Cámara de Senadores para la legislatura 1996-1997.

El parlamentario del MNR dijo que mantiene viva su aspiración de suceder en el cargo a su correligionario Juan Carlos Durán Saucedo, quien fue presidente de la Cámara Alta desde 1993.

En fuentes oficialistas se indicó que Durán buscaría la cuarta reelección del principal cargo de la Cámara Alta, pero para ocu-

pario hasta el mes de diciembre, y luego lanzarse de lleno a su candidatura presidencial.

Lema Patifio, ex embajador en España, ratificó su voluntad de ser presidente del Senado. Si voy a candidatar, pero la decisión es interna, de la cúpula del partido y de la brigada parlamentaria", indicó el dirigente ememerista.

Añunció que entre este martes o miércoles, la cúpula movimientista se reunirá en la ciudad de La Paz, presidida por su jefe Gonzalo Sánchez de Lozada, para analizar la recomposición de las directivas de Diputados y Senadores.

Plantean que empresarios continúen con sus aportes

## Comisión de Política Social propone sólo 240 cotizaciones para jubilados

La Comisión está de acuerdo en que persistan los dos sistemas, pero señala que el trabajador que quiera retirarse del actual sistema no debe perder sus cotizaciones. Las empresas y el Estado deben continuar con sus aportes para la jubilación.

La Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados hizo algunas observaciones a la Ley de Pensiones y propondrá que las aportaciones rebajen de 300 a 240, sugiere además el restablecimiento del aporte patronal y estatal para el seguro y jubilación de los trabajadores.

El presidente de la Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados, Luis Fernández, informó que esa instancia camarál tiene básicamente tres observaciones, que serán transmitidas al pleno de ese cuerpo legislativo.

Explicó que uno de los puntos del proyecto de Ley de Pensiones que debe ser modificado, es el referido a las condiciones para los trabajadores que quieran afiliarse a cualquiera de los dos sistemas.

El proyecto de ley enviado por el Ejecutivo al Congreso

nacional establece que los aportantes actuales perderían sus cotizaciones si quieren pertenecer al nuevo sistema.

"En nuestro criterio, el ciudadano debe tener el derecho a libre 'escogencia', que es la capacidad de que éste opte por uno u otro sistema, sin la obligación que le impone el proyecto de Ley del Poder Ejecutivo", señaló Fernández.

La Comisión de Política Social propone que el actual jubilado no pierda sus aportaciones si quiere afiliarse al sistema de capitalización individual y en eso se basa la libertad de escoger, explicó el parlamentario.

## DERECHOS Y CONQUISTAS

El actual sistema es una conquista de los trabajadores, que está plenamente respaldada por la Constitución Poli-

tica del Estado en su artículo 162 y los aportes del empleador al sistema de Seguridad Social están dentro de ese concepto, de manera que existe una relación obrero-patronal y no otra, dijo Fernández.

Pero el proyecto también se basa en el concepto equivocado de que los trabajadores perderían sus aportaciones si se acogen al nuevo sistema, como si habrían pagado impuestos, pero en nuestro país está vigente la tesis denominada laboral, que supone precisamente la relación obrero-patronal, en la cual el trabajador efectúa aportes descontados de su salario.

## SOLO 240 APORTACIONES Y 25 AÑOS DE TRABAJO

Lo que busca la Comisión de Política Social -según su presidente- es dejar la excesiva inclinación economicista

que se pretende dar a la Ley de Pensiones y otorgarle un carácter más bien social. Para ello propone la rebaja de las aportaciones de 300 a 240.

Eso significaría entonces disminuir la vida activa laboral del trabajador de 25 a 20 años, porque con la inestabilidad laboral y la precariedad del trabajo en Bolivia, las personas tendrían que trabajar más allá de los 65 años para completar sus cotizaciones, afirmó el diputado.

Si bien los maestros son los que tienen una vida continua laboral, los demás sectores sociales difícilmente llegarán a las 300 cotizaciones por la precariedad del trabajo, por la libre contratación y por la inestabilidad laboral, señaló.

## EDAD DE JUBILACION A LOS 60

Seguramente la propuesta cuestionable de la Comisión -según el diputado- será subir edad jubilatoria a 60 años en varones y 55 a las mujeres para disminuir el número de cotizaciones, de manera que con un servicio de 20 años el ciudadano se jubile a los 60.

Santa Cruz:

## Federalización es una medida antipatriótica

(SANTA CRUZ, [Jath]).- Las medidas de presión decididas por el Comité Pro Santa Cruz se mantienen como una amenaza pendiente a la capta de lo que decide el Senado, dijo el presidente del comité cívico cruzino, Héctor Justiniano Paz.

Informó que "el miércoles o el jueves, se volverá a reunir la asamblea de la crucesidad, para analizar los resultados que se tomen en el senado. Entre las medidas anunciadas figura una huelga de hambre, un paro hasta una marcha.

En cuanto a las amenazas de federalización, el presidente del Comité Pro-Santa Cruz, manifestó que "si otro hubiese partido de Santa Cruz, se hubiese incendiado el país".

"Es una actitud antipatriótica, pero la respetamos, pero también consideramos que es una actitud equivocada", comentó el dirigente cívico cruzino.

## Pando protesta pero no tomará acciones

Cobija (Jath).- Instituciones cívicas y sindicales de Pando expresaron su voz de protesta por la reducción del número de representantes de este distrito en la Cámara Baja pero aún no definen ninguna acción encaminada a evitar que el hecho se consuma, se informó.

En la mañana de este lunes el diputado Jorge Suárez, del Partido Demócrata Cristiano (PDC), anunció el ayuno voluntario junto a tres representantes de Chuquisa y nueve de Potosí.

Por su parte y haciendo caso a la Ley, "más vale prevenir que lamentar", el prefecto pandoño, Juan Carlos Ríos, anunció que de producirse manifestaciones callejeras y protestas tendrá que "hacer cumplir la Ley".

"Actuare en función de la Ley, los bolivianos 'debemos acatar las disposiciones legales vigentes', además añadió que, en su criterio, "no vale la pena ir más allá", refiriéndose a las protestas a las que podía convocarse.

## Beni dice que su representación es reducida

Trinidad (Jath).- Aunque el departamento del Beni mantiene sus 9 diputaciones, hay preocupación en el movimiento cívico regional por la reducida representación en comparación a los demás departamentos del país, excepto Pando.

Sin embargo, el prefecto Antonio Majufin en reiteradas ocasiones dijo que Beni no aumenta ni disminuye el número de sus representantes y destacó que los intentos de quitarle dos quedaran en solo eso, simples intenciones.

## Conflictos regionales influirán en el aniversario patrio

El mensaje del Presidente de la República y la inauguración de la nueva legislatura el 6 de agosto no se realizarán en la capital, Sucre, como ocurrió el año pasado, sino en La Paz, según se conoció ayer de manera oficial. Aunque no hubo una explicación se presume que la decisión responde a la situación delicada que vive el país con las protestas regionales, sobre todo de Chuquisaca y Potosí, debido a la redistribución de diputaciones.

Las autoridades de la Prefectura pacaña hicieron público ayer el programa de festejos y allí se señala que la inauguración de la legislatura y el mensaje-informe del Primer Mandatario tendrán lugar en La Paz.

Según ese programa el desfile escolar será el 3 de agosto mientras que el acto central de la efeméride tendrá lugar el 6 de agosto.

El lunes 5 está programada la colocación de ofrendas florales ante el monumento al Libertador Simón Bolívar y una misa con procesión de la Virgen de Copacabana, Patrona y Generala de la Policía Nacional.

En la tarde tendrá lugar una Sesión de Honor del Consejo Departamental y en la noche las tradicionales verbenas.

El martes 6 de agosto amanecerá con danzas a cargo de las bandas militares, a las 9:30 tendrá lugar la izada de la Bandera Nacional y banderas de los nueve departamentos a cargo del Presidente de la República.

A las 10:00 se oficiará la solemne Misa y Te Deum en la Catedral con asistencia de autoridades locales y de los tres poderes del Estado.

A horas 15:00 será instalado el Congreso Nacional donde leerá su mensaje-informe el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

## Goni asistirá a la toma de mando del nuevo Presidente ecuatoriano

LIMA, (Reuter).- El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, poco antes de partir de Lima ayer por la mañana, confirmó su asistencia a la transferencia de mando en Ecuador prevista para la próxima semana.

El presidente boliviano confirmó su asistencia a la ceremonia de ascensión al mando del electo presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram Ortiz, sin embargo, indicó que dicha autorización debe ser otorgada por su Congreso, según indicó la noche del domingo la agencia estatal Andina.

"Yo tengo que ir y además es un gusto, porque Bolivia ejerce la secretaría Pro-Tempore del Grupo Andino. Más allá de ese hecho, Bolivia tiene buenas relaciones con Ecuador", dijo Sánchez de Lozada.

En otras declaraciones, el mandatario boliviano calificó su visita a Perú de tres días como positiva y respecto a su relación con el presidente peruano Alberto Fujimori dijo que esta era "una relación personal, formal y bastante fluida que queremos aprovechar para hacerla más cercana".

Respecto a la lucha antidroga el gobernante indicó que son "cuestionables" los certificados otorgados por Estados Unidos para juzgar la efectividad de los países productores de hoja de coca en los esfuerzos contra el narcotráfico.

"Somos los que más sufrimos de la violencia de los cárteles de la droga", dijo, en referencia a Perú, Colombia y Bolivia.

El mandatario boliviano cumplió una visita protocolar de tres días a Perú en un fin de semana.

Llegaron del país de Mandela

## Blattmann expicó a juristas sudafricanos reformas judiciales

El ministro de Justicia, René Blattmann, explicó ayer a un grupo de 18 parlamentarios, jueces y fiscales de Sudáfrica las unidades de las reformas judiciales que se están ejecutando en el país y la creación de las oficinas de Defensa Pública y de Derechos Humanos.

La explicación de los instrumentos legales que sustentan las reformas judiciales duró más de cinco horas y estuvo a cargo del ministro Blattmann y su equipo técnico.

El ministro Blattmann hizo hincapié en los principios y doctrina que inspiraron la elaboración y aprobación de las leyes de Indulto, Fianza Juratoria entre otras.

La visita de los juristas y parlamentarios sudafricanos está auspiciada por USAID-Sudáfrica, ante los buenos resultados que hasta ahora se obtuvieron.

La delegación está conformada por el honorable Mos-

heen Wally Moosa, Nelson Makata Repetso, T. Madoniso, A. Smith, Jeanne Pinsolee, Harold Motshwane representante de USAID-Sudáfrica, además de otros miembros del Ministerio de Justicia, y la fiscalía de ese país.

Los juristas y parlamentarios sudafricanos a la conclusión de la explicación afirmaron que tienen varios elementos que pueden servir para su aplicación en las reformas judiciales que se pretende impulsar en su país.

El honorable Mosheen Wally Moosa, quien preside la delegación afirmó que las leyes que les fueron explicadas tienen muchos aspectos de respeto a los derechos humanos, elemento fundamental para el fortalecimiento de una democracia y de la administración de una verdadera justicia.

Añadió que una de las leyes que más le interesa es la de Abolición de Prisión por Obli-

gaciones Patrimoniales ya que este país ha presentado un Proyecto de Ley que elimina el apremio corporal que es considerado uno de los vestigios de la esclavitud.

Los juristas sudafricanos también visitarán las oficinas de Defensa Pública y de Derechos Humanos, y recibirán una amplia explicación de ambos programas en los que están interesados.

La delegación sudafricana sostendrá reuniones de trabajo con sus homólogos bolivianos para conocer más de cerca la administración de justicia en el país.

Posteriormente los 18 representantes sudafricanos se trasladarán a Santiago de Chile, donde también sostendrán reuniones con autoridades del gobierno y judiciales, y recibirán de ellas una explicación minuciosa sobre las leyes y la forma de administración de justicia en ese país.



Están decididos a federalizarse

## Potosinos crearán hoy su propio gobierno

**Prefecto Kukoc respalda las protestas pero dice que la federalización es un camino equivocado.**

**POTOSÍ. (PRESENCIA).** Las instituciones y autoridades de Potosí anunciaron para hoy la realización de un paro y la conformación de un gobierno federal en defensa de los intereses de la región y en repudio a la decisión de restarles tres diputaciones. La decisión fue asumida ayer en una reunión en la que, como pocas veces, asistieron todas las instituciones del Departamento.

El Prefecto, Yerko Kukoc y varios parlamentarios potosinos respaldaron las protestas asumidas por su región pero se declararon contrarios a la creación de un gobierno federal. Es un camino equivocado, dijo Kukoc.

El Presidente de Comité Cívico Potosino (COMCIPOT), Armando Sánchez, informó que, además, "Potosí declara un paro movilizatorio de 24 horas para este martes, oportunidad en que se realizará una marcha de la potosinidad y se cumplirá con un acto de "desagravio" al departamento. La medida de paralización registrará en la capital y las 16 provincias potosinas.

También se determinó que ningún candidato político que haya estado en los afanes y tareas de reducir el número de parlamentarios a Potosí lleguen al departamento con fines proselitistas para las próximas y futuras elecciones municipales y nacionales.

La reunión definió "organizar" el gobierno departamental federal con las representaciones de las instituciones, cívicas, laborales, juntas municipales, subprefecturas, H. Concejo Municipal, Consejos departamentales y otras fuerzas vivas, el día de mañana (miércoles) a fin de consolidar la federalización, como primera medida de protesta ante la arremetida gubernamental, representada por políticos y de

fuerzas que le pretenden afectar los intereses regionales. Como medida de precaución y defender la "soberanía departamental", también se ha determinado resguardar las fronteras departamentales impidiendo el tránsito vehicular de y hacia Potosí, durante la jornada de paralización de actividades y sin perjuicio de definir en las fronteras la consolidación del gobierno federal.

Para que la ciudadanía nacional e internacional conozca la agresión de la que es víctima el departamento y con una explicación de las ofensas inferidas en la prensa nacional en perjuicio de los potosinos, la reunión ha determinado elaborar y elevar un "Manifiesto de Potosí a Bolivia" en las próximas horas.

COMCIPOT mediante la determinación regional, ha decidido también "convocar" a todos los residentes potosinos en el interior de la república para que organicen movilizaciones en todo el país apoyando las reivindicaciones del departamento.

### APOYO MASIVO

Como nunca se vio en la vida republicana de Potosí, a la reunión cumplida en COMCIPOT asistieron todas las instituciones representadas en el ente cívico y los dirigentes potosinos coincidieron en que "es hora de acabar y frenar las actitudes de insulto, agravio y falta de respeto con Potosí, y como en 1945 serán las instancias potosinas, que a riesgo de volver a sufrir la arremetida de tanques y represiones enarbolan y concretan la federalización del departamento, por la agresión de quitarle representación parlamentaria, como una medida de malagradecimiento a la contribución de Potosí al erario y vida de Bolivia".

Conflictos regionales amenazan con agravarse

## Potosí y Chuquisaca se lanzan a la huelga en defensa de sus escaños

**El gobierno y las FF.AA. toman las cosas con calma sin adoptar medidas coercitivas para no agravar la situación. El Presidente dice que será tolerante y pide cordura, mientras las autoridades potosinas anuncian que organizarán un gobierno autónomo.**

Mientras Potosí y Chuquisaca se lanzan a partir de hoy a una huelga y las autoridades potosinas persisten en declarar su autonomía, el gobierno central optó por tomar las cosas con calma. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada exhortó a la cordura y anunció su decisión de tomar contacto directo con las regiones afectadas luego de las fiestas del 6 de

agosto. Sin embargo, ha respaldado la decisión tomada, el pasado sábado, por la mayoría de los diputados.

La decisión más radical la asumieron los potosinos cuyas autoridades y legisladores ingresaron en huelga de hambre desde ayer.

También las FF.AA. optaron un comportamiento sereno frente a los anuncios que llegaron de

Potosí. El Comandante del Ejército, Hernán Aguilera opinó ayer que las cosas no irán más allá de una protesta legítima del pueblo potosino y aseguró que no hay razones para tomar medidas precautorias.

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano anunció ayer que en el curso de esta semana el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada

convocará a sus ministros para analizar la situación.

Ayer en la tarde y hasta horas de la noche el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, tomó contacto con autoridades y dirigentes cívicos de los tres departamentos afectados para disuadirlos. El ministro declinó comentar sobre la decisión potosina de instalar un gobierno federal.

Para explicar asignación de diputados

## Goni visitará las regiones después del 6 de agosto

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, a su retorno del Perú, anunció ayer que después del 6 de agosto visitará Potosí, Chuquisaca y Pando, para explicar la asignación de diputados y analizar sus necesidades para que estas sean atendidas.

"Para buscar una solución pienso visitar cada uno de los departamentos afectados y explicar personalmente como se aplicó la distribución con una fórmula matemática, sin preferencias y en estricta justicia como manda la Constitución", dijo, al reiterar que esa es una distribución correcta. Sánchez de Lozada destacó que su gobierno siempre buscó apoyar a las regiones menos atendidas, tal el caso de la Participación Popular, que fue muy importante para Potosí, Chuquisaca y Pando, en especial para los dos primeros departamentos que resultan ser los más beneficiados, lo que permitirá crear una dinámica de desarrollo en los próximos años en cada uno de los departamentos.

"Eso es lo que vamos a tratar explicar, porque lo sucedido ahora es resultado del mucho tiempo del abandono y descuido de parte del Estado a esas regiones, pero con estas medidas se está corrigiendo", acotó.

Pidió a las regiones mirar la parte positiva del Art. 60, que otorga una representación directa, porque la mitad de la Cámara de Diputados estará integrada por uninominales elegidos por voto directo de los ciudadanos, lo que resulta un paso hacia adelante y una profundización de la democracia.

Remarcó que sería una pena que no se acepte ese sistema, porque es parte de un proceso, algo positivo para el país y positivo para esos departamentos, porque cuando se distribuye alguien tiene que ganar y alguien tiene que perder, pero no se ha hecho con ningún criterio discriminatorio, sino como resultado de lo que manda la Constitución.

### COMPENSACION

Consultado sobre una posible compensación



Vamos a tener la mayor comprensión en las regiones pero todos deben cumplir las leyes, dijo ayer el Presidente a su regreso de Perú.

a los departamentos afectados por la reducción de escaños, respondió que tendría que ir a escuchar y ver cual es la dinámica para explicar los alcances de la medida; pero de ninguna manera trataría de otorgar una compensación, sino de hacer conocer a la gente lo que sucedió.

Manifestó que los conflictos son el resultado de malas políticas y malos gobiernos que hace mucho tiempo no prestan atención, lo que se busca corregir con la descentralización, la participación popular y otras medidas que deben ser positivas para evitar la migración de los pobladores del área rural de los tres departamentos.

Con relación al mantenimiento del orden, dijo que la Policía y el Ejército tienen sus funciones específicas. "Vamos a tener la mayor comprensión, pero también todos tienen que cumplir las leyes. Espero que no sea necesario hacer uso de la fuerza y que la gente comprenda el proceso y estas medidas que son un paso adelante, porque la democracia conviene a todos".

## El Ejército asegura que no se cumplirán amenazas regionales

No prosperarán las amenazas de las regiones y no creo que existan conflictos; hasta ahora todo está en calma, por lo que no hay necesidad de movilizar a nuestros efectivos, afirmó ayer el comandante del Ejército, Gral. Hernán Aguilera. Las tres regiones afectadas con la redistribución de escaños amenazaron con medidas de presión para que el Senado modifique la Ley de Aplicación del Artículo 60.

Estas amenazas fueron minimizadas por el comandante del Ejército quien señaló que se trata de simples advertencias que no llegarán a concretarse porque el país vive en un sistema democrático donde el diálogo primará. "Existen amenazas de Pando, Potosí y Chuquisaca, pero no creo que se vayan a concretar porque no es necesario", dijo el jefe castrense.

Señaló que hasta ahora, por los partes recibidos de las diferentes unidades acantonadas en los tres departamentos, existe absoluta normalidad y no hay movimientos que hagan prever grandes movilizaciones.

Consultado si se están tomando precauciones para evitar movimientos cívicos en los tres departamentos, el jefe militar señaló que no es necesario porque las amenazas de paros y huelgas vienen de las cúpulas dirigenciales y no así de la población en sí, como suele suceder cuando se trata de otras reivindicaciones.



El ayuno se realiza en el mismo salón de debates de la Cámara de Diputados.

## Diputados de Chuquisaca, Potosí y Pando en huelga de hambre

Los diputados de Pando, Chuquisaca y Potosí iniciaron ayer una huelga de hambre en instalaciones del Palacio Legislativo para lograr que la Cámara de Senadores revierta la aprobación de la nueva distribución de diputaciones.

A partir de las 11:30 horas, los diputados de los tres departamentos, comenzaron el ayuno voluntario en la Comisión de Política Social y en horas de la tarde se trasladaron al hemiciclo parlamentario para continuar con esa medida.

### LOS HUELGUISTAS

Los diputados en huelga de hambre por Chuquisaca son: Tommy Durán (MBL), Morgan

López (MIR) y Jaime Ponce (UCS); por Potosí Lucio Felipez (UCS), Luis Fernández (MBL), Manuel Decormis (MNR) Sergio Medina-celli (MIR), Wilson Lora (ADN), Juan Luis Choque (MNR), Walter Villagrá (FRU) Angel Moscoso (MUP) y Néstor Zamora (ADN); Por Pando Jorge Suárez (PDC), Gastón Moreira (ADN), Rosario Barriga (UCS) y Guillermo Manrique.

El presidente de la brigada de Chuquisaca, Tommy Durán dijo que los huelguistas están dispuestos a dialogar con el gobierno sobre la distribución de diputaciones como había anunciado el Presidente antes de viajar a Perú.

## Cochabamba repudia pero se resigna

**COCHABAMBA. (PRESENCIA).** Representantes de instituciones, entidades y organizaciones regionales y locales, repudiaron el acuerdo político que determinó la pérdida de los cuatro diputados que correspondía a Cochabamba por población en aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado.

El presidente del Comité Cívico, Roger Revuelta Chávez, lamentó que en la Cámara de Diputados se haya impuesto "la ley de la obediencia" y de la subalternización y no la defensa de los intereses regionales, y condenó la "actitud solapada, engañosa y tramposa" de los parlamentarios a tiempo de expresar su solidaridad con las regiones que perdieron representantes.

Por su parte, el prefecto del departamento, Alberto Casar Vargas, dijo que en la aprobación del proyecto de ley de Interpretación del artículo 60 no tuvo vigencia el sentido de la equidad. "Usualmente saben que yo a través del diálogo he agotado todos los esfuerzos para que Cochabamba,

por lo menos, gane dos diputados. He ido hasta donde he podido, pero la decisión no está en manos del Prefecto sino del parlamento. Una cosa es lo que ocurrió y ahora hay que afrontar el futuro", declaró.

El tema fue abordado también por el presidente de la Brigada Parlamentaria, Alfonso Ferrufino, quien sostuvo que la ciudadanía no quiere más diputados, sino mejores diputados.

Descartó la posibilidad de que aún se pueda hacer algo para revisar la medida y permitir a Cochabamba a tener, por lo menos, 19 diputados. "Me temo que no. El acuerdo de los partidos es bastante cerrado. Ya ha habido una concesión en la barrera. No creo que haya modificación posible", subrayó.

## Paro cívico y huelga de hambre en Chuquisaca

**SUCRE. (PRESENCIA).** Tras el inicio, ayer, de la huelga de hambre de cívicos y parlamentarios, Chuquisaca ingresó hoy en paro cívico de 24 horas en protesta por la disminución de escaños en la Cámara de Diputados.

El presidente del Comité Cívico, Mario Oña Torres, convocó a todos los ciudadanos a acatar disciplinadamente la medida de protesta en defensa de la dignidad y de los derechos de la región.

Como es norma, la suspensión de actividades debe abarcar el sector público y privado. Es decir, no habrán servicios de transportes, los mercados, escuelas, colegios, universidad y Normal estarán cerrados.

Por las calles de Sucre no podrán circular los vehículos ya que el transporte pesado bloqueará con enormes camiones; los hospitales atenderán sólo casos de emergencia, etc.

El prefecto de Chuquisaca, Enrique Urquidí, restó importancia a la medida de protesta y advirtió que los funcionarios públicos que no trabajen serán despedidos.

La actitud fue calificada de "desleal" y "servil" por su compañero de partido Omar Montalvo, exprefecto actual diputado.

La Central Obrera Departamental afirmó que la región debe tomar acciones para lograr que el prefecto Urquidí sea destituido del cargo.

En medio de ello, el diario local "Correo del Sur" aseguró que esa autoridad está a punto de ser cambiada y su reemplazante sería el exministro de Desarrollo Humano Enrique Ipina. La situación se volvió delicada

en las últimas horas debido a que la indignación de los chuquisaqueños crece. Por un lado las protestas van contra el prefecto y por otra contra los dirigentes cívicos y políticos de seis departamentos que le restaron dos escaños a esta región.

Existen posiciones conciliadoras como las del alcalde Germán Gutiérrez (PS-I) quien se mostró partidario de no hacer los y propuso la búsqueda de la unidad. También hay planteamientos durísimos como el del presidente de los Amigos de la Ciudad.

## Universitarios intervienen Prefectura de Sucre

**SUCRE. (PRESENCIA).** - Unos 25 universitarios de la estatal San Francisco Xavier de Chuquisaca intervinieron pacíficamente anoche el Palacio de Gobierno de esa ciudad exigiendo la renuncia del prefecto Enrique Urquidí (MNR) o en su caso definirse de una vez si está con la reivindicación de este departamento o contra de ellas.

La sorpresiva acción ocurrió aproximadamente a las 19:00 horas cuando sesionó el Consejo Departamental. Encabezados por los dirigentes de la Federación Universitaria Local (FUL) Marcos Delgado y José Luis Ríos, los estudiantes protestaron porque el prefecto hizo declaraciones contra los chuquisaqueños.

El exprefecto, exalcalde y actual diputado del MNR, Omar Montalvo calificó a Urquidí de "servil" y le exhortó a tomar el "ejemplo" del prefecto potosino Yerko Kukoch.

Entre tanto el prefecto Enrique Urquidí sostuvo que los universitarios no han intervenido el Palacio de Gobierno sino simplemente han "visitado" y han pedido un ambiente para realizar una vigilia.

Sin embargo no pudo explicar por qué las puertas y ventanas del edificio estaban totalmente cerradas y resguardadas por un numeroso contingente policial.

Urquidí reiteró que este martes, día del paro cívico departamental, instruirá que toda la administración pública trabaje en horario continuo.

dad, Félix Calderón, quien planteó "iniciar la guerra contra los sectores departamentales que nos dieron la puñalada".

## Demandarán la nulidad de la ley aprobada en diputados

**Nueve senadores intentan revertir lo aprobado por la Cámara Baja.**

Los nueve senadores de Potosí, Chuquisaca y Pando realizaron anoche intentos gestiones con sus colegas de los demás distritos, para rechazar la redistribución de diputaciones aprobada por los diputados. El Senado comenzará hoy el debate de ese polémico tema, que está provocando graves conflictos regionales.

El senador Walter Zuleta (MNR) anunció ayer que si el Senado ratifica la ley aprobada por los diputados, las bancadas de los tres departamentos interpondrán ante la Suprema un

recurso de nulidad. Sin embargo, descartó la posibilidad que los senadores ingresen en huelga de hambre.

"No es una medida parlamentaria, lo que nosotros haremos será luchar con todas las armas que nos señala la ley", dijo.

No obstante, los nueve senadores se hallan en minoría frente a los 18 legisladores del resto del país y no abrigan muchas esperanzas de que se vaya a modificar lo aprobado.

Sin embargo, anunciaron que "darán batalla" en la sesión que tendrá lugar hoy.

Guillermo Bedregal:

## Ojalá los 13 diputados no pasen mucha hambre

Poco antes de que 13 diputados de Potosí, Pando y Chuquisaca inicien ayer una huelga de hambre en el Parlamento, el presidente de ese cuerpo legislativo, Guillermo Bedregal, incrédulo de que esa medida tenga éxito, comentó que "ojalá (los parlamentarios) no pasen mucha hambre".

Tras el anuncio del inicio de esa medida, Bedregal dijo que la aprobación de una ley en la Cámara de Diputados, no puede generar ningún tipo de medidas de protesta, como la huelga de hambre de los parlamentarios, porque el Reglamento de Debates prohíbe ese tipo de actitudes.

Según Bedregal, la Ley aprobada es la mejor salida que se encontró para superar el conflictivo tema de la redistribución de escaños.

De acuerdo a la Constitución, cuando se vota una decisión, el Reglamento de Debates señala que nadie puede protestar el resultado de una votación", afirmó y agregó que es comprensible la inquietud de los diputados de los tres departamentos, porque lucharon intransigentemente por defender sus puntos de vista y a sus regiones.



Guillermo Bedregal







La Paz, Bolivia,  
martes 30 de julio  
de 1996

Confesiones del embajador argentino

## Cavallo se creó anticuerpos en todas partes

Según Mosquera, el desgaste de Cavallo fue muy grande cuando se enemistó con sectores de la sociedad y cuando tuvo choques con los senadores, diputados, gobernadores, etc. "Esto (su destitución) no fue gratis".

En la tarea de ejecutor, fiel de las órdenes de Carlos Menem en materia económica, el ex ministro de Economía Juan Domingo Cavallo, se creó muchos anticuerpos, tanto en el seno del gobierno, como en la sociedad civil. Esto le costó muy caro y el presidente Menem tuvo que cambiarlo para oxigenar un poco con un nuevo ministro.

La aserción correspondiente al embajador argentino en Bolivia, Alejandro Mosquera, quien afirmó que Cavallo, como ejecutor de la política que el presidente Menem le ordenaba, y de ella, fue muy fiel, inclusive hasta romper con muchos intereses y muchas bendiciones que había en la Argentina. "Se ha ganado grandes enemigos y como ministro que tiene un carácter fuerte y está convencido de lo que hace, ha puesto sus verdades, y no ha dejado en ningún momento argumentos para que alguien pudiera en duda su modelo. Esto le ha costado muy caro", comentó.

Según Mosquera, el desgaste



El embajador Alejandro Mosquera afirmó que el modelo argentino seguirá en la misma onda...

te de Cavallo fue muy grande cuando se enemistó con sectores de la sociedad y cuando tuvo choques con los senadores, diputados, gobernadores, etc. "Esto no fue gratis", aseguró.

En ese panorama, era necesario un cambio de hombre en el Ministerio de Economía, había que dar nuevo oxígeno para que Menem, en los últimos años que le quedan de gobierno, comience a repartir los frutos de las reformas que tanto le ha costado al pueblo argentino.

¿QUIEN ES ROQUE FERNÁNDEZ?

Entre los antecedentes del nuevo ministro de Economía argentino, Roque Fernández, figura su clara línea política-económica radical. Se dice que pertenece al grupo de los "Chicago boys", y se ubica en la extrema derecha en cuanto a su simpatía por el liberalismo.

Consultado al respecto, Mosquera dijo no conocer nada, pero aseguró que es un profesional muy competente. "El ha sido presidente del Banco Central, es muy buen técnico, de probada capacidad intelectual y es un hombre mesurado".

De todos modos, el que da las órdenes es Menem y los ministros sólo son ejecutores de esa política. "Roque Fernández va hacer lo que Menem diga, sino se va ir a su casa", manifestó.

LA POLÍTICA ARGENTINA NO CAMBIA UN APICE

Menem cambió de hombres, no de modelo, porque la paridad cambiaría, el proceso de privatizaciones, de apertura de la economía y la modernización del Estado continuarán más firmes que nunca, enfatizó.

Cavallo cumplió, en su momento, una gran tarea y ahora es necesario emprender una segunda etapa en la que se reorienten algunos aspectos sociales, "la asignatura pendiente del gobierno peronista de Menem", finalizó.



Carlos Alberto Montaner, coautor del "Manual del Perfecto Idiota Latinoamericano"

El neoliberalismo en Argentina tiene un "buen sucesor"

## Gobierno no cree que salida de Cavallo afecte relaciones

El economista Jorge Torres considera que los efectos podrían llegar a mediano plazo, si no se atiende la deuda social que generó el modelo aplicado por la Casa Rosada.

La renuncia del ministro de Economía, Juan Domingo Cavallo, considerado por algunos economistas nacionales como el "talón de Aquiles" de la economía argentina -por haber personalizado la dirección del modelo neoliberal en ese país-, es vista por el gobierno boliviano con moderado optimismo.

Autoridades del sector económico creen que Argentina mantendrá las líneas generales de su política económica y en ese marco su enfoque respecto a las relaciones comerciales con el país.

El ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, manifestó que Bolivia sigue con atención el desarrollo de los acontecimientos en Argentina, "tenemos la confianza que no nos afectará, a no ser que cambie la política y en términos generales eso no ocurrirá". Agregó que hay una continuidad institucional en el vecino país y que los problemas necesariamente tienen que solucionarse a corto plazo.

Por su parte, otras fuentes del sector dijeron que el gobierno está tranquilo y ve que "no hay razones para que las cosas cambien en las relaciones comerciales bilaterales, más aún cuando el Presidente Carlos Menem anunció la continuidad de la política económica instaurada por Cavallo".

La venta del gas natural y la incorporación de Bolivia al Mercosur son temas que no dejan de preocupar al gobierno, que ha jugado a esas cartas con especial interés, a fin de mantener, en el caso del gas, una importante fuente de ingresos para las arcas del país, y en el caso del Mercosur una llave para acceder a los mercados de la región.

El sucesor de Cavallo también es un hombre muy claro respecto al modelo y su aplicación, por lo que no cambiará nada, señalaron autoridades de gobierno a tiempo de remarcar que "el cambio de personas no significa el cambio de política".

El economista boliviano Jorge Torres considera, sin embargo, que los efectos de la salida de Cavallo podrían venir a mediano plazo y en la medida que los problemas sociales, derivados de la política económica, se agraven en Argentina. Falta saber si el reemplazante, Roque Fernández, tiene la fuerza y la influencia de su antecesor ante la justicia y los grupos de poder, afirmó Torres al advertir que uno



Juan Domingo Cavallo

de los temas pendientes que deberá atender el nuevo ministro de Economía, será atender la deuda social que resulta la carga más pesada sobre las espaldas de Menem. Recordó que Argentina aún no ha vivido la hora de las reformas sociales y que mantiene una estabilidad a un alto costo social.

El economista precisó que los cambios que producirá la salida de Cavallo se verán más al interior de Argentina, pues éste gozaba de mucha influencia en importantes sectores de la justicia, regiones del país y grupos de poder; agregó que el ministro neoliberal mantuvo una rigidez total frente a las exigencias de los trabajadores y que al margen del propio Menem las encarrilaba personalmente.

"Si bien las políticas de largo plazo, como la compra de gas boliviano y el Mercosur no van a cambiar en lo inmediato, es posible prever cambios en el modelo, debido a que la autoridad que ejerza el gobierno no será la misma que mantuvo Cavallo. Habrá voluntad, pero faltará fuerza", concluyó Torres.

Secretario nacional de Energía

## Las 22 petroleras se adaptaron a nuevas exigencias de la ley

Las 22 empresas petroleras que actualmente operan en el país están firmando sus contratos de conversión en los términos de la nueva Ley de Hidrocarburos, informó el secretario nacional de Energía, Mauricio Gonzales.

De acuerdo con lo estipulado por la Ley 1.689, que legisla la actividad hidrocarbúrica del país desde el pasado 30 de abril, se cumplió estrictamente el plazo de los 90 días establecidos para la conversión de contratos de asociación en contratos de riesgo compartido, dijo.

Señaló que una vez que los reglamentos, necesarios para que las empresas decidan su conversión, se elaboraron, éstas procedieron a suscribir los nuevos documentos.

Gonzales destacó la importancia de ese hecho, puesto que es una primera muestra de la gran credibilidad que adquiere el país para el fomento de las inversiones en el área de los hidrocarburos.

Mencionó la gran satisfacción que siente por la receptividad de las operadoras, ya que sientan las bases para el desarrollo del sector energético.

Reprimendas del cónsul Oscar Fuentes

## Bolivianos y chilenos firman acuerdos, pero no los cumplen

Hay que utilizar todos los mecanismos a disposición para mejorar nuestros vínculos comerciales, comentó el representante de Chile.

"Los bolivianos y los chilenos tendemos a firmar acuerdos, pero llegado el momento no los cumplimos en forma cabal", afirmó el cónsul chileno en Bolivia, Oscar Fuentes.

"Tenemos un acuerdo que no lo hemos usado intensivamente, me refiero al acuerdo de Complementación Económica firmado en 1993. Nosotros, en general, somos muy dados a firmar acuerdos, pero no los cumplimos", afirmó.

Para Fuentes es importante que ambos países fortalezcan sus vínculos comerciales y para ello hay que usar los mecanismos que están a disposición, como el acuerdo de Complementación, y "los que no estén bien, hay que corregirlos para mejorar día a día".

Mencionó que de un comercio insignificante entre Bolivia y Chile hace 10 años, hoy día tenemos un intercambio de 250 millones de dólares, además que las inversiones chilenas superan los 200



Un cónsul que dice al pan, pan y al vino...

millones de dólares. "Esto demuestra que el empresario chileno tiene interés en Bolivia por la confianza que despierta su proceso de modernización", dijo.

¿DESEQUILIBRIOS?

En los últimos años, agregó, se han dado entre Bolivia y Chile diversos mecanismos que apuntan a dar más fluidez al entendimiento comercial y a buscar un equilibrio entre las cifras que hoy se ven desiguales.

"Se ven desigualdades por el proceso de desarrollo comercial chileno comenzó antes y una vez que Bolivia cuenta con infraestructura adecuada, estoy seguro que las cifras comenzarán a crecer, ya que cuenta con recursos atractivos y extraordinariamente complementarios en la región", afirmó.

Explicó que la desigualdad del intercambio comercial entre ambos países, es también producto de la desviación comercial hacia los países del Pacto Andino.

¿Quién da más?

## Reina el optimismo en gobierno en mitad de la evaluación del FMI

Manuel Benítez Laroca (Jatha). Una misión del Fondo Monetario Internacional (FMI) concluirá esta semana su evaluación semestral de la situación boliviana y las autoridades nacionales proclamaron su optimismo, asegurando que la economía goza de buena salud.

Según el ministro y el secretario nacional de Hacienda, Fernando Candia y Gonzalo Afcha, respectivamente, la economía boliviana tiene crecimiento sostenido y está en camino de un mejoramiento constante, siempre y cuando no se presenten variaciones negativas en los mercados externos.

Ambas autoridades dijeron a Jatha que en cuanto termine la evaluación que está realizando la misión del FMI se dará la versión oficial del análisis, posiblemente en comunicación conjunta de ese organismo y el gobierno, "para mayor tranquilidad de los sectores económi-

cos y principalmente de los que hacen futurología de las variables que dañan la imagen del país".

LO SALUDABLE

Este año, dijo Candia, "estaremos con todos los indicadores programados originalmente y eso es más importante que las cifras en sí mismas". "Lo destacable, en términos de la conducción de la política económica, es que está dando resultados ya que la mayor rigurosidad y la disciplina dan como resultado una situación fiscal saludable y un balance muy sólido", explicó Candia.

Agregó que el financiamiento externo es importante y se complementa con una política monetaria independiente "que se está consolidando cada vez más para que la situación de crédito vaya a beneficiar al conjunto de la economía y, sobre todo, a los sectores productivos privados".

"Estamos observando que en general la economía está

marchando a un ritmo digno de mención y es de destacar, que el semestre terminó con cerca del 4% de crecimiento, que es una tasa bastante expectable".

Según el ministro, Bolivia tiene un sector exportador que está demostrando capacidad y agresividad, especialmente en el área no tradicional.

Afcha, a su vez, señaló que muchas actividades productivas tienen un mayor nivel de actividad en el segundo semestre, por lo que se puede afirmar que terminará el año con un crecimiento mayor al cuatro por ciento, es decir según lo programado.

INVERSIONES

Candia afirmó que la "futurología" no es el campo de acción del gobierno y sostuvo que algunos analistas parecen usar las cifras económicas "con fines políticos".

"Lo importante es el tipo de políticas y el tipo de respuestas que generan un esfuerzo eco-

nómico. Las reformas que se están dando son para promover más inversiones, más crecimiento que servirán para sentar bases mucho más sólidas a la estabilidad económica y son además para redefinir el papel del Estado, otorgándole al sector privado una responsabilidad mayor a la ejercida hasta ahora", dijo.

Añadió que se está buscando una redistribución del ingreso y de la riqueza, como resultados finales de las reformas. "Todo lo que se está haciendo está dando resultados en la medida de las programaciones diseñadas, de manera que para éste y el próximo año vamos a seguir ejecutando y el resultado de estas transformaciones se van a ir cosechando poco a poco", aseguró.

Ambas autoridades reconocieron que algunas de las reformas han tomado más tiempo del previsto y otras se han iniciado más tarde de lo que se había propuesto.

Ministro de Desarrollo Económico

## Transformación productiva del agro se inicia este año

La Estrategia de Transformación Productiva del Agro arrancará el próximo 6 de agosto, con recursos provenientes de la cooperación internacional que ascienden a los millones de dólares, anunció el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

La estrategia implica que a partir de este año, el 81% de la inversión pública del país se concentrará en el agro boliviano, donde se encuentra alrededor del 42% de la población nacional con elevados índices de pobreza.

En la localidad de Mizque, Cochabamba, los días 26 y 27 de julio, se llevó a cabo un seminario con la participación de las secretarías nacionales relacionadas con el sector agropecuario, dependientes de los ministerios de Desarrollo Económico, Hacienda, de la Presidencia, Desarrollo Humano y Desarrollo Sostenible, donde se dieron los lineamientos y se adoptaron decisiones necesarias para el inicio de la estrategia, señaló Villalobos.

La Transformación Productiva del Agro es la continuación de las reformas estructurales implantadas por el actual gobierno, basada en cuatro premisas: el impulso de la tecnología del sector agropecuario; inversiones en Desarrollo Humano, que comprende salud y edu-

cación; manejo racional y eficiente de las cuencas hidrográficas para el riego y el manejo de los recursos naturales; inversiones en caminos para el acceso a mercados y el crédito rural.

Los objetivos fundamentales son potenciar el desarrollo económico; reducir la inseguridad alimentaria y combatir la pobreza.

Villalobos manifestó que los instrumentos para la aplicación de la estrategia son la participación popular y la descentralización administrativa, a fin que exista la autodeterminación y la planificación participativa de las regiones y de los sectores privados en los proyectos a realizarse.

La inversión pública se canalizará a través de los municipios, prefecturas y de la participación de los gremios y organizaciones locales que tienen que ver con el desarrollo del agro.

Entre los principales programas están la investigación y transferencia tecnológica (\$us 108 millones); sanidad animal y protección agrícola (\$us 74 millones); corredores de exportación (\$us 516 millones); caminos y puentes vecinales (\$us 403 millones); seguridad alimentaria (\$us 60 millones); desertización y sequía (\$us 56 millones).



# FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

Dando cumplimiento al Art. 96 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras N° 1488 de fecha 14 de abril de 1993 y Circular de la Superintendencia de Bancos SB/218/96 de fecha 14 de junio de 1996, a continuación se transcriben los Estados Financieros al 30 de junio de 1996.

## NOTA A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 1996

### NOTA 1. BASE PARA LA PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

a) Diferencia entre los principios de contabilidad generalmente aceptados y las normas de la Superintendencia de Bancos respecto al ajuste por inflación de los estados financieros. De acuerdo a lo establecido por la Decisión No. 6, la actualización del activo fijo tiene como contrapartida la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y Tenencia de Bienes", según lo dispuesto por el manual de cuentas, la contra partida de dichos ajustes es la cuenta "Ajustes al Patrimonio" del capítulo de patrimonio.

b) En el estado de resultados.- De acuerdo con lo establecido por la Decisión No. 6 de las diferencias de cambio generadas en la revaluación de activos y pasivos en moneda extranjera y con mantenimiento de valor son imputadas en el estado de ganancias y pérdidas en la cuenta "Ajuste por inflación y Tenencia de Bienes". De acuerdo con las normas de la Superintendencia de Bancos, dichas diferencias de cambio son registradas en las distintas líneas de resultados del ejercicio, en función de la relación que mantengan con las cuentas del activo o pasivo que las originaron. Consecuentemente las diferencias de cambio originadas en la revaluación de activos y pasivos en moneda extranjera se exponen en cuentas de ingresos financieros y gastos financieros, respectivamente.

c) En el estado de Cambio en la Situación Financiera.- Este estado no ha sido reexpresado en moneda de cierre del ejercicio consecuentemente los aumentos y disminuciones expuestos no representan las variaciones ocurridas en esas cuentas de acuerdo con las normas de la decisión No. 6 del Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de Bolivia.

### 2. CRITERIOS DE EVALUACION

a) **Moneda Extranjera y Moneda Nacional con Mantenimiento de Valor.** Los activos y pasivos en moneda extranjera y moneda nacional con mantenimiento de valor se valúan y reexpresan respectivamente, de acuerdo con los tipos de cambio vigentes a la fecha de cierre de cada ejercicio. Las diferencias de cambio y revalorizaciones resultantes de este procedimiento se registran en los resultados del ejercicio.

b) **CARTERA.** Los saldos de cartera se incluyen por el capital prestado más los productos financieros devengados al cierre del ejercicio. La provisión para incobrables está calculada de acuerdo por lo dispuesto en la Circular N. SB 196/94 de la Superintendencia de Bancos y con principios de contabilidad generalmente aceptados.

La provisión para incobrables al 30 de junio de 1996 es suficiente para cubrir las pérdidas que pudieran producirse en la recuperación de créditos existente.

c) **Inversiones Permanentes.** Las inversiones existentes al 30 de junio de 1996 están valuadas de la siguiente forma:

- Acciones de compañías telefónicas, a su valor de costo actualizado hasta el 31 de diciembre de 1990 en función de las variaciones de la cotización del dólar estadounidense; también las últimas dos líneas adquiridas se han registrado a su valor de costo en moneda nacional.

d) **Bienes de Uso.** Los bienes de uso están valuados a su costo reexpresado en moneda de cierre del ejercicio, menos la correspondiente depreciación acumulada que es calculada por el método de línea recta aplicando tasas anuales suficientes para extinguir los valores al final de la vida útil estimada.

Hasta el 31 de Diciembre de 1990 las actualizaciones de los bienes de uso eran registradas con abono a la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y Tenencia de Bienes". A partir de la gestión 1991 la contrapartida de esas actualizaciones es la cuenta "Ajustes al Patrimonio" del patrimonio.

e) **Cargos Diferidos.** Los cargos diferidos han sido valuados a su valor de costo, dichos gastos se amortizan a cinco años.

f) **Otros Activos.** Los otros activos están valuados a su valor de costo.

g) **Patrimonio Neto.** El patrimonio neto al 30 de junio de 1996 está constituido por los aportes del Tesoro General de la Nación, de la Cooperación Técnica Suiza, de la Cooperación Técnica Holandesa, de la Cooperación Belga, Ajustes del Patrimonio y los resultados acumulados.

De acuerdo con lo dispuesto por la Decisión No. 6 del Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de Bolivia, hasta el 31 de Diciembre de 1990, al cierre de cada ejercicio, el Fondo ajustaba el total del Patrimonio existente al cierre del ejercicio anterior, actualizándolo en función de la variación en la cotización oficial del dólar estadounidense respecto a la moneda nacional ocurrida entre ambas fechas. El ajuste a capital y reservas se registraba en la cuenta del patrimonio "Ajuste Global del Patrimonio", mientras que el ajuste de los resultados acumulados quedaba expuesto bajo esa misma denominación. La contrapartida de ambos ajustes se reflejaba en la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y Tenencia de Bienes".

A partir del ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1991 la Institución ha discontinuado la aplicación de este principio.

h) **Resultados del Ejercicio.** El resultado del ejercicio de 1990 la Institución determinaba los resultados del ejercicio de acuerdo con lo requerido por el Decreto Supremo No. 21424, registrando en la cuenta "Ajuste por inflación y Tenencia de Bienes", el resultado neto del ajuste por corrección monetaria de todos los rubros del Balance General, incluyendo el ajuste del patrimonio neto existente al inicio del ejercicio. A partir de la gestión 1991 la Institución discontinuó la aplicación de este procedimiento.

i) **Productos Financieros Devengados.** Los productos financieros ganados son contabilizados por el sistema de lo devengado sobre toda cartera vigente.

### DISPONIBILIDADES

La composición del capítulo expresado en Bolivianos, al 30 de junio de 1996 es la siguiente:

Billetes y Monedas Nacionales	5.711.-
Billetes y Monedas Extranjeras	275.-
Banco Central de Bolivia (Cta. Cte.)	5.986.-
Bancos y corresponsales del País	1.524.467.-
Caja de Ahorros	7.043.572.-
Depósitos en Instituciones Financieras	1.000.-
Prod. Financieros Deveng. por Cobrar	26.473.054.-
	239.443.-
Total Disponible	35.281.536.-
	35.287.522.-

### NOTA 2. CAMBIOS CONTABLES

Los cambios fueron introducidos en las cuentas patrimoniales manteniendo sus valores originales.

### NOTA 3. RESULTADOS DE GESTIONES ANTERIORES

N/A

### NOTA 4. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS

N/A

### NOTA 5. BIENES DE DISPONIBILIDAD RESTRINGIDA

N/A

### NOTA 6. PARTICIPACION DE OTRAS SOCIEDADES

N/A

### NOTA 7. CAPITAL

El capital autorizado de la institución es de Bolivianos 150.000.000.- y el capital suscrito es de 30.000.000.- que serán aportados por el Tesoro General de la Nación y Países donantes.

Tesoro General de la Nación 1990-1992-1993	6.105.000.-
Donaciones Pendientes de Aplicación	19.946.214.-

### NOTA 8. RESERVISIONES PARA LA DISTRIBUCION DE UTILIDADES

"No Aplicable"

### NOTA 9. CONTINGENCIAS

"No Aplicable"

### NOTA 10. OPERACIONES CON SOCIEDADES RELACIONADAS

"No Aplicable"

### NOTA 11. CONTENIDOS DE OTROS O DIVERSOS

"No Aplicable"

### NOTA 12. POSICION DE MONEDA EXTRANJERA

"No Aplicable"

Los estados financieros expresados en bolivianos incluyen el equivalente de saldos en dólares estadounidenses con una posición neta de \$us 7.388.642.- Bs 37.386.530.-

### NOTA 13. OTRAS EXPOSICIONES RELEVANTES

"No Aplicable"

### NOTA 14. INGRESOS EXTRAORDINARIOS

El saldo de esta cuenta está compuesto por otros ingresos atípicos y excepcionales no emergentes de la actividad principal de la Institución.

### NOTA 15. HECHOS POSTERIORES

"No Aplicable"

## INSTITUCION: FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL  
AL 30 de junio de 1996  
(expresado en Bolivianos)

ACTIVO	PASIVO
Disponibilidades 8.574.025	Obligaciones con el Público 0
Inversiones Temporarias 26.713.498	Obligaciones c/ofcos. e Instituciones Financieras 285.586
	Obligaciones c/ Banco Central de Bolivia 0
<b>CARTERA</b>	Otras Cuentas por Pagar 22.276.195
Cartera Vigente 8.764.194	Provisiones 0
Cartera Vencida 0	Bonos en Circulación 0
Cartera en Ejecución 6.247.784	Obligaciones Subordinadas 0
15.011.958	<b>TOTAL PASIVO 22.561.781</b>
Productos por Cobrar 56.085	<b>PATRIMONIO</b>
Provisión para Incobrables (6.247.784)	Capital Social 6.105.000
	Aportes no Capitalizados 19.946.214
Otras Cuentas por Cobrar 7.830.483	Ajustes al Patrimonio 7.330.146
Bienes Realizables 0	Reservas 0
Inversiones Permanentes 111.457	Resultados Acumulados (3.237.254)
Bienes de Uso 1.144.640	<b>TOTAL PATRIMONIO 30.744.106</b>
Otros Activos 111.496	
<b>Total Activo 53.305.887</b>	
Cuentas Contingentes Deudoras 0	Ctas. Contingentes Acreedoras 0
Cuentas de Orden Deudoras 49.471.371	Ctas. de Orden Acreedoras 49.471.371

## INSTITUCION: FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS  
Por el periodo comprendido entre  
el 1ro. de enero y el 30 de junio de 1996  
(Expresado en Bolivianos)

Ingresos Financieros	2.075.069.00
Gastos Financieros	0.00
Resultado Financiero Bruto	2.075.069.00
Resultado por Exposición a la Inflación (*)	(90.878.00)
Resultado Financiero antes de Incobrables	1.984.191.00
Resultado por Incobrabilidad (**)	2.672.00
Resultado Financiero después de Incobrables	1.986.863.00
Otros Ingresos Operativos	3.194.00
Otros Gastos Operativos	(6.496.00)
Resultado de Operación Bruto	1.983.559.00
Gastos de Administración	(3.249.353.00)
Resultado de Operación Neto	(1.265.794.00)
Ingresos Extraordinarios	2.082.469.00
Gastos Extraordinarios	0.00
Resultado de la Gestión	816.675.00
Ingresos de Gestiones Anteriores	94.00
Gastos de Gestiones Anteriores	(64.174.00)
Resultado Neto de la Gestión	752.595.00

Las Notas a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos

(\*) En esta línea debe exponerse el monto neto resultante de restar del saldo del grupo 520.00 Abonos por Ajuste por Inflación, del saldo del grupo 420.00 Cargos por Ajuste por Inflación.

(\*\*) En esta línea debe exponerse el monto neto resultante de restar del saldo del grupo 530.00

Recuperaciones de créditos, del saldo del grupo 430 Cargos por incobrabilidad

## FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO POR EL PERIODO DE 6 MESES  
TERMINADO EL 30 DE JUNIO DE 1996

	CAPITAL PAGADO	DONACIONES PENDIENTES DE APLICACION	AJUSTES AL PATRIM. AJUSTES POR REVALUACION DE BIENES	AJUSTE GLOBAL DEL PATRIMONIO	RESULTADOS ACUMULADOS	PATRIMONIO NETO
	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs
Saldo al inicio del periodo	6.105.000.00	19.939.280.00	124.762.00	6.837.857.00	(3.989.849.00)	29.017.050.00
Aportes recibidos durante el periodo						0.00
- Tesoro General de la Nación						0.00
- Ajustes contables		6.934.00		967.526.00		974.460.00
- Incremento por actualización de bienes de uso durante el periodo						0.00
- Incremento por actualización del patrimonio						0.00
- Resultado del periodo					752.595.00	752.595.00
<b>SALDOS AL CIERRE DEL PERIODO</b>	<b>6.105.000.00</b>	<b>19.946.214.00</b>	<b>124.762.00</b>	<b>7.805.383.00</b>	<b>(3.237.254.00)</b>	<b>30.744.104.00</b>

Las notas 1 al 15 que se acompañan forman parte integrante de este estado.

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS BOLIVIA

Tipo de Cambio 5.08

**INSTITUCION: FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO**  
Estado de Cambios en la Situación Financiera  
Por el periodo comprendido entre  
El 1ro. de enero de 1996 y el 30 de junio de 1996  
(Expresado en Bolivianos)

### ORIGEN DE FONDOS

- Fondos generados por las operaciones

Utilidad neta del periodo 752.595

Partidas que no han generado movimiento de fondos:

- Productos Devengados no Cobrados	(1)	295.528
- Productos cobrados en periodos anteriores devengados en el periodo	(2)	6.247.784
- Provisiones para devaluación	(3)	42.322
- Provisiones para Beneficios Sociales	(4)	370.913
- Depreciaciones y amortizaciones	(5)	2.435.283
- Diferencia de comercio y reajuste (excepto de disponibilidad)	(6)	351.127
- Otros	(7)	1.869.528
<b>Total fondos generados por las operaciones</b>	<b>(7)</b>	<b>12.365.960</b>

- Aportes de Capital

Donaciones pendientes de aplicación

- Productos cobrados en el periodo devengados en periodos anteriores

- Créditos recuperados en el periodo (8)

- Aumento neto de pasivos:

- Obligaciones con el público

- Obligaciones con Bancos e instituciones de financiamiento

- Obligaciones con el Banco Central de Bolivia

- Otras cuentas por pagar

- Bonos en circulación

- Diminución neta de activos:

- Inversiones temporarias

- Otras cuentas por cobrar

- Bienes realizables

- Inversiones permanentes

- Bienes de uso

- Otros activos

Total origen de fondos 24.630.959

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS BOLIVIA

Tipo de Cambio 5.08

**INSTITUCION: FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO**  
Estado de Cambios en la Situación Financiera  
Por el periodo comprendido entre  
El 1ro. de enero de 1996 y el 30 de junio de 1996  
(Expresado en Bolivianos)

### APLICACION DE FONDOS

- Pagos de dividendos

- Cargos pagados en el periodo devengados en periodos anteriores

- Créditos otorgados en el periodo

- Financiamiento no Reembolsable

- Aumento neto de activos:

- Inversiones temporarias

- Otras cuentas por cobrar

- Bienes realizables

- Inversiones permanentes

- Bienes de uso

- Otros activos

Disminución neta de pasivo:

- Obligaciones con el público

- Obligaciones con Bancos e instituciones de financiamiento

- Obligaciones con el Banco Central de Bolivia

- Otras cuentas por pagar

- Bonos en circulación

Total de aplicación de fondos 20.216.201

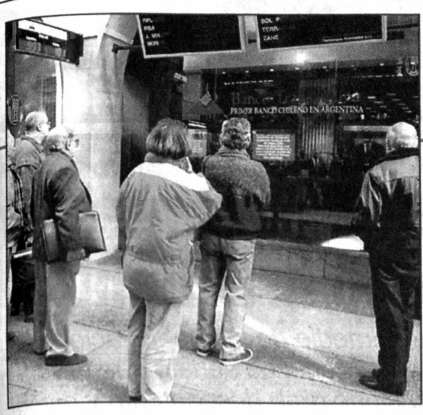
- Incremento (Disminución) de fondos durante el ejercicio

- Disponibilidad al inicio del ejercicio

Disponibilidades al cierre del ejercicio

Las notas a los estados financieros son partes integrantes de los mismos.





Un grupo de bonaerenses observa los tipos de cambio de moneda extranjera colocados en una casa de cambios en la capital Argentina, tras la destitución del ministro de Economía, Domingo Cavallo. (Foto REUTERS)

## Menem asegura que continuará la paridad del peso y el dólar

**BUENOS AIRES, (EFE).** El presidente de Argentina, Carlos Menem, dijo ayer, lunes, que la política de convertibilidad que desde 1995 establece la paridad entre el peso y el dólar continuará vigente.

Igualmente señaló que Roque Fernández, quien ayer asumió como ministro de Economía, asegurará la continuidad del plan económico neoliberal que se aplica en Argentina, en declaraciones que hizo a radio América de esta capital.

"Las medidas que podamos tomar serán para mejorar el modelo y no para detenerlo", aclaró el presidente argentino, quien el viernes destituyó a Domingo Cavallo al frente de la cartera de Economía para designar a Fernández, ex titular del Banco Central, en su lugar.

La gente "puede quedarse con los pesos y con los dólares" indistintamente, aseguró Carlos Menem tras indicar que "no hay ninguna posibilidad de cambio" de la política económica.

Carlos Menem ratificó así las declaraciones que Roque Fernández hizo el domingo en una rueda de prensa, en referencia a que el Gobierno piensa "mantener el tipo de cambio" y reducir el déficit fiscal.

El presidente elogió igualmente a los funcionarios que conformarán el nuevo equipo económico, de formación neoliberal, y aseguró que el Gobierno se centrará en la reducción del desempleo, que afecta al 17,1 por ciento de la población activa argentina.

Asimismo descartó la posibilidad de aumentar impuestos, aunque insistió en la necesidad de contar con una legislación rigurosa que sancione a los evasores.

# Fernández asume el ministerio argentino de Economía

## Un equipo ortodoxo y liberal prepara drásticos ajustes

- El nuevo ministro de Economía, Roque Fernández se propone aumentar impuestos y eliminar una serie de subsidios, medidas que chocaron con la renuencia peronista cuando fueron propuestas por el anterior ministro de Economía, Domingo Cavallo, quien fue destituido por Menem el viernes.

**BUENOS AIRES, (EFE).** Roque Fernández tomó a partir de ayer, lunes, las riendas del Ministerio de Economía de Argentina con un equipo mayoritariamente liberal y ortodoxo que prepara drásticas medidas para reducir el abultado déficit fiscal.

El nuevo jefe del Palacio de Hacienda recibe un fuerte apoyo del presidente argentino, Carlos Menem, y de los círculos financieros y empresariales, hecho que motivó cierta tranquilidad en los mercados locales.

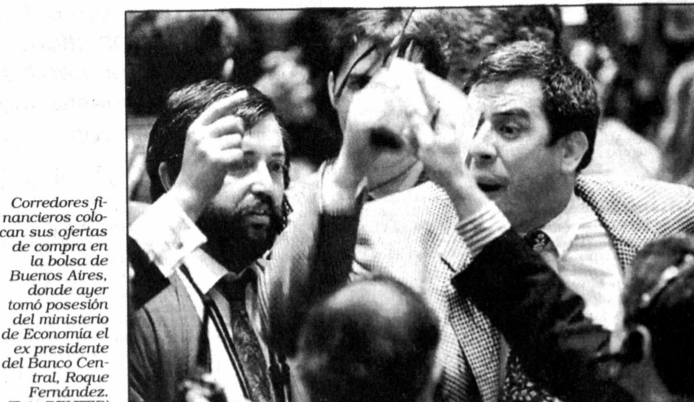
La prensa de negocios destacó que los más poderosos grupos económicos del país esperarán a ver si Fernández es capaz de enfrentarse al Parlamento, donde la propia mayoría oficialista ha frenado una serie de reformas.

Los analistas políticos coinciden sin embargo en que Menem parece haber impuesto la disciplina en el Partido Justicialista (peronista) en el poder para que apoye el ajuste en ciernes, que incluye una mayor presión del Fisco sobre los contribuyentes.

En este sentido, destacaron que las nuevas autoridades del Palacio de Hacienda fueron designadas tras un acuerdo entre Carlos Menem y el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, quien aspira a suceder al presidente tras los comicios generales de 1999.

Los legisladores peronistas se comprometieron a acelerar las privatizaciones demoradas por el Parlamento, pero aclararon que no se le da "un cheque en blanco" a Fernández, como subrayó el diputado Humberto Roggero, quien preside la Comisión de Industria.

Fernández se propone aumentar impuestos y eliminar una serie de subsidios, medi-



Corredores financieros colocan sus ofertas de compra en la bolsa de Buenos Aires, donde ayer tomó posesión del ministerio de Economía el ex presidente del Banco Central, Roque Fernández. (Foto REUTERS)

das que chocaron con la renuencia peronista cuando fueron propuestas por el anterior ministro de Economía, Domingo Cavallo, quien fue destituido por Menem el viernes pasado.

El nuevo jefe del Palacio de Hacienda, cuya moderación contrasta con el temperamento de Cavallo, nombró viceministro a Eugenio Pená y jefe de asesores de Economía a Carlos Rodríguez, entre otros expertos afines al liberalismo ortodoxo.

El gabinete de Fernández tiene como representantes "políticos" a los peronistas Alieto Guadagni, designado secretario de Industria y Comercio, y Felipe Solá, quien permanecerá a la cabeza de Agricultura, Ganadería y Pesca.

La designación de Guadagni, quien regresó al país tras ocupar la embajada argentina en Brasil, fue acogida con gran be-

neplácito por parte de los empresarios que miran con recelo al liberalismo predominante en el Palacio de Hacienda.

También fue bien acogida la continuidad de Solá, quien es apoyado por los productores agropecuarios, que rechazan mayores impuestos a los combustibles, lo cual fue descartado por Menem.

Guadagni y Solá son dirigentes cercanos al gobernador bonaerense Duhalde, el vicepresidente del Justicialismo, a quien responden cerca de la mitad de los diputados y parte de los senadores peronistas.

"Si [Fernández] cede con facilidad o acepta medidas populistas, los mercados operarán en contra" de las nuevas autoridades de Hacienda, advirtió el influyente diario "Ambito Financiero".

Los planes de ajuste serán puestos a consideración de los

técnicos del Fondo Monetario Internacional (FMI), que llegarán el lunes próximo a Buenos Aires a petición de Fernández para acelerar la negociación de un "perdón" (waiver) al incumplimiento de las metas fiscales pactadas.

"La idea es trabajar de una forma rápida y ágil, de modo de que el FMI comprenda lo que queremos hacer", dijo Roque Fernández.

Los expertos, que vaticinan una dura política de impuestos, calculan que el "rojo" de las cuentas públicas llegará a los 5.000 millones de dólares a fin de año, lo cual hace prever difíciles negociaciones con el FMI.

La banca ofreció fondos para financiar los desequilibrios fiscales, pero Fernández señaló que no es partidario de aumentar la deuda pública, sobre todo la de largo plazo.

## Cavallo pide "perdón por los sufrimientos" a la población

**BUENOS AIRES, (EFE).** El ministro argentino de Economía Domingo Cavallo pidió ayer "perdón" a la población por "los sufrimientos" que pudo haber causado con sus políticas, al tiempo que aseguró que no planea luchar por la presidencia de su país.

"Gracias por el apoyo, perdón por los sufrimientos", exclamó Cavallo durante un programa de televisión en el que se refirió a su gestión de más de cinco años al frente de la cartera de Economía, de donde fue destituido el viernes por el presidente argentino, Carlos Menem.

Cavallo pronunció esa frase cuando la conductora del programa, la famosa actriz Mirtha Legrand, le pidió un mensaje de despedida para la población, horas antes de la ceremonia para la asunción de su sucesor, Roque Fernández.

Ante una pregunta sobre si

tiene ambiciones de involucrarse en una campaña para acceder a la presidencia de la Nación en 1999, el ex ministro respondió: "No tengo ninguna posibilidad. ¿Para qué hacerse ilusiones?".

Cavallo reiteró que no presentó espontáneamente su renuncia en la creencia de que no podía "abandonar el barco" en momentos de dificultades, por lo que le pareció más adecuado que el presidente Menem decidiera cuando debía irse del Gobierno.

También elogió la administración de Menem y aseguró que él fue simplemente el "instrumentista" del plan ideado por el presidente para reformar la estructura económica, mejorar las relaciones con el exterior y captar inversiones foráneas.

Domingo Cavallo, de 50 años, lució de buen humor durante el programa, uno de los de mayor audiencia de la televi-

sión argentina, y sólo en el momento del mensaje final se mostró algo emocionado.

También apoyó con énfasis la figura del designado ministro Fernández, quien hasta ayer ocupó la presidencia del Banco Central, y descartó la posibilidad de fuertes fluctuaciones en los mercados cambiario o bursátil a causa de este cambio.

El ex ministro salió de su cargo en momentos en que el Gobierno busca la forma de recaudar más impuestos para bajar el déficit fiscal y analiza medidas destinadas a combatir el desempleo, que afecta al 17,1 por ciento de los argentinos en condiciones de trabajar.

La figura de Cavallo fue elogiada, pese a su decisión de destituirlo, por el presidente Menem, quien resaltó la conducción de su antiguo ministro en el programa que llevó la inflación a un nivel inferior del 1 por ciento anual.

## Colombia y el MERCOSUR firmarán un acuerdo antes de finalizar 1997

**BRASILIA, (EFE).** Colombia y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) firmarán un acuerdo de libre comercio antes de finales de 1997, afirmó ayer en Brasilia el ministro colombiano de Comercio Exterior, Morris Harf.

El ministro colombiano se entrevistó ayer con el canciller de Brasil, Luiz Felipe Lampreia, y ambos coincidieron en que están dadas las condiciones para darle un mayor impulso a las relaciones y consolidar el proceso de integración.

Harf, en declaraciones a EFE, manifestó que "coincidimos plenamente en los términos en que debe darse el diálogo" y dijo que por ello es importante que terminen antes del 31 de diciembre las negociaciones bilaterales en el seno de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

El ministro le planteó a Lampreia que el proceso de asociación debe hacerse de forma conjunta con Venezuela y Ecuador, que ya tienen una unión aduanera y los tres están obligados a cumplir los mismos requisitos en sus negociaciones comerciales con terceros países.

Según Harf, ya existen las bases necesarias para impulsar el proceso y se mostró muy satisfecho por el entusiasmo con

que Brasil, que tiene la Presidencia del Mercosur y habla en nombre de los cuatro países, acoge la posibilidad de asociarse con la comunidad andina.

Brasil y Colombia se comprometieron a resolver con rapidez los asuntos pendientes dentro de la ALADI para consolidar el proceso y además "porque no vale la pena perder preferencias arancelarias acumuladas".

El acuerdo entre Colombia y el Mercosur puede tener similitudes características al que se firmó con Chile recientemente en San Luis (Argentina), admitió el ministro.

Harf le informó a Lampreia que Colombia también tiene un proceso avanzado de integración con los chilenos y que ello facilita y conduce a la consolidación del área de libre comercio suramericana.

Insistió en que para Colombia es fundamental que se negocie al mismo tiempo con Ecuador y Venezuela, "porque de lo contrario se afecta el Arancel Externo Común de los tres países".

Perú y Bolivia también pertenecen a la Comunidad Andina pero no cumplen con todos los acuerdos y, en el caso de los peruanos, todavía no están decididos a hacerlo debido a las grandes diferencias que existe

en los procesos de apertura económica de los países.

Harf llegó el fin de semana a Brasilia procedente de Montevideo y tras participar de la primera ronda de negociación bilateral entre Colombia y el Mercosur sobre el llamado "patrimonio histórico" de la ALADI, donde están consignados los acuerdos bilaterales de preferencias arancelarias, que perderán vigencia si no se renuevan antes de finales del año.

En su entrevista con Lampreia, de otra parte, el ministro colombiano hizo un balance de la experiencia colombiana en la organización de la reunión ministerial de Cartagena de Indias sobre el Área de Libre Comercio de América (ALCA) y sobre el desarrollo de los compromisos.

Harf afirmó que en Cartagena se consolidó el poder de negociación del bloque suramericano en el diálogo con Estados Unidos y se logró imponer el criterio de que primero hay que fortalecer las relaciones binacionales y las regionales antes de una desgravación sin condiciones.

Brasil será sede de la próxima reunión, que se celebrará en Belo Horizonte, y en la que participan los ministros de asuntos comerciales y de relaciones exteriores del continente.

## Sanciones de EE.UU. a Colombia pueden llegar rápidamente

**BOGOTÁ, (REUTERS).** La amenaza de sanciones económicas de Estados Unidos a Colombia está mucho más cerca de lo que prevén los expertos locales, advirtió una firma de abogados estadounidenses.

Tras realizar un minucioso análisis de la legislación estadounidense, la firma Manatt, Phelps & Phillips señaló que las sanciones afectarían no solo al comercio, sino que dan poderes para incautar bienes de colombianos en ese país.

"Después de la información que hemos recibido, tenemos una preocupación muchísimo más seria que la que teníamos ayer", dijo el presidente de la Asociación de Exportadores de Colombia, Jorge Ramírez.

"Estados Unidos ha dicho muchas veces: 'nosotros tenemos las facultades y no hemos renunciado a utilizarlas... Esto lo dicen en serio', putualló.

Estados Unidos, persuadido de que Samper ha tenido tratos con los carteles de la cocaína, ha amenazado con imponer sanciones a Colombia si sus máximas autoridades no refuerzan las leyes contra la penetración del narcotráfico.

"La rama ejecutiva de Estados Unidos ya tiene un arsenal de leyes que están para ser anunciadas por el presidente para imponer sanciones a Colombia", dijo el abogado Irwin Atshuler en un seminario.

"Pero esto no quiere decir que va a pasar. Ahora la pregunta es qué va a pasar", añadió.

Atshuler explicó que en Estados Unidos existe una Ley de Poderes Económicos Internacionales (Ilepa por sus siglas en inglés) que da al poder ejecutivo facultades especiales, incluso sin acudir al Congreso.

El abogado sostuvo que con la Ilepa, el presidente estadounidense puede dirigir, transferir o disponer permanentemente, propiedades y activos de colombianos que a su juicio representen una amenaza para esa nación.

La norma permite al presidente estadounidense declarar un estado de emergencia e impedir al Congreso interferir con la medida.

<



# PRESENCIA ECONOMÍA

## Por abrir los ojos incluso a ministros Técnico de la "Secre" de Pensiones quedó sin pega



Pagó los platos rotos por ver con perspectiva y decir que la capitalización sería sólo privatización y mostrar el rostro cruel de la reforma de la seguridad social.

La reforma de la capitalización era la atracción de las estadísticas, las cuales permanecerían en manos de los bolivianos en un 51%. Luego éste bajó a un 50%.

Los técnicos de la Secretaría de Pensiones dijeron que se estimaba que el año 2055 concluiría la venta de las acciones correspondientes a los bolivianos para pagar con ellas el beneficio de la capitalización o alivio de vejez.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, salió inmediatamente a asegurar que la capitalización era privatización; pero el Presidente Sánchez de Lozada sin mayores reparos dijo que esa reforma era una privatización.

Fuentes ligadas al Ejecutivo señalaron que la noticia había sorprendido inclusive a algunos ministros del gabinete. Mientras que la subsecretaria de Pensiones, Evelyn Grandy, señaló que le extrañaba que éstos no hubieran conocido desde un inicio el asunto.

Las fuentes informaron que Bonadona recibió anteriormente un pedido de renuncia que no fue presentado, sin embargo ayer se le rescindió su contrato que debía terminar en diciembre.

El director de Políticas de la Secretaría de Pensiones, Alberto Bonadona, ayer finalmente recibió una carta en la que se le informó de la rescisión de su contrato, ahora que amaine la tormenta desatada hace dos semanas cuando, en un seminario organizado por la Secretaría de Pensiones, dio a conocer que la capitalización concluiría en privatización y mostró el lado cruel de la última reforma del gobierno.

Bonadona, también catedrático universitario, participó de un seminario sobre la reforma de pensiones destinado a periodistas y allí salió a luz algunos aspectos que cautelosamente habían sido callados por las autoridades del área.

El programa de gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, "Plan de Todos", establecía que la capitalización para las empresas estatales, las cuales permanecerían en manos de los bolivianos en un 51%. Luego éste bajó a un 50%.

Los técnicos de la Secretaría de Pensiones dijeron que se estimaba que el año 2055 concluiría la venta de las acciones correspondientes a los bolivianos para pagar con ellas el beneficio de la capitalización o alivio de vejez.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, salió inmediatamente a asegurar que la capitalización era privatización; pero el Presidente Sánchez de Lozada sin mayores reparos dijo que esa reforma era una privatización.

Fuentes ligadas al Ejecutivo señalaron que la noticia había sorprendido inclusive a algunos ministros del gabinete. Mientras que la subsecretaria de Pensiones, Evelyn Grandy, señaló que le extrañaba que éstos no hubieran conocido desde un inicio el asunto.

Las fuentes informaron que Bonadona recibió anteriormente un pedido de renuncia que no fue presentado, sin embargo ayer se le rescindió su contrato que debía terminar en diciembre.

Superintendente de Petrobras

## Termoeléctricas de ENRON no eran proyecto del gobierno brasileño

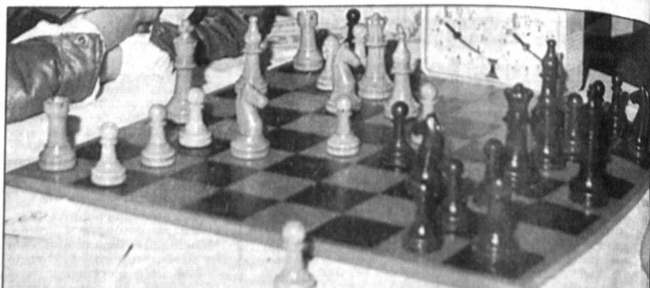
La petrolera estadounidense presentaba en medio de las negociaciones proyectos alternativos al gasoducto. Silva de Menezes señaló que también intentaron cambiar el proyecto, lo que ocasionó gran descontento y dificultades, puesto que existían acuerdos de confidencialidad y de no competir entre socios.

El proyecto de las termoeléctricas de ENRON no era un proyecto del gobierno brasileño y no podría haberse realizado porque Petrobras no quería, afirmó el superintendente de Petróleo Brasileño S.A. (Petrobras), Antonio Luiz Silva de Menezes.

El problema más grande que surgió entre Petrobras y la ENRON fue que siempre se discutió sobre proyectos diferentes.

En cierto momento, algunas personas quisieron que el gasoducto llegara sólo hasta São Paulo, dijo, donde se pensaba construir una gran termoeléctrica, que se abastecería del gas natural suministrado por el gasoducto del proyecto, "nosotros nos opusimos a esas ideas".

Lo que el Brasil necesita es un gasoducto que llegue hasta el sur del país, donde la industria brasileña requiere con urgencia el energético



Petrobras no se conforma con dar un jaque, sino que la remata con un jaque mate...

para su desenvolvimiento, aseveró.

Silva de Menezes señaló que en el curso de las negociaciones, para la viabilidad de la construcción del gasoducto Bolivia-Brasil intentaron cambiar el proyec-

to, lo que ocasionó gran descontento y dificultades, puesto que existían acuerdos de confidencialidad y de no competir entre socios. "Los socios no pueden presentar proyectos alternativos", enfatizó.

Asimismo, indicó que las termoeléctricas son un proyecto muy importante para Petrobras y que no está dispuesto aún, ya que implica muchas dificultades que ni en 10 años de discusiones pudieran resolverse.

La reforma con reformas

## Ex secretario cree que no conviene un bipolio de AFPs

Los primeros planteamientos de la reforma de pensiones ya suponian la venta de acciones de los bolivianos para financiar el alivio de vejez, señaló Marcelo Mercado

No es conveniente para el usuario la creación de un bipolio de Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP), dijo el exsecretario del área, Marcelo Mercado, quien al hacer una comparación entre el proyecto de ley presentado al Congreso y los borradores que durante su gestión se elaboraron, señaló que desde un inicio se suponía la venta de las acciones de las empresas capitalizadas que corresponden a los bolivianos.

Para Mercado lo importante es que se haga la reforma, aunque represente algunos costos para el Estado y también para una generación, ya que los frutos serán el ahorro interno, la atracción de inversiones y el crecimiento económico.

El exsecretario encabezó los primeros pasos de este gobierno -ya iniciados en 1990 durante la gestión de Jaime Paz- en la difícil reforma de pensiones, que está próxima a ser aplicada en el país.

### UN CUARTO DEL PIB PARA DOS AFPs

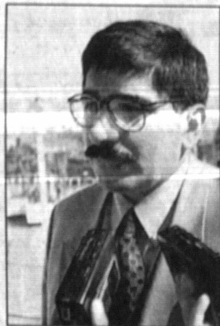
"Un punto que considero crítico es que sólo hay dos AFPs, creo que sería adecuado que haya una competencia sana, que no haya un bipolio", dijo al señalar que éstas tendrán en sus manos 1.4 millones de dólares, un valor que equivale al 25% aproximadamente del Producto Interno Bruto del país.

Recordó que cuando existen menos empresas que ofrecen los mismos servicios, éstas tienen la capacidad de controlar el mercado.

En Chile operan alrededor de 22 AFPs, mientras que en Argentina son 25. En Bolivia la cantidad de habitantes no permite que haya tal cantidad de empresas, pero "pienso que cuatro o cinco sería lo óptimo", dijo.

### EN VENTA

Los proyectos iniciales de la reforma de pen-



Marcelo Mercado opina que vale la pena el sacrificio de una generación por una Bolivia con ahorro interno...

siones y lo ofertado en el programa del actual gobierno, señalaban que cada boliviano mayor de edad recibiría una libreta que señalaba el monto que le correspondería por la capitalización de las empresas estatales. Este ganaría intereses y dividendos por las inversiones hechas y llegado el momento el beneficiario recibiría esos recursos sumados a su renta de jubilación.

Para que la AFP, que administra las acciones de la capitalización, tenga la liquidez necesaria para hacer los pagos, hubiera tenido que canjearlas en el mercado de valores, señaló.

### ALGUIEN PAGA LA FACTURA

Para Mercado, "los beneficios de la reforma podrían compensar cualquier costo", ya que ésta permitiría incrementar el ahorro interno y el crecimiento de la economía. Habrá una generación que de alguna manera se verá afectada por el cambio, ya que no podrá pasar al nuevo sistema y perderá parte de lo que inicialmente esperaba recibir como renta.

"Existe un contrato intergeneracional. Cuando se introdujo el sistema de reparto actual en 1956, las personas comenzaron a aportar y muchas recibieron beneficios más allá de los aportes que hicieron, esto supuso que la carga de la deuda generacional sea mayor y ésta debe ser cancelada de algún modo", dijo.

El incentivo al traspaso, pagado por Chile, Perú y Argentina, a quienes deciden cambiar de sistema abandonando sus aportes en el anterior, seguramente fue eliminado basándose en metas del déficit fiscal, agregó.

En los países donde se aplicó el incentivo, el Estado asumió la deuda generacional; en Bolivia el Estado se hará cargo de una parte y la otra estará a cargo de un grupo de personas, afirmó.

¿Sembrador de ilusiones?

## Escritor neoliberal ve a Bolivia en buen rumbo: Hacia el desarrollo

El cubano Carlos Alberto Montaner recomienda al país "no dejarse enamorar por las falsas ideas del populismo". Cree que es posible no sólo salir de la pobreza, sino llegar a la prosperidad. Otros países lo lograron, dice. Hoy, junto a otros creyentes del modelo, estará en un seminario en el hotel Radisson

El escritor neoliberal cubano Carlos Alberto Montaner dijo ayer que Bolivia va por el camino correcto, por el que llegaron otros países en pobreza al desarrollo, y recomendó "no dejarse enamorar por las falsas ideas del populismo".

Montaner, coautor del polémico libro "Manual del Perfecto Idiota Latinoamericano", llegó a Bolivia, junto al empresario español José Miguel Zaldívar y el chileno Domingo Arteaga Garcés, para participar del seminario internacional "La transición inevitable... De un modelo estatista a un esquema liberal", organizado por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, CEPB.

Montaner y Zaldívar, Arteaga arribó al país más tarde, fueron presentados ayer por el presidente de la CEPB, José Luis Camacho, quien señaló que el seminario no sólo era recomendable para empresarios sino para políticos, ahora que Bolivia vive cambios estructurales necesarios.

El seminario, con los defensores del modelo neoliberal que harán conocer sus experiencias e ideas, se realiza hoy en el Hotel Radisson, mañana se lleva a cabo uno similar en Santa Cruz y al día siguiente en Cochabamba.

### UN MODELO DEL MODELO

Montaner señaló que desde el exterior la percepción de Bolivia es que está haciendo dos



La "idiotez", algo tan difícil de desterrar como el fundamentalismo neoliberal...

desarrollo y prosperidad en el largo historia de la generación. "Esa experiencia es por la que Bolivia está avanzando, de mantener el rumbo correcto, de no dejarse enamorar por las falsas ideas populistas del pasado", dijo.

La "idiotez latinoamericana de entender la realidad económica" será difícil de desterrar del todo", agregó en relación al término de la discusión, "basta con abrir los periódicos y encontrar manifestaciones bastante contundentes de idiotías políticas, pero estamos por buen camino".

revoluciones paralelas muy profundas: consolidar un sistema democrático y transitar de las viejas ideas económicas y políticas, que dominaron a Latinoamérica durante medio siglo, hacia la nueva manera de entender el desarrollo.

"Bolivia es uno de los países que se convirtió en una especie de modelo de esperanza, aunque sea difícil pensar que los bolivianos se convirtieron en un ejemplo", dijo.

**BUENA DIRECCIÓN**  
Agregó que luego de una larga historia de sobresaltos, conflictos y retraso económico, "Bolivia está creciendo y tiene una buena dirección".

Montaner afirmó que "no hay ningún camino corto al desarrollo", que éste toma al menos 25 años "pero se consiguen" y que está registrada en la historia y es una lección que es posible lograr el paso de la pobreza al

Pedido concedido

## DGA ya es miembro de la Mundial de Aduanas

La Dirección General de Aduanas de Bolivia (DGA) fue aceptada ayer como miembro de la Organización Mundial de Aduanas (OMA), a través de la firma de un convenio de cooperación internacional.

El vicepresidente de la OMA, Enrique Fanta, anunció oficialmente la aceptación para que Bolivia ingrese a la organización. "Esto significa que Bolivia se incorpora al concierto mundial del lenguaje aduanero a través de la organización mundial, institución que regula la forma en que las distintas aduanas se entienden y practican la integración", dijo el representante al afirmar que la medida es de vital importancia, toman-

do en cuenta el proceso de cambio que viven los países en cuanto al comercio exterior, situación que requiere un trabajo conjunto. "Esto es importante, especialmente ahora que Bolivia ha comenzado sus trámites para ingreso al Mercosur", añadió.

### ¿QUE OFRECE LA OMA AL PAÍS?

Fanta explicó que la organización aduanera cuenta con una red de información sobre el fraude y contrabando, que funciona con sistemas en línea en todos los países miembros. Chile centraliza toda la información generada en el con sur.

La organización establece, además, ciertos patrones para

homologar las normas sobre valoración de mercancías, de nomenclatura y armonización, es decir que establece un mismo lenguaje para que sea usado por todas las aduanas que participan, informó.

La OMA, además de promover la unión de los pueblos, ayuda a las distintas direcciones de aduana para que mejoren su operatividad, dijo.

### CONVENIO BILATERAL CON CHILE

Al mismo tiempo, la DGA, en su programa de internacionalización firmó un acuerdo bilateral con Chile, con el objetivo de homologar normas de control y fiscalización, además de facilitar el comercio

exterior entre ambos países. "Esos convenios ayudarán a que el comercio sea más expedito y fijará normas comunes de control y de fiscalización para el ingreso y salida de mercancías, tanto de la república de Chile como de Bolivia", afirmó el vicepresidente de la OMA, quien también es director del servicio nacional de Aduanas de Chile, Enrique Fanta.

De otra parte, en la localidad de Tambo Quemado, el representante chileno y el director general de Aduanas, Javier Calderín, firmaron un convenio de facilitación entre ambas aduanas, para el ingreso y salida temporal de vehículos particulares con fines turísticos.

## El 5 de agosto Bolivia dará respuesta a Petrobras

"Las mejores condiciones ofrecidas por Petrobras tienen que concretarse; no es una oferta que se acepta o rechaza, sino que es una oferta sobre la que el equipo, en su conjunto, está trabajando para definir las condiciones financieras, técnicas y la rentabilidad del proyecto", afirmó ayer el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

Mencionó que el propósito de la reunión del Comité de Gerencias del proyecto, integrado por Petrobras, BTP, Yacimientos y Petrobrás Fiscales Bolivianos y ENRON, además de la participación de la Secretaría Nacional de Energía y del Ministerio de Desarrollo Económico, es definir claramente

las condiciones de la oferta brasileña.

Esto implica, dijo, discusión de plazos, condiciones financieras, garantías, términos, quinta se encargará de la construcción y definir el alcance del proyecto en lo que se refiere a tarifas, volúmenes y estándares, talmente que el proyecto de gasoducto, en el lado boliviano, sea económicamente rentable y viable. El mismo análisis debe realizarse en lo que corresponde al lado brasileño.

Villalobos informó que espera dar el anuncio oficial, sobre la propuesta de Petrobras, el 5 de agosto, fecha en la que los cancilleres de ambos países, Bolivia y Brasil, se reunirán en Brasilia.



Proyecciones preliminares

## Caipipendi generará electricidad en 1.300 gigavatios la hora

Casi todo será para la exportación. Hasta febrero de 1997 habrá ideas definidas sobre el proyecto. Desde el año anterior hasta ahora ya visitaron la zona varias misiones técnicas de estudio de la Unión Europea.

**TARIJA, (PRESENCIA).** La represa de Caipipendi, que proyecta construirse en la serranía del mismo nombre en la cuenca del río Pilcomayo, puede generar electricidad de unos 1.300 gigavatios hora/año, según proyecciones preliminares.

El director de la comisión trilateral, formada para el desarrollo y aprovechamiento de esta cuenca, Abel Barroso, afirmó que si bien Caipipendi es un megaproyecto para el mercado nacional de energía, es un proyecto relativamente pequeño para el mercado internacional.

El proyecto consiste en la construcción de una presa en una parte de esta cuenca cuya superficie total es de 84.500 kilómetros cuadrados, aguas arriba de Villa Montes, para generar hidroelectricidad y sobre todo controlar las aguas del río que está en peligro de extinción.

Desde noviembre del año pasado y hasta febrero del 97 misiones técnicas de la Unión Europea (UE) desarrollan estudios sobre las diferentes facetas de esta cuenca con una inversión estimada de dos millones de dólares, provenientes del organismo europeo.

"Hasta febrero del próximo año vamos a tener una idea concreta de qué se hace en Caipipendi y hasta dónde podemos avanzar", afirmó Barroso al informar que desde el año pasado se trabaja intensamente con los europeos efectuando una diversidad de estudios, análisis e investigaciones.

Barroso, además, dijo que hay una serie de factores que hacen que este proyecto sea ejecutado. Pese a ese propósito hay problemas ecológicos y ambientales.

**PUEDE DESAPARECER** Técnicos de la comisión trilateral boliviano-argentina-paraguaya coincidieron en reconocer el retroceso de este río debido al intenso proceso de sedimentación que va acumulándose aguas abajo en territorios argentino y paraguayo. Barroso dijo que a este paso en 50 años el Pilcomayo puede desaparecer.

Sobre las inversiones para concretar la presa de Caipipendi, Barroso dijo que estimativamente ascenderán a 300 millones de dólares que fundamentalmente tienen que provenir del sector privado. "No podemos pensar más en una inversión por parte de cualquiera de los Estados", reconoció.

Sobre los cuestionamientos al proyecto Caipipendi, en sentido de que en lugar de construir la presa tendría que pensarse en un manejo integral de la cuenca respondió que sería ideal, sin embargo, demoraría muchísimo años, que entre tanto el retroceso probablemente llegue a libibob.

Asimismo dijo que los problemas y cuestionamientos que surjan, en especial de la comunidad originaria que podría ser afectada, tienen que resolverse en el marco de la negociación. "Todo es tratable, conversable, negociable", afirmó el representante boliviano.

Entre 1976 y 1992

## Unos 110.000 chuquisaqueños emigraron al interior del país

Santa Cruz recibió cerca de 60.000 y Tarija unos 20.000. Mientras que a Chuquisaca llegaron unos 48.000 inmigrantes de toda la República. Es decir son más los que se van que los que llegan.

**SUCRE, (PRESENCIA).** Entre 1976 y 1992, unos 110.000 chuquisaqueños emigraron a otras regiones del país, especialmente a Santa Cruz y Tarija, mientras que a Chuquisaca llegaron unos 48.000 inmigrantes de todas partes de la República.

El tema de las migraciones empezó a ser analizado en esta ciudad después de que Chuquisaca perdió dos escaños en la Cámara de Diputados a raíz de la aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado.

Esa norma constitucional establece que la distribución del total de escaños entre los departamentos se determina por ley en base al número de habitantes de cada uno de ellos, de acuerdo al último censo nacional.

Con ese argumento, Chuquisaca, Potosí y Pando han perdido diputaciones porque la migración cada año va en aumento en esa regiones. Por diversas circunstancias, como la carencia de empleo, pocas inversiones, índices elevados de miseria, etc.

El Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca (CEDEC) recordó ayer que este departamento tiene 453.756 habitantes según el último censo de 1992.

De esa cantidad 405.249 son nacidos en este departamento. El resto, casi 48.000 son migrantes de otras regiones. La mayoría son de Potosí, unos 24.000.

Lo grave es que muchos chuquisaqueños han dejado



Las calles de los pueblos de Chuquisaca, como Zudáñez, se quedan vacías por la migración. (Foto Sixto Valdez)

su lugar de origen y se han ido a otras partes del país. Una mayoría a Santa Cruz y Tarija.

Según los datos oficiales en Santa Cruz, hasta 1992, habían 58.751 chuquisaqueños; en Tarija 18.314; en Cochabamba 12.208; en La Paz 11.852; en Potosí 5.885; en Oruro 1.373; en Beni 770 y Pando 113.

En total son 109.266 chuquisaqueños que migraron. La población urbana sigue siendo inferior con 147.401 habitantes (32,5%) mientras que la población rural llega a 306.355 (67,5%).

**TODOS VAN A SANTA CRUZ** El departamento de Santa Cruz que tiene 1.327.331 habitantes, es el que más inmigrantes de todo el país tiene: 292.185.

En la capital oriental los cochabambinos ocupan el primer lugar de inmigrantes con 72.635; luego están los chuquisaqueños con 58.751; los potosinos con 46.699; los paños con 40.992.

Cochabamba es el segundo departamento del país con más inmigrantes: 207.869; luego está La Paz con 138.067 inmigrantes.

Potosí es el departamento que más éxodo ha tenido, ya que 221.796 partieron a diversas regiones del país; luego está La Paz con 138.643; Oruro con 134.184; Cochabamba con 124.570; y Chuquisaca están en quinto lugar con 109.266.

## El Parque Nacional Tunari confronta difíciles problemas



El Parque Tunari tiene muchos problemas (Foto archivo)

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** Los problemas generados por asentamientos irregulares, el mal manejo de suelos y otros que se presentan en el Parque Nacional Tunari, serán difíciles de resolver sin grandes políticas a corto, mediano y largo plazo que, además, sean factibles en su aplicación.

La cordillera y el Parque comprenden un área aproximada de 200.000 hectáreas, unos 500 kilómetros cuadrados, desde la quebrada del Khenko, en Sacaba, hasta Parotani. Según las estimaciones y datos de los sindicatos agrarios, en toda la zona viven alrededor de 15.000 familias, unas 75.000 personas.

"La complejidad de la problemática del Parque exige un conocimiento muy a fondo de esa reserva forestal, porque lo

contrario significará simplemente un gesto de buena voluntad", declaró el director del Programa de Repoblamiento Forestal (PROFOR), Raúl Rico Gamboa.

### PLAN DE MANEJO INTEGRAL

Rico Gamboa calificó como "avance importante" la conformación de la Unidad Gestora del Parque que está presidida por el prefecto, Alberto Gasser Vargas, y tiene como finalidad definir las acciones necesarias para hacer frente a los problemas que se presentan, sobre todo, la magnitud de los asentamientos poblacionales que requieren un plan de manejo integral y hasta pequeños comités ejecutivos mucho más operativos.

"La labor del Comité Gestor del Parque Tunari será poco

productiva si previamente los miembros del dicho Comité no comprenden a fondo la problemática de la cordillera y del Parque Tunari recibiendo información de los cuatro actores fundamentales que son los campesinos de la zona, el PROMIC y el PROFOR y la consultora que realizó el estudio de suelos en la zona de la cota 2750", declaró.

Explicó que el Comité puede ser un instrumento y una instancia de referencia, pero el problema compete a diferentes autoridades. "Los problemas de urbanización, por ejemplo, hay que resolverlos y discutirlos con las alcaldías; los aspectos hidroclimáticos debe conocerlos la Prefectura y, así, hay muchas instituciones y actores que intervienen en el problema", sostuvo.

Santa Cruz

## Más de 12.000 casos de violencia familiar al año

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** En esta capital, de acuerdo a estudios realizados por la Subsecretaría de Asuntos de Género, se registraron en diferentes centros de asistencia: el 58,30% sucedió en relaciones familiares y el 41,70% fuera del ámbito familiar.

Sin embargo, al margen de las denuncias, se estima que los casos de violencia real llegaron en un año a más de 12.500. Sólo una, de cada cinco mujeres víctimas de la violencia, sentó la respectiva denuncia.

De otra parte, la violencia infantil es alarmante en esta ciudad. Se estima, en base a informaciones de la Secretaría de Asuntos Generacionales, que el 22% de la población comprendida entre 0 y 18 años, sufre maltrato por acción u omisión. Esta agresión afecta a niños y adolescentes y se manifiesta debido a situaciones familiares, económicas, educativas y sociales.

### FORMAS DE ABUSOS Y AGRESIONES.

La violencia contra la mujer en este distrito, al igual que en otras partes de Bolivia y el mundo, se exterioriza de tres formas: violencia física, psicológica y sexual.

Además, por sus características especiales, se presentan otros tipos de violencia indirecta: Prohibiciones para trabajar o estudiar, encierro en el hogar, control excesivo a las actividades y amistades.

Aquí, de conformidad a las investigaciones realizadas, se ha establecido que la violencia familiar tiene estas características: De los casos registrados, aproximadamente el 50% corresponde a violencia psicológica; el 35% a la violencia física; el 15% a violencia sexual. El 88,8% de las agresiones no domésticas y domésticas, fueron cometidas por varones. De cada 10 casos, las víctimas resultaron 9 mujeres y un varón.

### EL LUGAR MAS INSEGURO.

La mayoría de los actos de violencia se cometió en el domicilio: 81% de los casos denunciados. En este sentido, la casa ya no es el lugar más seguro para la mujer; asimismo, la agresión y la violencia

es independiente del "nivel de instrucción o formación de los agresores". Las mujeres de todas las condiciones "sufren violencia y no solamente las pobres".

También, en mérito a los estudios sobre este tema, se ha establecido que los agentes de agresión no son "sólo los alcohólicos o drogados". Son los hombres "comunes y corrientes que, sin droga y sin alcohol ejercen violencia, con graves consecuencias para la mujer, la familia y la sociedad".

Los orígenes del maltrato de niños y adolescentes se manifiestan dentro "de un modelo estructural en crisis, malas condiciones de vida, bajos salarios, pocas oportunidades de trabajo y otros factores adversos".

El maltrato a nivel de educación se da en el propio hogar como en los establecimientos educativos; la desintegración familiar, donde persiste la inestabilidad, también constituye una fuente de violencia por acción u omisión.

### PREOCUPACIÓN DE LA IGLESIA

La Iglesia Católica de esta arquidiócesis, frente a esta dramática realidad, ha asumido una posición positiva en la búsqueda de concientizar a la comunidad sobre la gravedad que encierra la violencia familiar y que afecta a mujeres, niños y adolescentes, enfermos y ancianos.

En este comprendido, cumpliendo con el plan del Movimiento de Solidaridad Cristiana para este año, está ejecutando las diferentes fases de la campaña nacional "Por el amor y respeto en la familia".

Precisamente, este miércoles 31, bajo la dirección de monseñor Nino Marzoli, obispo responsable del área de promoción humana de esta jurisdicción eclesial, se realizará en esta ciudad el Seminario Departamental sobre la Violencia Familiar. Con la participación de representantes de diferentes instituciones, se buscarán opciones para hacer frente a la violencia familiar, acogiéndose a las disposiciones legales vigentes sobre la materia y perfilando otras vías de solución en base a un profundo espíritu cristiano.

Por falta de recursos

## Una madre abandona a su pequeño hijo

**ORURO, (JATHA).** Una mujer abandonó a su pequeño hijo en la puerta de un domicilio y con una nota en la que explicaba que tomaba esa decisión porque no cuenta con recursos económicos para su mantención.

El hecho se registró el sábado, en horas de la tarde, en la calle 1 de Noviembre, de la ciudad de Oruro, y conmovió a la ciudadanía. Se informó que la mujer tocó el timbre, dejando a su hijo en la puerta, pero fueron tres jóvenes los que descubrieron a la criatura

y comunicaron el asunto a la propietaria del inmueble.

La Policía Departamental investiga a fin de dar con la mujer que abandonó a su pequeño hijo.

Es el segundo caso de similares características en menos de 15 días, cuando una mujer que tampoco pudo ser identificada dejó a su bebé a una señora, para que se lo cuidara hasta que entre al baño, sin embargo y pese a la prolongada espera, no volvió nunca más.

La violencia familiar se registra en todo el país. (Foto archivo)





Para reducir las inundaciones

## Se construyen en Santa Cruz 4 canales de drenaje pluvial

En las obras el FNDR invierte 8,5 millones de dólares para beneficiar a unas 75.000 personas de una treintena de barrios que soportarán menos el rigor de las aguas. Las obras son parte del embellecimiento de la ciudad.

**SANTA CRUZ. (PRESENCIA).** En la ciudad de Santa Cruz se construyen cuatro canales de drenaje pluvial, para reducir las inundaciones en épocas de lluvia. A la conclusión de las obras, una treintena de barrios verán reducir el nivel de las aguas en casi 85%, en la primera etapa. La pretensión es reducir totalmente las inundaciones con el asfaltado de sus calles, que es parte de la segunda etapa.

Pero este fenómeno aún no será posible controlar en toda la urbe debido a que el mal se expande de acuerdo al crecimiento urbano de la ciudad. Los nuevos barrios quedan anegados cuando no tienen un canal de drenaje pluvial adecuado, principal colector de aguas para dirigirlas, después, hacia el Píral.

En las cuatro obras el FNDR (Fondo Nacional de Desarrollo Regional) que beneficiará a unas 75 mil personas, invierte 8,5 millones de dólares, donde hay una contraparte de la Alcaldía de Santa Cruz en diferentes porcentajes. El avance de las obras tienen distintos ritmos. En todo caso pretenden ser concluidos y entregados antes del fin de año.

Tanto el municipio como el gobierno central están construyendo distintas obras en procura de mostrar a esta ciudad en su mejor esplendor durante la realización de la Cumbre de las Américas II, evento que reunirá a 34 presidentes de Alaska hasta Punta Arenas entre los días 7 y 8 de diciembre próximo.

### AVANZAN LAS OBRAS

En las cuatro obras se tienen que construir un canal revestido con hormigón armado. Los canales más parecen ríos revestidos de cemento que tienen la función de dirigir las aguas pluviales hacia el



Uno de los canales ya concluidos en Pero Véliz.

Píral. En los cuatro proyectos se construyen puentes para peatones y vehículos, además de luminarias. Según Roberto Ríos, director de obras de la Alcaldía de Santa Cruz, las obras que se construyen ahora terminarán siendo embellecidos con el asfaltado de las calles, que permitirá llevar las aguas de la lluvia hacia los canales de drenaje.

En el drenaje pluvial Pero Véliz, ubicada en la zona norte, se invierten 2,4 millones de dólares para construir un canal de una longitud de 3.000 metros. La obra tiene un avance del 35%. En este tramo se construirán cuatro puentes vehiculares y cinco para peatones. Esta obra comienza en el 4to anillo y termina casi en el 6to anillo de circunvalación.

Similar obra se ejecuta en el 4to anillo de la zona norte de la ciudad, en el tramo I, II y III, que demanda una inversión de \$US 615.843. En una longitud de más

de 2.000 metros se construirán más de doce puentes peatonales e igual número para vehículos. La obra tiene un avance del 30%. El canal de drenaje en el 4to anillo de la zona oeste demanda una inversión de \$US 4.636.644, con una longitud de 5.426 metros, 11 puentes para vehículos e igual número para peatones. Tiene un avance del 30%.

Finalmente, el drenaje pluvial en el 5to anillo de la zona noroeste, donde se invierten \$US 848.600. Construye la empresa Lasa Ltda que debe concluir en 300 días. En los 1.200 metros está previsto construir cuatro puentes peatonales y similar número de vehiculares.

El director de obras anunció que dos obras similares están a punto de ser licitadas: los canales de drenaje Guapilo y Cumari, ambos ubicados en la zona este, demandarán más de 6 millones de dólares.

Pese a todo es insuficiente

## Fabriles tienen salarios entre 1.500 y 1.700 bolivianos

Dirigentes de la COD, elegidos recientemente, prometen rescatar el poder de convocatoria.

**TARJIA. (PRESENCIA).** Un trabajador fabril en este departamento, en términos de promedio, tiene un sueldo mensual que fluctúa entre 1.500 y 1.700 bolivianos, sin embargo, es insuficiente por el elevado costo de vida en el país y, sobre todo, en la región.

El principal dirigente de la Federación de Fabriles, Walter Aguilera, afirmó que el promedio salarial entre los fabriles del sector privado y público, los sueldos son los mencionados, pero que no son suficientes para una familia de cinco miembros. Aseguró que de acuerdo a estudios y comparaciones efectuadas respecto al costo de vida, para llevar una vida digna un trabajador precisa un salario entre 3.000 y 3.200 bolivianos mensuales.

Dijo que en este marco el monto que perciben los fabriles en Tarjia es irrisorio, porque apenas permite cubrir lo imprescindible sin dar margen a otros gastos que las familias o cualquiera de sus miembros precisan efectuar.

Aguilera no dejó de mencionar que probablemente su sector sea el que con mayor rigor sufre los efectos del controvertido Decreto 21060, que puso en vigor la libre contratación.

Precisó que actualmente en el sector privado de Tarjia existen varias fábricas de refrescos sobre todo, sumándose a la de cerveza ASTRA y de alimentos

balanceados. En la parte pública destacan las únicas empresas próximas a privatizarse, las fábricas de azúcar de Bermejo y de cemento El Píral. En cuanto a las privatizaciones Aguilera dijo que los trabajadores están dispuestos a aceptar el capital accionario no para beneficio de ellos mismos sino de toda la región, que tendrá la oportunidad de que sus industrias productivas y no pierdan ni cerrarán, como ocurrió con la planta fabrica de aceites de Villa Montes.

### TERMINO CONGRESO DE LA COD

En otro orden, este fin de semana concluyó el Congreso de la COD que eligió a José Rivera, de la empresa Servicios Eléctricos Tarjia (SETAR) como principal dirigente, seguido de Nery Hoyos del Sindicato de YFPB, para los próximos años.

Rivera aseguró que su primera gran labor será remitir a recuperar el poder de convocatoria que tenía la COD y que por diferentes razones disminuyó notoriamente en los últimos años. Aseguró que una de las primeras acciones será la convocatoria a una movilización para este fin de semana, en rechazo al proyecto de Ley de Pensiones con el cual el gobierno pretende reformar el Sistema de la Seguridad Social en contraposición a las expectativas de los trabajadores.

## Iglesia tarijeña pide luchar contra la violencia familiar

**TARJIA. (PRESENCIA).** El obispo de la Diócesis de Tarjia, monseñor Adhemar Esquivel, convocó ayer a luchar contra la violencia familiar, en el acto de inauguración de la Campaña Anual del Movimiento de Solidaridad Cristiana (MOSC).

La autoridad eclesiástica realizó la consigna "No a la violencia, sí a la dignidad", y aseguró que la Iglesia es parte interesada en la lucha contra la violencia en la familia, que tiene diferentes matices y a la vez distintas causas.

El obispo afirmó que tanto el

hombre como la mujer son personas dignas, merecedoras de respeto y, por esa situación, debe obrarse con una visión equilibrada, sin crear odios o rencores o profundizando las divergencias.

Dijo que la familia es el núcleo de las sociedades que merece protección y cuidado. Acotó que también es la imagen de Dios expresada en cada uno de sus miembros, porque son los puentes del hogar.

El representante de la Iglesia dijo que el tema escogido por el MOSC es muy importante, sobre todo por sus propias observaciones, donde notó la diversidad de problemas que enfrentan algunas familias y que son solucionables.

El obispo hizo un llamado para que esta campaña no sólo deba remitirse a la capital, sino también a las provincias y las comunidades rurales donde también se observa hechos de violencia en la familia.

Asimismo, dijo que su autoridad estableció contacto con diferentes comunidades, incluidas aquellas alejadas de los centros

de mayor concentración de gente para que la palabra de Dios represente un aliciente para la fe religiosa y la convivencia pacífica.

Convocó a la ciudadanía a poner en práctica las enseñanzas de Jesús y hacer que la paz y la fraternidad sean parte de la vida y que la base familiar sea el respeto, la dignidad y la armonía entre todos sus miembros.

### RED CONTRA LA VIOLENCIA

Respecto de la violencia en la familia, el representante de la Subsecretaría de Asuntos de Género, Mariel Paz, informó de la creación de una Red Contra la Violencia en la Familia, integrada por una diversidad de instituciones para lograr que la ley referida a este asunto se aplique debidamente.

Paz dijo que se pretende que esa ley sea aplicada por todos los pobladores y en consecuencia se logre su correcta aplicación como medida para evitar la violencia en la familia que tiene varias causas, una de ellas el consumo de alcohol.



ENTEL S.A.

## COMUNICADO

Se comunica a los Ex-funcionarios que figuran en la presente lista, apersonarse a las oficinas de Tesorería ENTEL S.A. (Edificio Ayacucho- piso 7mo.) a objeto de efectivizar cobros pendientes que a la fecha se mantienen en esta unidad, en beneficio de los nombrados ex-funcionarios, estableciéndose como plazo máximo, cinco días a partir de la fecha, vencido este plazo dichos importes serán depositados en Cuentas Judiciales.

Ajata	Huanca	Silvano	Mercado	Agapito	
Aia	Chalco	Daniel	Miranda	Rengel	René
Alvarado	Rubén		Miranda	Villarreal	Ivonne
Arciénega	Aidunate	Eloy	Montealegre	Aguilar	Abel
Alcazar	de Velasquez	Elsa	Montes	de Kramer	Maria E.
Aguirre	de Thaine		Nemer	Chalup	Javier
Barbery	Zapata	Roberto	Orellana	Argamonte	José
Bustillos	Bustillos	Janneth	Orihuela	Delgadillo	José
Caballero	Valda	Orlinda	Parada	Grandy	Mercedes
Calderón	Santiesteban	Ricardo	Paravicini	Hurtado	Cilitor
Camargo	Solano	Alberto	Peñaranda	Sangueza	Jacqueline
Carvajal	Vargas	René	Pirola	Tordoya	Lilian
Castro	Barrancos	Magoy	Polo	Espinoza	Hernan
Cors	Ulloa	Mario	Quenallata	Jorge	Modesto
Cortez	Pomier	Angel	Quispe	Mujica	Ubaldo
Cuellar	Carrasco	Gaston	Quispe	Condori	Adolfo
Caballero	Marañón	Mario	Rico Toro	Oroza	Jorge
Cachi	Laine	Carmelo	Rivero	de Ortega	Maria
Cruz	Rivera	Jorge	Ramirez	Miranda	Dario
Chavez	Rodríguez	Carmen	Requena	Garcia	Jaime
Diaz	Orellana	Marcellino	Rivera	Claire	Guadalupe
Durán	Calderon	Erick	Rivero	de Prada	Irma
Delgadillo	Oviedo	Maria	Rojas	Mendoza	Julio
Eguez	de Antequera	Carmen	Sanchez	Escobar	Benjamin
Franco	Michel	Ruiz	Santos	Quispe	Victor
Gutiérrez	Lara	José	Saavedra	Villarreal	Wilma
Guerra	Tejada	Giovani	Salazar	Gotret	Roxana
Hernani	Soliz	José	Salinas	Ordoñez	Reynaldo
Hidalgo	Pino	Randolf	Salinas	Gordillo	Kenneth
Ibañez	Gómez	Freddy	Soria	Valverde	Mario
Loayza	Adriázoza	Ivone	Troncoso	Castellón	Maria
Lugo	Sánchez	Octavio	Torrez	Hilaquita	Juan
Made	Jiménez	Zeina	Tapia	Claros	Nelson
Mamani	Apaza	Florencio	Tipola	Jamachi	Nicolao
Martí	Sofía	Carola	Unzaga	Fernando	
Mendoza	Díaz	Gabriel	Ugrinovic	Santivañez	Danitza
			Velazga	Avila	Jaime

Dirección Corporativa de Relaciones Públicas

La Paz, julio 19 de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-300/96

PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COLOMI

CON FINANCIAMIENTO DEL

PROGRAMA FIS - PROSABAR

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-5451-1  
CODIGO: SB05-CBB-11712  
PROYECTO: AGUA POTABLE CHACHACOMANI  
CODIGO: SB05-CBB-11486  
PROYECTO: AGUA POTABLE HUACUNI  
CODIGO: SB05-CBB-11711  
PROYECTO: AGUA POTABLE SORA SORA  
CODIGO: SB05-CBB-11496  
PROYECTO: AGUA POTABLE QUELLU MAYU  
CODIGO: SB05-CBB-11713  
PROYECTO: AGUA POTABLE VIRU VIRU  
CODIGO: SB05-CBB-11490  
PROYECTO: AGUA POTABLE ALTO COLOMI  
CODIGO: SB05-CBB-11487  
PROYECTO: AGUA POTABLE SALTO B  
CODIGO: SB05-CBB-11589  
PROYECTO: AGUA POTABLE LUQUIA

Valor del pliego: Bs. 850.-

Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:  
Redes de distribución, instalaciones domiciliarias, sistemas de cloración, tanques de almacenamiento, Obras de toma, cerco perimetral para tanques de almacenamiento, Aducciones, conducción.

Ubicado en las comunidades de Chachacomani, Huacuni, Sora Sora, Quellu Mayu, Viru Viru, Alto Colomi, Salto B, y Luquia, respectivamente Provincia Chapare del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. América Oeste N° 454 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Colomi, ubicadas en la localidad de Colomi hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 26 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Colomi a horas 10:30 a.m. del día lunes 26 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizará a partir del día martes 26 de julio de 1996.

Cochabamba, junio de 1996



# Mons. Manuel Eguiguren: No se trata sólo de leer libros, sino de aprender a leer la realidad

**TRINIDAD. (PRESENCIA).** - El obispo auxiliar del Vicariato Apostólico del Beni, monseñor Manuel Eguiguren, al hacer referencia a la jornada de lectura iniciada este domingo, dijo que no se trata sólo de leer libros, sino de aprender a leer la realidad nacional, departamental y local.

"No se trata solamente de que la gente aprenda a leer, porque hay muchos analfabetos de por medio que no leen lo más importante que hay que leer, la realidad boliviana de pobreza, miseria y de hambre, eso es lo que no queremos leer", aseveró.

Pidió que nuestra lectura sea integral tomando en cuenta la realidad nacional. "Hay muchos analfabetos que no saben leer, pero leen perfectamente la realidad boliviana y saben mantener una postura totalmente crítica ante esta realidad; porque con gente que sabe leer, pero igual sigue

siendo manipulada nunca vamos a resolver nada", agregó.

Manifestó que lo más importante es enseñar a los alumnos, profesores y padres de familia a tener una mentalidad crítica frente a la realidad nacional, y con ello se crea a personas humanas, que no se dejan manipular con nada.

Indicó que esta será la tarea de la Reforma Educativa, pero tendrán que ser los educandos quienes se encarguen de ponerla en práctica tomando en cuenta los principios elementales de la educación integral.

Señaló que se debe aunar esfuerzos para crear personas humanas y no marionetas que se dejen conducir para donde mejor convenga. "Se deben crear niños y jóvenes capaces de cambiar su realidad deprimente y de miseria, capaces de dar respuestas y de construir una nueva sociedad", concluyó.

# Prefecto Quevedo Oruro consolidará corredores de exportación bioceánicos

**ORURO. (PRESENCIA).** - Oruro tiene la necesidad de volgar sus inquietudes para consolidar lo que significa el proyecto de los corredores de exportación bioceánicos, puesto que de éstos dependerá, en gran medida, la reactivación económica de la región", afirmó el prefecto de Oruro, Martha Quevedo, a tiempo de señalar que "hay prioridades que cumplir para el desarrollo del departamento".

Quevedo mencionó, además, que la consolidación de los corredores de exportación, permitirá que los rubros de servicios en general ocupen lugares preponderantes en la economía de Oruro, haciendo que obligatoriamente se mejore la infraestructura de servicios en las poblaciones rurales donde atravesarán las carreteras de vinculación bioceánica...

"No nos obligará a la construcción de toda una gama de elementos que fortalecerán el progreso", añadió.

La autoridad asimismo destacó que "nuestra ubicación geográfica es excepcional y tene-

mos muchos beneficios sobre los otros departamentos, lo que me obliga a asumir el reto de gestionar a nivel de los mecanismos correspondientes que se consoliden de una vez el corredor de exportación bioceánica, por la ruta que atraviesa Oruro, lo que nos permitirá convertirnos en un verdadero polo de desarrollo en el contexto nacional".

Indicó que partiendo de la realidad regional y los anhelos orureños, el proyecto Oruro-Pisiga, completará todo un programa internacional de vinculación caminera. Sólo pensar en la construcción de esa carretera con su franja de asfalto, significará una nueva e impresionante fuente de trabajo para mucha gente, lo que también se enmarca en las ofertas gubernamentales, agregó la prefecta Quevedo, a tiempo de ratificar su intención de insistir en los trámites necesarios para que se reconozca el potencial geopolítico de Oruro y la necesidad de establecer prioritariamente los corredores de exportación por su jurisdicción.

# Chuquisaca Denuncian tráfico de influencias en la Prefectura

**SUCRE. (PRESENCIA).** - El ciudadano Freddy Méndez Medrano denunció ayer que el director de comunicación de la Prefectura, Oscar Vargas, y el hermano del prefecto Enrique Urquidí, Guillermo, realizaron tráfico de influencias para que les concedan grandes extensiones de tierra donde hay oro y madera fina.

Portando documentos logrados con requerimiento fiscal asegurado que en los primeros días de julio esos dos ciudadanos presentaron ante el Notario de Gobierno, Hacienda y Minas de Chuquisaca un trámite para la concesión de 31.000 hectáreas de tierra donde hay sal, árboles finos y oro.

El notario Andrés Cosulich en respuesta a un requerimiento del fiscal Fedor Dorado responde que es evidente que Guillermo Urquidí y Oscar Vargas realizaron los trámites indicados, pero retiraron los documentos por falta de una firma.

El denunciante dijo que "mientras todos los chuquisaqueños estamos peleando por reivindicaciones hay otros señores que quieren aprovecharse" y lamentó que la migración que sigue irremediablemente, con la finalidad de hallar fuentes de trabajo.

Johnny Pérez informó que el primer semestre de este año, 570 personas salieron del departamento especialmente a Chile y Argentina, a fin de solucionar sus problemas económicos, pues tanto en el norte argentino, como en Chile, los denominados "bolis" encuentran acomodo por su fama de ser excelentes trabajadores.

El detalle de la migración señala que se extendieron 369 pasaportes en libreta, documento requerido por las autoridades fronterizas y que sirve para permanecer durante tres meses, tiempo aprovechado para lograr ingresos importantes para su subsistencia.

Los pobladores del sur y oeste potosino son los que en mayor cantidad emigran al exterior, habiéndose informado que se extendieron 201 pasaportes en hoja los primeros seis meses de este año.

Los varones entre 25 a 40 años

# Asociación de Profesionales y Propietarios de Farmacias Contrabando de medicamentos pondrá la salud en serio peligro

**COCHABAMBA. (PRESENCIA).** - La liberalización de la comercialización de productos farmacéuticos que el gobierno lleva adelante incrementará el contrabando y éste pondrá en serio peligro la salud de la población y provocará problemas de orden social y económico tal como ocurre con otro tipo de mercancías.

El temor fue expresado por Rodolfo Cordero Camacho, presidente de la Asociación de Profesionales y Propietarios de Farmacias (ASPROFAR), quien advirtió que "cualquier persona se va a sentir con potestad de manejar o manipular los medicamentos y, es más, comercializarlos con el amparo de la Ley del Medicamento".

Vaticinó que el gobierno no cuenta con los mecanismos para poder controlar la internación ilegal de fármacos que, hasta ahora, se registraba en poca cantidad. "Considero que será un caos el hecho de que se libere los medicamentos", acotó.

**PRECIOS Y CALIDAD**  
Las disposiciones gubernamentales, de la misma manera, afectarán negativamente al precio y la calidad de los productos farmacéuticos debido a que los organismos encargados de preservar la salud de la población carecen de la suficiente capacidad e infraestructura para realizar un adecuado control.

Cordero Camacho recordó que sin la liberalización de la comercialización de medicamentos, se realiza la venta de productos sin registro sanitario y control. Asimismo, se conoce de la alteración constante de la fecha de vencimiento.

Finalmente, afirmó que el medicamento es un elemento terapéutico de "primordial necesidad" para la humanidad. "Es tan delicado que puede causar la muerte a una persona, como también puede salvarla la vida, por tanto, este elemento debe estar manejado sólo por profesionales en el ramo, por los farmacéuticos. En caso de que el gobierno llegue a liberalizar la propiedad de la farmacia, se corre el riesgo de que el medicamento sea manipulado por los comerciantes", concluyó.

ma manera, afectarán negativamente al precio y la calidad de los productos farmacéuticos debido a que los organismos encargados de preservar la salud de la población carecen de la suficiente capacidad e infraestructura para realizar un adecuado control.

Cordero Camacho recordó que sin la liberalización de la comercialización de medicamentos, se realiza la venta de productos sin registro sanitario y control. Asimismo, se conoce de la alteración constante de la fecha de vencimiento.

Finalmente, afirmó que el medicamento es un elemento terapéutico de "primordial necesidad" para la humanidad. "Es tan delicado que puede causar la muerte a una persona, como también puede salvarla la vida, por tanto, este elemento debe estar manejado sólo por profesionales en el ramo, por los farmacéuticos. En caso de que el gobierno llegue a liberalizar la propiedad de la farmacia, se corre el riesgo de que el medicamento sea manipulado por los comerciantes", concluyó.

# Por la crisis regional Cerca a 600 potosinos salieron al exterior

**POTOSI. (PRESENCIA).** - Según reciente información del director departamental de Migración, cerca de 600 potosinos dejan su tierra para irse a países vecinos, en una ola de migración que sigue irremediablemente, con la finalidad de hallar fuentes de trabajo.

Johnny Pérez informó que el primer semestre de este año, 570 personas salieron del departamento especialmente a Chile y Argentina, a fin de solucionar sus problemas económicos, pues tanto en el norte argentino, como en Chile, los denominados "bolis" encuentran acomodo por su fama de ser excelentes trabajadores.

El detalle de la migración señala que se extendieron 369 pasaportes en libreta, documento requerido por las autoridades fronterizas y que sirve para permanecer durante tres meses, tiempo aprovechado para lograr ingresos importantes para su subsistencia.

Los pobladores del sur y oeste potosino son los que en mayor cantidad emigran al exterior, habiéndose informado que se extendieron 201 pasaportes en hoja los primeros seis meses de este año.

Los varones entre 25 a 40 años

# Organizan en Pando Foro de la Mujer


**COBLEN. (EFE).** - El Foro de la Mujer de Pando se está organizando con representantes de los diferentes partidos políticos, reveló ayer la dirigente Mariela Rocha, del Movimiento Bolivia Libre.

Dijo que, por iniciativa de la Subsecretaría de Asuntos de Género, un grupo de 14 delegadas del MNR, ADN, UCS, CONDEPA y MBL fueron designadas para redactar un documento de respaldo al Foro Nacional de la Mujer, que se conocerá en las próximas horas.

Según Mariela Rocha, el Foro busca crear un espacio de mujeres para participar en el espectro político regional, aunque reconoció que, en el grupo, no está una representante del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria.

"Nos reunimos 14 mujeres políticas, a excepción de las mujeres del MIR, que somos militantes o dirigentes del MNR, UCS, ADN y MBL, en la cual determinamos organizarnos en el foro para buscar mayor espacio para las mujeres dentro del espectro político, sin consignas partidarias, sino de género", explicó.

La dirigente añadió que, de esa manera, se pretende ampliar los mecanismos y posibilidades de acceder de las mujeres a la equidad en las cuotas de poder dentro de los partidos.



## COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA.

### CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA No. 006/99

CONFORME A RESOLUCION ADMINISTRATIVA No. 029/96 DEL 16 DE JULIO DE 1996, LA COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO (COTECOR), CONVOKA A TODAS LAS EMPRESAS PROVEEDORAS DE MATERIALES INSTALADAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESAS PARA LA PROVISION DE MATERIALES CON VINCULACION A LOS TRABAJOS DE COMPLEMENTACION DE LA IV AMPLIACION DE 2.560 LINEAS TELEFONICAS DEL SISTEMA DIGITAL, DE ACUERDO A LA LISTA INDICATIVA SIGUIENTE:

MATERIAL COMPLEMENTACION IV AMPLIACION				
3.500	Mts.	10x2x0,5	vable telf.	autosoportado
3.600	Mts.	20x2x0,5	vable telf.	autosoportado
2.400	Mts.	30x2x0,5	vable telf.	autosoportado
1.600	Mts.	50x2x0,5	vable telf.	autosoportado
260	Mts.	150x2x0,5	vable telf.	autosoportado
150	Mts.	200x2x0,5	vable telf.	autosoportado
1.500	Mts.	10x2x0,5	vable telf.	s/autosoportado
300	Mts.	Palma negra	Postes	
200	Pzas.	EVZ 78 LA.10p.	protectores cajas de	
			dispersion Siemens	
90	Rilos.	3.M.	cinta masilla 38mmx1,50m	
250	Rilos.		cinta aislante (millon negro)	
130	Rilos.	3.M.	cinta electrica 38, 5mmx6m	
120	Pza.	INOXIDABLE	varilla para rrostras	
1.500	Mts.	GALVANIZADO	alambre trenzado 3/16	
500	Pzas.	INOXIDABLE	grampas en U con rosca	
300	Pzas.	INOXIDABLE	Corbaltines	
22	Pzas.	Terminales	de 50 pares	
18	Pzas.	Terminales	de 100 pares	
100	Pzas.	1.000 gr.	Gel o masilla para sellar	
133	Mts.		cinta de algodón	
53	Kls.	Huaype		
254	Pzas.	Conos	de cemento	
286	Pzas.	Tornillos	de encarne	
50	Kls.	Clavos	corrientes de 3"	
50	Kls.	Alambres	No. 14	
60	Pzas.	Canaletas	para subidas	
80	Pzas.	Abrazaderas	para canaletas	
102	Mts.	Tubos	de PVC de 3" de O	
150	Pzas.	Anclajes		
1.800	Pzas.	Argollas	de retencion c/roasca	
MANTENIMIENTO:				
200	Rilos.	Marc	cinta aislante	
200	Pzas.	Argollas	de retencion c/roasca	
150	Pzas.	Argollas	de retencion c/punta	
40	Rilos.	MPP	12102 cinta electrica mediana	
30	Pzas.	Gel	o masillas para sellar	
30	Rilos.		Cinta masilla	
300	Mts.	10x2x0,5	vable telf. autop.	
300	Mts.	20x2x0,5	vable telf. autop.	
300	Mts.	30x2x0,5	vable telf. autop.	
200	Mts.	50x2x0,5	vable telf. autop.	
250	Mts.	70x2x0,5	vable telf. autop.	
250	Mts.	100x2x0,5	vable telf. autop.	
250	Mts.	150x2x0,5	vable telf. autop.	
150	Mts.	50x2x0,5	vable telf. s/autosop.	
120	Mts.	150x2x0,5	vable telf. s/autosop.	
6	Pzas.	10 pares	cajas de facil acceso	
6	Pzas.	50 pares	cajas de facil acceso	
25	Pzas.	1/2x15m	jabinas de cobre duro	
50	Pzas.	Conectores	para jabinas	
5.000	Pzas.	Conectores	de 1 par c/Gel AWG 19, 20, 21.	
3.500	Mts.	200x2x0,5	Cable telf. s/autosop.	

LAS PROPUESAS DEBEN SER PRESENTADAS EN LA SECRETARIA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE COTECOR, EDIFICIO CENTRAL CENTRO (PASAJE PANAMERICANO HASTA LAS 16 P.M. DEL DIA MARTES 13 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO, EN SOBRE CERRADO CON EL ROTULO DE:

SEÑORES:  
COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO LTDA.  
LICITACION No. 006/99  
COMPLEMENTACION IV AMPLIACION 2.560  
LINEAS TELEFONICAS  
PROVISION DE MATERIALES

ORURO, 27 DE JULIO DE 1996  
RELACIONES PUBLICAS COTECOR



## H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

### CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIOS Y ANTEPROYECTOS DE EQUIPAMIENTOS URBANOS PARA LA CIUDAD DE COCHABAMBA

La H. Municipalidad de Cochabamba, invita a los profesionales Arquitectos, legalmente inscritos en el Colegio de Arquitectos de Bolivia, al CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIOS Y ANTEPROYECTOS de los siguientes equipamientos urbanos, para la ciudad de Cochabamba.


- Memorial histórico La Coronilla
- Teatro Municipal Cochabamba
- Serranía de San Pedro
- Rehabilitación ex terrenos de ENFE

Las bases del concurso podrán ser recabadas en la oficina del Departamento de Contratos y Licitaciones de la H. Municipalidad de Cochabamba, o en las sedes de los Colegios Departamentales de Arquitectos, previo pago de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos) por Estudio y/o Anteproyecto, a partir del día viernes 2 de agosto 1996.

Los Estudios y Anteproyectos deberán sujetarse estrictamente a las bases del concurso y presentarse en la Dirección de Planificación, Edificio Agencias Generales, 4to. piso, hasta horas 16:00 del 15 de octubre al 17 de octubre y del 31 de octubre al 4 de noviembre respectivamente.

Cochabamba, julio de 1996

RELACIONES PUBLICAS



# OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N°009

#### PRESENTACION DE PROPUESAS TRABAJOS DE EMERGENCIA PARA PROTECCION DE MARGENES DEL RIO ESPIRITU SANTO

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento de la Corporación Andina de Fomento (C.A.F.), invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en los países miembros de la C.A.F. conforme a estipulaciones, que presenten propuestas para la ejecución de los "Trabajos de emergencia para Protección de las Márgenes del Río Espíritu Santo", en el Departamento de Cochabamba.

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Documentos de la Convocatoria y los términos de referencia, que los interesados podrán retirar de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7°), previo pago de 1.500.00 (Un mil quinientos 00/100 Bolivianos), a partir del 31 de julio de 1996.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de licitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 8°) a horas 11:00 del día 28 de agosto de 1996.

En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8°)

La Paz, 28 de julio de 1996.

  
J. Carlos Gálvez  
DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.



# Inauguraron retén de emergencia en El Alto

Con motivo de la efeméride pacense, la Alcaldía de El Alto inauguró las instalaciones del Retén de Emergencia en Villa Ingenio, situada en la parte norte de esta urbe.

Esas instalaciones fueron inauguradas en un acto donde se concentraron vecinos, autoridades y estudiantes. La inauguración de la obra que está evaluada en dos millones de bolivianos, estuvo a cargo de la primera autoridad edil de El Alto, Alberto Jiménez, quien manifestó su predisposición de continuar trabajando en favor del desarrollo altoño, particularmente de aquellos sectores alejados que se encuentran sumidos en la pobreza y el abandono.

Antes de la inauguración de esa obra, el líder condepesta Carlos Palenque, en compañía del alcalde Jiménez, autoridades comunales y cientos de pobladores de la zona de



El retén de Villa Ingenio, El Alto norte, donde la gente se dio cita para pedir más obras a sus autoridades.

Villa Ingenio, recorrieron el sector verificando las obras que

viene ejecutando el Gobierno Municipal, como la apertura de zanjas para la instalación de sistemas de alcantarillado, el mejoramiento urbano, entre otras.

Durante el recorrido, la comitiva oficial fue recibida calorosamente por los pobladores. En la oportunidad, Jiménez dio por iniciados los trabajos de instalación de los sistemas de alcantarillado en el Distrito I de Villa Ingenio, Unidad Vecinal I y II, que tendrá una longitud de 2.600 metros lineales en su primera fase.

**CANCHA MULTIPLE**  
Otra de las obras con las que se benefició Villa Ingenio, fue la conclusión de una cancha múltiple, ubicada en la Unidad Vecinal IV, construida en una superficie de 540 metros cuadrados, la cual deman-

## El Alto

### PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 30 de julio de 1996

dó un costo de 54.400 bolivianos financiados íntegramente por el Gobierno Municipal.

Los estudiantes de los establecimientos educativos, dirigentes vecinales, representantes de varias organizaciones cívico-sindicales, gremiales y pobladores del lugar desfilaron frente al palco oficial.

Los dirigentes de las unidades vecinales de Villa Ingenio, Saturnino Conde, Félix Yapiña, Marín Espejo y José Nacho, destacaron el trabajo que desarrolla la gestión municipal. Lamentaron que los recursos económicos con los que cuenta el municipio altoño sean

insuficientes para encarar los problemas de las villas de periferia y que por ello no incremente el monto asignado a esa urbe a través de la Ley Participación Popular.

Indicaron que ese distrito tiene tantas necesidades como es natural en una ciudad en formación, y lo hecho por la alcaldía o el gobierno, a través de sus organismos financieros, es poco o nada ya que la ciudad crece a un ritmo acelerado (9,02% anual, censado 1992) que cada vez se dificulta atender a los requerimientos vecinales.

## OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA N° LPZ-315/96  
LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VIACHA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-4573-2  
MOBILIARIO ESCOLAR  
CODIGOS: EF08/LPZ/11809/11810/11811  
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA INGAIVI - ESCUELA EVARISTO VALLE  
UNIDAD PRE-ESCOLAR NORAH ZABALLOS.

Valor del pliego: Bs. 350.-  
Ubicados en el área rural del Departamento de LA PAZ

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Calle Francisco Bedregal N.2921 zona Sopochachi de la ciudad de La Paz. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Todos con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" de: \$us 450.-

Con una validez de ciento veinte calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha, ubicadas en la ciudad de Viacha, hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 26 de Agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha a horas 10:30 a.m. del día lunes 26 de Agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día lunes 29 de Julio de 1996.

La Paz, Julio de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° LPZ-313/96  
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARABUCO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4281-1  
CODIGO: SB05-LPZ-5189  
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE AMBANA  
Valor del pliego: Bs. 650.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto consiste en la ejecución de:

1 Hipoclorador, Conexiones domiciliaria de aprox. 137 Pza., Tanque de 10m3, Obra de toma, aducción de aprox. 195 ml. red de aprox. 6431 ml. cerco toma cimitalla olímpica de aprox. 24 m2.

Ubicado en la comunidad de Ambana, Sección Municipal de Carabuco, Provincia Camacho, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 750 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Carabuco, hasta horas 11:00 p.m. del día 2 de septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Carabuco a horas 11:30 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 29 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, Julio de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° LPZ-311/96  
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4407-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11787  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR SUAZO CUENCA  
(Superf. construida aprox. 1640 m2)  
Valor del pliego: Bs. 1100.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1000.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, Dirección-Sala de profesores, Biblioteca, Baterías Sanitarias, Instalación Eléctrica y Cancha Polifuncional.

Ubicados en la ciudad de Caranavi, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1000 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 29 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, Julio de 1996

JUEVES  
1ro. de Agosto  
Grandioso  
Estreno



CON EL MEJOR  
SISTEMA DE SONIDO  
DIGITAL

!!! EN EL 171 ANIVERSARIO PATRIO LES PRESENTAMOS LA OBRA CUMBRE DE LA CINEMATOGRAFIA MUNDIAL QUE ROMPE RECORDS DE TAQUILLA!!!

# TORNADO

No respire,  
No mire atrás.  
El lado oscuro de  
la Naturaleza.

De los Productores de "JURASSIK PARK" y del Director de "SPEDD"

UNIVERSAL PICTURES...WARNER BROS...AMBLIN ENTERTAINMENT...  
JAN DE BONT...HELEN HUNT...BILL PATTON...TWISTED...JANI GERTZ...CART ELDERS  
MARK MANCINA...STEVEN SPIELBERG...WALTER PARKES...LAURIE McDONALD...GERALD R. JONES  
MICHAEL CRICHTON...ANNE-MARIE MARTIN...KATHLEEN KENNEDY...IAN BRICE...MICHAEL CRICHTON  
JAN DE BONT

El fenómeno más  
misterioso y mortal  
que puede producir  
la naturaleza!!!

SIMULTANEO: CINE CAPITOL COCHABAMBA



# Administración edil cuestionada COM EPA denuncia que hay nepotismo en comuna paceña

Varias familias tienen el dominio de la estructura administrativa y técnica del municipio, dijeron los concejales de la oposición, quienes como ejemplo revelaron el caso de Franz Uriá de la Riva, guardespaldas del alcalde, que figura en la planilla de empleados como asesor de MacLean.

La actual administración forma grupos de nepotismo, constituidos por familias enteras que tienen el control de los niveles administrativos y técnicos de la alcaldía paceña, denunció ayer Rolando Enriquez, jefe departamental de CONDEPA.

La bancada de concejales del partido de Carlos Palenque en conferencia de prensa afirmó que la reestructuración municipal, con el consiguiente retiro de cerca de 2.000 trabajadores, perdió su legitimidad, porque ella no fue para crear mayor eficiencia y modernización de la administración municipal, sino para disponer de vacaciones donde ubicar a familias enteras de gente del entorno de Ronald Mac Lean.

**UN BOTON DE MUESTRA**  
Como muestra de la denuncia, el concejal Mario Tapia dio a conocer el caso específico de Franz Uriá de la Riva, quien se ha conocido como antiguo chofer y guardaespaldas de Mac Lean y hoy está inscrito en la planta jerárquica municipal como "asesor D-3", con funciones en el despacho del señor alcalde.

Este personaje habría logrado puestos de empleo para diez de sus familiares en diferentes reparticiones. Su esposa actual, Carmen Meriles, trabaja como

"secretaría K-2" en gestión administrativa de recursos; su hermano Walter Uriá de la Riva, como "administrativo I MI" en la biblioteca municipal; sus hijas Elizabeth Uriá Flores y Vivianca Uriá Ortuño, como "administrativa I M-3" en la biblioteca municipal y "administrativa IV P-1" en Contabilidad, respectivamente; y su hijo Ivan Rolando Uriá Flores, como "administrativo K-3" en el matadero municipal.

Asimismo, su sobrino Alfredo Uriá Trujillo es "administrativo II N-1", como jefe de Estadística del matadero municipal; sus yernos Benigno Víctor Catey y Iván Peraltá Zabala, "administrativo K-1", como jefe de personal en el matadero municipal, y "operador" en la Secretaría General adjunta, respectivamente; su nuera Giovanna Portugal Quiroga, "jefe de departamento E-1" en la Subalcaldía del sector oeste; y su nieta Tania Patricia Portugal Uriá, como "administrativa IV P-1" en servicio social.

**SE INFORMARA OPORTUNAMENTE**  
Enriquez puntualizó que identificaron ya como seis familias que, al igual que Uriá de la Riva, coparon la administración edil sobre las cuales harán revelaciones oportunamente. A su vez, la concejal Gloria Aguilar

denunció que el nepotismo llega hasta la familia del alcalde, porque éste tiene a su hermano Eduardo Mac Lean trabajando en la Dirección de Salud.

Otra de las irregularidades es que toda la empresa privada "Consultora Mac Lean Abaroa" se trasladó a la alcaldía, dijo al señalar como ejemplo los nombres de los funcionarios Gerry Vargas y Jorge Agreda.

En la alcaldía se está cometiendo la injusticia de echar a la calle a los más débiles, a los obreros y técnicos de gran carrera profesional, para dar paso al nepotismo, condenó a su vez el concejal Germán Monroy.

## A partir de agosto Prefectura extenderá fichas y manifiestos ambientales

Con la finalidad de preservar el medio ambiente, la prefectura emitirá a partir de agosto las fichas y manifiestos ambientales para la ejecución de proyectos en el ámbito departamental, anunció el secretario departamental de Desarrollo Sostenible, Betislav Moravec.

La Ficha Ambiental (FA) permitirá la identificación de impactos ambientales, a partir de los cuales se establecerá la categoría de Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) de un proyecto.

Consta de una información general, por la cual se establecen los datos del promotor del proyecto y el consultor encargado del llenado de la ficha y datos de la unidad productiva.

# La Paz

**PRESENCIA** La Paz, Bolivia, martes 30 de julio de 1996

Por la gestión 1995

## Impuestos a inmuebles se cobrarán desde agosto

Las hojas de liquidaciones serán entregadas anticipadamente a domicilio.

El cobro de impuestos por bienes inmuebles en la ciudad de La Paz empezará el próximo mes de agosto, informó ayer el oficial mayor de Hacienda, Javier Cuevas.

Para el efecto, las liquidaciones de esa obligación serán entregadas a los propietarios a domicilio y con anticipación, con lo que se facilitará su pago en el sistema bancario.

La autoridad aclaró que la demora obedeció a la realización de un trabajo previo "bastante minucioso, para no confrontar problemas de último momento". Se elaboraron nuevas tablas de cálculo, aprobadas por resolución suprema y sin ninguna observación por parte de la Secretaría de Participación

Popular y la Dirección de Catastro.

**COOPERACION INTERNACIONAL**  
En esa actividad de readecuación se utilizaron como base los resultados de un trabajo realizado en varias zonas de la ciudad por la agencia holandesa International Lands Informations System (ILIS), dentro de un proceso de dotación del catastro urbano automatizado.

Según Cuevas, la utilización de los nuevos elementos técnicos permitirá mejorar las recaudaciones municipales por concepto de impuestos por inmuebles, evitando la evasión impositiva conocida en gestiones anteriores, que perjudicó al municipio paceño.

## Según Electropaz No hubo incremento de tarifas eléctricas en los últimos meses

Los representantes de la empresa Iberdrola-Electropaz afirman ayer que no se han producido aumentos de tarifas eléctricas en los últimos meses, pese a que en el precio de las tarifas eléctricas en La Paz. Los montos elevados de muchas facturas obedecerían al aumento de consumo eléctrico para el invierno.

José María Ciriujano, representante para América Latina de Iberdrola (propietaria de Electropaz), y Ricardo Lara, gerente general de Electropaz, se presentaron ayer ante el Concejo Municipal para explicar a los concejales las intenciones sobre el tema.

Esa visita fue parte de un programa de reuniones que el órgano deliberante consultará con las instituciones que tienen que ver con el tema de la energía eléctrica, para tomar conocimiento del probable incremento de las tarifas.

Pasada la semana se presentó el representante de Electricidad, Orlando Joffe, quien anunció el rechazo a una reciente solicitud de la COBEE (Compañía Boliviana de Energía Eléctrica), acerca de un incremento de tarifas por generación de energía.

**VERIFICACION**  
Al final de la reunión de la víspera, el concejal Eduardo Valdivia dijo que el Concejo verificará la información proporcionada por los directivos de Iberdrola y Electropaz, ya que con anterioridad se recibieron denuncias de la supuesta elevación de las tarifas eléctricas.

Las comisiones del Concejo serán las encargadas de verificar eso, agregó al lamentar que los vecinos no respondan a la convocatoria del Concejo, de presentar sus papeletas de pago por consumo de electricidad, para fortalecer sus denuncias. Reclamaron mucho, pero muy poca gente vino a oficializar sus denuncias, afirmó.

**BIENES MUNICIPALES**  
En la reunión, los representantes de Iberdrola-Electropaz informaron también que en la transferencia de la COBEE no recibieron ningún bien municipal, como denunciaron directivos del Concejo. Al respecto, Valdivia dijo que el tema será aclarado cuando los representantes de la empresa generadora de electricidad visiten al órgano deliberante municipal.

## En busca del diálogo Despedidos impidieron entrega de maquinaria en Retén de Emergencia

Los obreros y empleados despedidos frustraron ayer la entrega formal de maquinaria municipal para obras comunales y emergencia en el área central de la ciudad de La Paz, que debía efectuar el alcalde Ronald Mac Lean. El acto previsto para las 11:00 en el Retén de Emergencia no se realizó, porque la puerta de ingreso fue ocupada por centenares de retirados.

Mientras los funcionarios y empleados que se mantenían en el interior del retén consumían los refrescos y salteñas que habían sido adquiridos para el acto, los damnificados justificaban su acción contra el despido masivo, afirmando que la alcaldía había contratado a cerca de 50 jóvenes de la barra política "Boris Banzer", para trabajar con la maquinaria que se iba a entregar.

Ese extremo, sin embargo, fue negado por el director de Mantenimiento, Eduardo Rojas, quien precisó que para las obras urgentes y de emergencia para el área central no se requieren nuevas contrataciones, porque 80 obreros -de los que estaban retirados- se quedarán en sus puestos de trabajo.

**PLAZO PARA LA SOLUCION**  
La acción de protesta de ayer continuará y será radicalizada a partir de mañana miércoles, afirmó el dirigente obrero Ramiro Ayma, mientras que otros sindicalistas intentaban -junto a la Central Obrera Departamental- reabrir el diálogo con los funcionarios de la alcaldía.

Ayma reveló que los obreros y empleados se dieron un plazo, hasta mañana, para esperar probables soluciones a su demanda de restitución a sus fuentes de trabajo o, en su defecto, el pago de un bono de cesantía de \$US 2.500 por año de trabajo.

Si las autoridades continúan sin prestarles atención, entonces radicalizarán sus medidas abriendo varios piquetes de huelga de hambre y se autocriticarán en diversos puntos de la ciudad, advirtieron los retirados.

**PLAZO PARA EL COBRO**  
El dirigente entrevistado restó también atención a las presiones de las autoridades, para que los obreros y empleados cobren inmediatamente los cheques de sus beneficios sociales. Los cheques están en la Inspección de Trabajo

y a partir de hoy deben pasar al Juez de Trabajo, por lo que los despedidos se verían perjudicados, ya que en adelante tendrán que hacer trámites adicionales para recabarlos.

"Esa es otra presión para destruir nuestro movimiento, pero los obreros igual no cobraremos esos cheques, que además tienen cálculos equivocados, hasta que el conflicto sea resuelto", dijo Ayma.

  
Ministerio de Hacienda  
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA  
BOLIVIA

**OBRAS  
DEL GOBIERNO NACIONAL**

**INVITACION DIRECTA Nº 07/96  
PRIMERA CONVOCATORIA**

De conformidad a lo establecido en la Resolución Suprema Nº 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones legales en vigencia, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

**21 EQUIPOS DE COMPUTACION, ACCESORIOS Y OTROS**

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs. 30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar Nº 688, 3er. piso, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta institución, hasta horas 15:30 del día 19 de agosto de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 de la misma fecha.

La Paz, 26 de julio de 1996

**TERCERA PUBLICACION**

**EMPRESA METALURGICA VINTO**  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA



LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y L.A.R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 35/96	INVITACION PUBLICA 36/96
1ra. Convocatoria Material: ACIDO FLUOSILICICO Pedido No. I-7-0001/96 Valor Pliego Bs. 50,00	1ra. Convocatoria Servicio: REPARACION TOTAL HORNO ROTATORIO Pedido No. I-6-0177/96 Valor Pliego: Bs. 50,00
<b>INVITACION DIRECTA</b> 1ra. Convocatoria Material: VALVULAS PARA COMPRESORA ATLAS COPCO Pedido No. N-6-0636/96 Valor Pliego Bs. 30,00	<b>INVITACION DIRECTA</b> 1ra. Convocatoria Material: DISCOS DE CORTE PARA LADRILLOS Pedido No. N-5-0109/96 Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTA EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 16 DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 21 DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 24 DE JULIO DE 1996

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**

**INVITACION DIRECTA Nº 012/96  
SEGUNDA CONVOCATORIA**

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la:

**PROVISION DE TELA PARA LA CONFECCION DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**


En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de la Plaza Isabel la Católica Nº 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

Financiamento:  
Fecha de presentación de ofertas:  
Lugar de presentación de ofertas:  
Fecha de apertura de ofertas:  
Lugar de apertura de ofertas:  
Valor del Pliego:

Fondos Propios  
Hasta Hrs. 10:30 del día 22 de agosto de 1996  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Hrs. 15:00 del día 22 de agosto de 1996  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

La Paz, 30 de julio de 1996  
(Tercera publicación)

Plaza Isabel la Católica Nº 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

  
Ministerio de Hacienda  
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA  
BOLIVIA

**OBRAS  
DEL GOBIERNO NACIONAL**

**INVITACION DIRECTA Nº 07/96  
PRIMERA CONVOCATORIA**

De conformidad a lo establecido en la Resolución Suprema Nº 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones legales en vigencia, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

**21 EQUIPOS DE COMPUTACION, ACCESORIOS Y OTROS**

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs. 30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar Nº 688, 3er. piso, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta institución, hasta horas 15:30 del día 19 de agosto de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 de la misma fecha.

La Paz, 26 de julio de 1996

**TERCERA PUBLICACION**

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**

**INVITACION DIRECTA Nº 013/96  
SEGUNDA CONVOCATORIA**

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la:

**PROVISION DE CAMISAS Y BLUSAS DE UNIFORME PARA EL PERSONAL DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**

En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Isabel la Católica Nº 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

Financiamento:  
Fecha de presentación de ofertas:  
Lugar de presentación de ofertas:  
Fecha de apertura de ofertas:  
Lugar de apertura de ofertas:  
Valor del Pliego:

Fondos Propios  
Hasta Hrs. 11:30 del día 22 de agosto de 1996  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Hrs. 16:00 del día 22 de agosto de 1996  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

La Paz, 30 de julio de 1996  
(Tercera publicación)

Plaza Isabel la Católica Nº 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

**OFICINA EN ALQUILER**

HERMOSA OFICINA CON VISTA A LA AV. MARISCAL SANTA CRUZ SE OFRECE EN ALQUILER, TIENE UNA SUPERFICIE DE 170 M2, 3 BAÑOS, 4 AMBIENTES. SE ENCUENTRAN UBICADOS EN EL PISO 19 DEL BLOQUE A DEL EDIFICIO "LA PRIMERA".  
REF.: TELEFONOS 371280 - 82. (EN HORARIO DE OFICINA).

  
Cooperativa Eléctrica Sucre S.A.

**AMPLIACION DE PLAZO  
LICITACION 02/96**

**ELECTRIFICACION RURAL  
PROVISION DE MATERIALES PROYECTO  
REDENCION PAMPA - MOJOCOYA**

La Prefectura del Departamento de Chuquisaca, CESSA, Plan Internacional y Alcaldía de Mojocoya; comunican a las firmas interesadas que, a solicitud de varias empresas; el plazo de Presentación de Propuestas, se ha ampliado hasta el día Lunes 12 de Agosto a Hrs. 15, en la Secretaría de CESSA, calle Ayacucho Nº 254, Sucre-Bolivia.

Sucre, julio de 1996

**LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA  
SECRETARIA DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO ECONOMICO  
DIRECCION DE INFRAESTRUCTURA  
INVITACION DIRECTA Nº 011/96  
PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA  
ELECTRIFICACION LA MAMORA - PRIMERA FASE  
(TERCERA PUBLICACION)**

La Prefectura del Departamento de Tarija invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la ejecución de la Obra "ELECTRIFICACION LA MAMORA - PRIMERA FASE", ubicado en la Provincia Arce, 1ra. Sección del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro Departamental ubicado en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 200.-

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo, en las oficinas de la Secretaría de la Dirección Administrativa del Tesoro Departamental, situada en calle Sucre esq. La Madrid, hasta horas 16:00 del día VIERNES 16 DE AGOSTO DE 1996.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Dirección de Infraestructura, situada en Av. Víctor Paz Estenssoro esq. España, hasta 10 días antes de la fecha límite de presentación de propuestas.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 16:30 en oficinas de la Prefectura del Departamento de Tarija.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria por las causales establecidas en el Art. 41 de la R.S. Nº 216145 de fecha 3 de agosto de 1996.

Tarija, 29 de julio de 1996.



La Paz, Bolivia,  
martes 30 de julio  
de 1996

## Falsa alarma de bomba intranquiliza a la ONU

**NACIONES UNIDAS, (EFE).** Un paquete abandonado junto a la verja exterior de la ONU causó ayer, lunes, una falsa alarma de bomba y la consiguiente evacuación de personas en las inmediaciones y el cierre al tráfico de la Primera Avenida.

"El robot ha retrado el paquete", anunció la portavoz de la ONU, Sylvana Foa, con lo que se recuperó la normalidad en la zona. El secretario general, Butros Gali, permaneció en sus oficinas del piso 38 reunido con sus asesores, según la portavoz.

El paquete sospechoso había sido abandonado junto a la verja exterior de la ONU, cerca de la salida de los vehículos diplomáticos frente a la Asamblea General, edificio que fue evacuado y se cerró la entrada al público.

Normalmente la ONU recibe abundantes amenazas de bomba, que generalmente no son dadas a conocer aunque siempre son investigadas por los agentes de seguridad, que en los últimos tiempos, especialmente después del estallido del avión de la TWA, han intensificado sus medidas de alerta y control.

También se han intensificado los preparativos, especialmente los ejercicios de evacuación de pisos por las salidas de emergencia.

La alerta es similar a la que se adoptó tras la explosión en las torres del World Trade Center, cuando se descubrió que la ONU era uno de los objetivos principales contra los que se habían planificado atentados terroristas.

## Dr. RAUL PINTO, FACE, FACP. MEDICINA INTERNA - ENDOCRINOLOGIA

Board Certified in Internal Medicine and Endocrinology (U.S.)  
Fellow of the American College of Endocrinology  
Fellow of the American College of Physicians  
Atiende en su consultorio de la Av. Arce # 2342.  
Teléf. 322058 Urgencias 220303

Fujimori: "No rebrotó el terrorismo"

## Un nuevo atentado con coche-bomba en Lima

**LIMA, (EFE).** Un nuevo atentado con coche bomba en Lima, el segundo de los últimos cuatro días, causó ayer heridas al menos a ocho personas y cuantiosos daños, mientras se celebraba en Perú el 175 aniversario de la independencia del país.

Además de los ocho heridos, la explosión causó daños materiales de consideración, pues destruyó la fachada de un edificio de tres pisos y afectó a otras diez viviendas, ubicadas en una céntrica zona del distrito de San Borja, en el sector sureste de Lima.

En uno de los pisos del edificio que sufrió los mayores daños reside el general Manuel Guillermo Valera, jefe político-militar del Alto Hualagla, en la región selvática peruana, al noreste de Lima.

En esa zona se concentra la lucha contra los últimos reductos de la banda terrorista Sendero Luminoso y contra las organizaciones de narcotraficantes que, según las autoridades, actúan en connivencia en la región.

En el sector de San Borja, donde se produjo el atentado, se encontraron octavillas con lemas y amenazas senderistas, aunque oficialmente no se ha dicho quienes fueron los autores del atentado.

Según fuentes de la policía, los explosivos fueron colocados debajo del vehículo del general Valera, que se encontraba aparcado frente al edificio.

En declaraciones efectuadas a una emisora limeña ayer desde Tarapoto, localidad del departamento selvático de San Martín, el jefe militar calificó el atentado contra su domicilio de "hecho aislado y

manotazos de abogado" de los terroristas. Valera añadió que "no diezmará en nada la moral que tenemos para seguir combatiendo a la subversión en el Alto Hualagla hasta lograr su erradicación total".

Los heridos a causa del atentado no tienen lesiones de gravedad y sólo han sido afectados por los cristales de las ventanas y puertas destruidos por la explosión.

Los residentes del edificio cuya fachada quedó destruida fueron evacuados, debido a la gravedad de los daños sufridos por sus viviendas.

El presidente de Perú, Alberto Fujimori, dijo ayer sobre este atentado que se trata de un hecho aislado, que no constituye un rebrote del terrorismo, y que, aunque es preocupante porque hay víctimas, no tiene mayor significación.

"A los peruanos les digo que no hemos bajado la guardia y que seguimos luchando contra el terrorismo", subrayó el gobernante en declaraciones a la prensa, tras presidir la parada militar llevada a cabo hoy en la avenida Brasil, de Lima, por las Fiestas Patrias.

Según él, "el terrorismo ya no atomiza al pueblo peruano", y reiteró el compromiso de su gobierno de decisión de combatir hasta su eliminación total.

"Sendero Luminoso está controlado y no hay que alarmarse", añadió Fujimori.

El pasado viernes, la explosión de un coche-bomba en el centro de Lima causó la muerte de una persona y una decena de heridos.

## Colombia: "Narcos" tienen fortuna superior a los \$us 76.000 millones

**BOGOTÁ, (EFE).** Las fortunas de los primeros narcotraficantes colombianos superan los 76.000 millones de dólares, tres veces la deuda exterior de Colombia, según un informe que aparece en el último número de la revista "Semana", que salió ayer.

El seminario recuerda que los primeros colombianos en aparecer hace unos años en la revista estadounidense "Forbes" no fueron industriales ni banqueros, sino jefes mafiosos.

Pablo Escobar, Gonzalo Rodríguez Gacha "El Mexicano" y los tres hermanos Juan David, Jorge Luis y Fabio Ochoa Vásquez fueron los cinco primeros colombianos en ver sus nombres en la publicación que hace el listado de los hombres más ricos del mundo.

La fortuna de cualquiera de los narcotraficantes que cita "Semana" es muy superior a la suma de las de los tres más mafiosos más ricos de Colombia, los industriales Carlos Ardila Lülle y Julio Mario Santo Domingo y el constructor y banquero Luis Carlos Sarmiento Arango.

"Semana" señala que "las

utilidades de los 'narcos' superan (en 975 millones de dólares) las de la multinacional 'Shell', la empresa que más ganó en el mundo el año pasado" (6.780 millones de dólares).

Según el investigador y economista Salomón Kalmanovitch, citado por la revista, "los narcotraficantes colombianos lograron en la década de los ochenta un patrimonio que alcanza el 30 por ciento de la riqueza que poseen todos los colombianos dentro y fuera del país, acumulada durante más de 100 años".

En la lista de la revista colombiana figuran como las mayores fortunas colombianas los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, jefes del cartel de las drogas de Cali, a quienes se les calcula un capital de 12.000 millones de dólares.

## En Centroamérica Devastación y muerte deja el huracán "César"

**SAN JOSE, (REUTER).** Al menos 27 muertos, 39 desaparecidos y miles de damnificados, aparte de cuantiosos daños a la infraestructura y la agricultura y decenas de millones de dólares en pérdidas, es el saldo del paso del huracán "César" por Centroamérica. El país más afectado de la región fue Costa Rica, donde murieron 11 personas y 39 resultaron desamparadas, según informes oficiales.

"César" se abatió con fuerza contra las naciones centroamericanas desde el sábado anterior y ya al promediar el domingo había dejado una estela de muerte y destrucción en Costa Rica, Nicaragua y El Salvador.

Convertido ayer en la tormenta tropical "Douglas", (las tormentas en el Pacífico tienen nombres diferentes a las del Atlántico) el huracán se desplazaba hacia sur de México, a una velocidad cercana a los 30 kilómetros por hora y con vientos en su interior con velocidades próximas a los cien kilómetros por hora.

En El Salvador, el huracán ocasionó 13 muertes, en su mayoría a causa de un alud que sepultó humildes viviendas en la comunidad marginal de Cecilio del Valle, donde nueve personas murieron asfixiadas.

Otras dos personas murieron ahogadas en Olacuilutla, 25 kilómetros al sur de San Salvador y dos más en las afueras de la capital, según informó a Reuters Carlos López, funcionario de la Cruz Roja. Las autoridades de Defensa Civil de Nicaragua informaron de tres muertos originados por el paso del huracán, dos familias desaparecidas y 10.700 refugiados.

Jorge Arturo Castro, presidente de la Comisión Nacional de Emergencias (CNE), de Costa Rica, informó en conferencia de prensa que las brigadas de socorro han rescatado, entre el domingo y este lunes, los cadáveres de 11 personas.

El funcionario agregó que el saldo de víctimas mortales podría aumentar si se confirma la muerte de otras 11 personas en una vivienda que fue sepultada por un alud de lodo y piedras en la zona de Los Santos, unos 60 kilómetros al sur de San José.

"Pero en todo caso la existencia de 11 muertos y 39 desaparecidos constituye una tragedia nacional", dijo Castro. El gobierno de Costa Rica dispuso un estado de emergencia nacional a partir de este lunes y procura ayuda internacional para encarar la crisis.

Castro explicó que el país sufrió el embate indirecto de "César" y que el efecto de "aullido" que ejerció el huracán en el litoral Pacífico del país, desencadenó lluvias torrenciales que se mantuvieron durante parte del sábado y todo el domingo.

El exceso de lluvias causó inundaciones en la zona fronteriza con Panamá, en la zona del Pacífico Central y en las proximidades del Valle Central, donde se asienta San José. Una evaluación preliminar efectuada por el gobierno, según dijo Castro, determinó que los daños materiales podrían ascender a más de diez millones de dólares.

Los aludes interrumpieron la carretera interamericana en varios sectores, dañaron otras carreteras y caminos y falsearon y destruyeron puentes.

El hospital de Ciudad Cortés, a unos 250 kilómetros al sur de San José, en la provincia de Puntarenas, fue destruido por las aguas desbordadas del Río Grande de Terrabús.

El mismo río destruyó un centro hospitalario de Palmar. Castro dijo que las autoridades registraron daños en acueductos, tendidos eléctricos y de telefonía.

El ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Silva, comentó por su parte que las pérdidas en la ganadería y agricultura no han sido cuantificadas por el momento, por lo que las plantaciones y los potreros permanecen anegados.

Las autoridades estaban tratando de establecer la pérdida en viviendas, pero se tiene informes extraoficiales de que cerca de un centenar de ellas fue destruida por las inundaciones.

El gobierno de Costa Rica lleva a cabo un plan de emergencia para el establecimiento de las comunicaciones y para prevenir el brote de epidemias.

El gobierno de Guatemala informó, por su parte, que en la periferia de la ciudad tres viviendas fueron destruidas por un alud, pero que no se registraron daños personales ni víctimas. En Panamá se registraron daños menores por efecto del huracán, concentrados en la zona fronteriza con Costa Rica.

## OBRAS del Gobierno Nacional

**FIS** PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
Nº LPZ-316/96  
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VIACHA  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Se invita a Empresas Constructoras a presentar Ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4564-1  
CODIGO: EF08/LPZ/11809  
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA INGAVI  
COSTO DE LOS PLIEGOS: 1.500.-  
BOLETA DE GARANTIA: 1.500.-

PLIEGO: P-4565-1  
CODIGO: EF08/LPZ/11810  
PROYECTO: ESCUELA EVARISTO VALLE  
COSTO DE LOS PLIEGOS: 1.500.-  
BOLETA DE GARANTIA: 1.500.-

PLIEGO: P-4566-1  
CODIGO: EF08/LPZ/11811  
PROYECTO: UNIDAD PRE-ESCOLAR NORAH ZEBALLOS  
COSTO DE LOS PLIEGOS: 1.300.-  
BOLETA DE GARANTIA: 1.000.-

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, área de comedor y cocina, sala de uso múltiple, sala de profesores, direcciones, áreas de primeros auxilios, muro de cerco, baterías sanitarias, baños para profesores, dormitorio y sala uso múltiple, parques infantiles, biblioteca, talleres, laboratorios, depósitos, vivienda para portero, cancha polideportiva.

Ubicados en la Ciudad de Viacha, en la Provincia Ingavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la C. Francisco Bedregal Nº 2921 zona Sopocachi de la ciudad de La Paz por el precio indicado.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma indicada con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las Ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha, hasta horas 10:00 del día lunes 26 de agosto de 1996.

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha, hasta horas 10:30 del día lunes 26 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 29 de julio de 1996

La Paz, Julio de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional

**FIS** CONVOCATORIA Nº LPZ-310/96  
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4406-1  
CODIGO: SP03-LPZ-10761  
PROYECTO: PUESTO DE SALUD BELLA VISTA  
(Superf. construida aprox. 123 m2)

CODIGO: SP03-LPZ-11652  
PROYECTO: PUESTO DE SALUD CARRASCO LA RESERVA  
(Superf. construida aprox. 123 m2)

CODIGO: SP03-LPZ-10762  
PROYECTO: PUESTO DE SALUD TAIPIPLAYA  
(Superf. construida aprox. 123 m2)

CODIGO: SP03-LPZ-10759  
PROYECTO: PUESTO DE SALUD ENTRE RIOS  
(Superf. construida aprox. 123 m2)

Valor del pliego: Bs. 850.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Puestos de Salud - Área Pública y de atención, Instalaciones sanitarias, Instalaciones eléctricas, viviendas personal.

Ubicados en las comunidades de Bella Vista, Carrasco la Reserva, Taipiplaya y Entre Rios, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal Nº 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 750 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las Ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, Julio de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional

**FIS** CONVOCATORIA Nº LPZ-309/96  
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4405-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11729  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR CALAMA  
(Superf. construida aprox. 1000 m2)

CODIGO: EF08-LPZ-11728  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR ALCOCHE  
(Superf. construida aprox. 1000 m2)

Valor del pliego: Bs. 1300.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 1000.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, direcciones, sala de profesores, Bibliotecas, baterías sanitarias, instalaciones eléctricas y canchales polideportivos.

Ubicados en las comunidades de Calama y Alcoche, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal Nº 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Ofertantes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1000 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las Ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, Julio de 1996



## Oleada de huelgas laborales asedia al presidente Yeltsin

MOSCU, (EFE).- Las cada vez más numerosas huelgas de los mineros y otros trabajadores del Extremo Oriente de Rusia, a las que el pago de sus sueldos les ha puesto al borde del hambre, amenazan con desatar la primera oleada de conflictos sociales tras la reelección presidencial de Boris Yeltsin.

Un total de 13.000 mineros del carbón en la región oriental de Primorie están en paro porque no reciben sus salarios desde hace seis meses, mientras que ya son 300 los trabajadores de la central eléctrica de esa provincia en huelga de hambre con idénticas reivindicaciones.

Según informó ayer Boris Krivopalov, portavoz de la compañía regional de extracción de carbón "Primorskugol", la situación es "desesperante", ya que el sector afronta una de las crisis financieras más graves de los últimos tiempos.

El presidente del Sindicato

de Mineros de la Federación Rusa, Vitali Budilko, advirtió ayer de que "las demoras en el pago de salarios pueden extender los actos de protesta de Primorie a toda Rusia y desencadenar una huelga general a escala nacional".

De acuerdo con el presidente del Comité territorial de mineros de Primorie, Piotr Kiriasov, todas las minas de la región pueden paralizarse dentro de unos días si Moscú no adopta medidas de urgencia, ya que los sindicatos del sector se reunirán mañana para decidir la fecha del comienzo de una huelga general.

"Estamos ante una catástrofe. Todo el complejo energético de la región de Primorie puede dejar de funcionar de un momento a otro. Los trabajadores están sufriendo la miseria y la tiranía social a punto de estallar", declaró hoy el vicegobernador de la provincia, Mijail Savchenko.

Mientras tanto, las escenas de desesperación entre los traba-

jadores del sector energético de Primorie van en aumento. El pasado viernes, varios mineros amenazaron con suicidarse si no se les abonaban sus salarios ya que carecen de dinero para comprar pan a sus familias.

Los dirigentes de "Primorskugol" enviaron ayer una carta a Yeltsin en la que señalan que los mineros "carecen de medios para comprar alimentos básicos y ropa para sus niños. Cada vez son más frecuentes los desmayos por el hambre. Si no se adoptan medidas extraordinarias, los habitantes de Primorie no sobrevivirán el próximo invierno".

Según "Primorskugol", los actos de protesta social pueden extenderse de forma inminente a las unidades militares de la Flota rusa del océano Pacífico y de la Defensa Antiaérea, así como a los guardafronteras del extremo oriente, donde ya hubo casos de muerte de soldados por inanición.

## OIT: Las mujeres trabajan más y ganan menos que los hombres

GINEBRA, (REUTER).- Las mujeres en países pobres y ricos del mundo trabajan más horas y se les paga 25 por ciento menos que a los hombres que desempeñan las mismas funciones, dijo la Organización Mundial del Trabajo.

Sin embargo, un informe de la OIT indicó que las mujeres han logrado progresar, especialmente en América Latina, el Caribe y algunos países más ricos, donde se advierte una tendencia ascendente en lo que se refiere a cargos ejecutivos y profesionales.

Las mujeres están creando sus propios negocios a mayor velocidad que en Estados Unidos y algunos países desarrollados e industrializados ya han promulgado leyes de igualdad salarial.

Sin embargo, en términos generales y aunque son cada vez más las mujeres que ingresan al mercado laboral, éstas corren mayor peligro de quedar desempleadas y tienen menos éxito en sus esfuerzos por llegar a desempeñar cargos ejecutivos, según el informe de la OIT.

"El hecho es que aunque son cada vez más las mujeres que trabajan, la gran mayoría de ellas está pasando a integrar las filas de los pobres que trabajan", indicó el informe preparado por la analista Lin Lean Lim.

"Las actividades de las mujeres siguen concentrándose en formas de empleo precarias, de baja remuneración y debaja productividad", agregó.

La OIT manifestó que la mayoría de las mujeres ganaron tres cuartos del sueldo de un hombre por realizar el mismo tipo de trabajo fuera del sector agrícola y en las economías industrializadas y emergentes. Agregó que esas diferencias no parecen reducirse.

En muchos países más ricos, las tasas de desempleo femenino son superiores en 50 a 100 por ciento respecto al desempleo masculino. Por otra parte, las mujeres del mundo ocupan un seis por ciento menos de cargos ejecutivos, agregó el informe.

Asimismo, en los últimos 15 años el número de mujeres que tuvo empleo por primera vez en los 27 países integrantes de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCED) se duplicó con respecto a la tasa correspondiente a los hombres.

Pero en esos países, incluyendo a Estados Unidos y a las 15 naciones de la Unión Europea, las mujeres trabajaron por lo menos dos horas más a la semana que los hombres y con frecuencia esa diferencia fue de cinco a diez horas más.

En las economías emergentes del Lejano Oriente y el sudeste asiático las mujeres que constituyen una mano de obra barata fueron el 80 por ciento de la fuerza laboral en las industrias de exportación que dieron a esos países su nuevo poder y competitividad.

Ministros de los países ricos

## Discuten hoy un vasto plan antiterrorista

PARIS, (EFE).- Los ministros de Asuntos Exteriores y los responsables de Seguridad de los siete países más industrializados del mundo (G-7) y Rusia propondrán hoy en París un plan de 25 puntos encaminado a reforzar la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo.

Así lo anunció ayer el ministro francés de Asuntos Exteriores, Hervé de Charette, que con el excolega de Interior, Jacques Lemaire, presidirá la reunión a la que asistirán también los responsables de Alemania, Canadá, Estados Unidos, Italia, Japón y Reino Unido, además de Rusia.

Sin embargo, la pretensión del presidente estadounidense, Bill Clinton, de que sus aliados europeos hagan también suyo su ánimo de aplicar "fuerzas sanciones" a los países susceptibles de apoyo al terrorismo, podría enturbiar los resultados de la reunión.

Un día después de que Clinton reclamase públicamente penalizar a Irak, Irán, Libia, Sudán o cualquier otro", acusados por Washington de respaldar o practicar el terrorismo, De Charette dijo ayer abierta-

mente que Francia seguirá manteniendo su "diálogo crítico" con Irán.

El objetivo de la cumbre antiterrorista, decidida en la reunión de líderes del G-7 del 27-28 junio en Lyon será "una fuerte señal política a los gobiernos de todo el mundo", anticipó Charette en una entrevista que publica ayer el diario "Le Parisien".

Entre las propuestas que se discutirán figura la posible prohibición de algunas asociaciones con fines caritativos en Oriente Medio que, según el ministro francés, "sirven de cobertura a actividades terroristas".

Al mismo tiempo, el G-7 pretende controlar los medios de comunicación más modernos que puedan servir para facilitar las acciones terroristas, como impedir el cifrado privado en las comunicaciones a través de Internet.

Otra de las propuestas incluidas en el plan de 25 puntos apunta a generalizar el recurso a la extradición de terroristas: se pedirá a todos los países que suscriban el Convenio e, incluso, podrían darse en ausencia del correspondiente tratado.

Por "complicidad en genocidio"

## Chechenos acusan a la ONU

MOSCU, (EFE y REUTERS).- Los separatistas de la república norcaucásica de Chechenia acusaron ayer a la Organización de las Naciones Unidas (ONU) de ser cómplice del "genocidio" contra el pueblo chechen, perpetrado por Rusia.

En una declaración difundida por la agencia rusa Interfax, la cúpula rebelde subrayó que "la ONU autorizó el genocidio practicado por Rusia en esta república, por lo que también es culpable de este crimen".

"La pasividad o neutralidad defendidas por la ONU ante el genocidio del pueblo chechen podría interpretarse como una consecuencia de las cualidades negativas personales o de los intereses coyunturales del secretario general de la organización, Butros Gali", indicó la declaración.

Las fuerzas secesionistas añadieron que la ONU siempre ha aplicado en sus relaciones con Rusia una política de "doble rasero" puesta en práctica con el principio de que "Rusia siempre tiene razón, incluso si no la tiene".

### ENDE

#### INVITACION DIRECTA

##### PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar propuestas para: Suministro de Aceite Lubricante para División Trinidad.

Invitación Directa N°: CB3/96/012

Presentación de Propuestas: 03 de septiembre de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas: 03 de septiembre de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Entrega del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba : Calle Colombia N° 0-0655  
La Paz : Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso  
Santa Cruz : Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo.

NOTA: - Los interesados deberán portar su RUC y credencial de la firma interesada a momento de retirar el Pliego de Condiciones.

Cochabamba, julio 1996.

SEGUNDA PUBLICACION

### GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

#### LICITACION PUBLICA N° 003/96

##### SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Licitación Pública N° 003/96, el Gobierno Municipal de El Alto, en cumplimiento al D.S. N° 23981 y R.S. N° 216145, invita a las Empresas Aseguradoras y Representantes legalmente establecidas en el país; a presentar sus ofertas para la dotación de seguros de:

#### MAQUINARIA Y EQUIPOS DEL PROYECTO "PROMAN II"

Los pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Altiña ubicada en la Av. Jorge Carrasco calle N° 1, a partir del día lunes 29 de julio de 1996, previo pago de la suma de Bs. 1.000 en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas, en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hs. 12:00 del día viernes 16 de agosto de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00

El Alto, julio de 1996.

### ENDE

#### INVITACION DIRECTA

##### SEGUNDA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar propuestas para: Reparación Rotor de Generador N° 2-Planta San Jacinto Tarja

Invitación Directa N°: CS3/96/008

Presentación de Propuestas: 20 de agosto de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas: 20 de agosto de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Entrega del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba : calle Colombia N° 0-0655  
La Paz : Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso  
Santa Cruz : Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Nota: - Los interesados deberán portar su RUC y credencial de la firma interesada a momento de retirar el Pliego de Condiciones.

Cochabamba, julio 1996.

SEGUNDA PUBLICACION

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° LPZ-308/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4560-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11789  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR SAN LORENZO  
(Superf. construida aprox. 1660 m2)

CODIGO: EF08-LPZ-11730  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR SAN SILVERIO  
(Superf. construida aprox. 515 m2)

Valor del pliego: Bs. 1100.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1000  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:  
Aulas, dirección, sala de profesores, biblioteca, baterías sanitarias, instalaciones eléctricas y cancha polifuncional.

Ubicados en las comunidades de San Lorenzo y San Silverio, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bodega No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1100 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, julio de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° LPZ-307/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4544-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11788  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR CARRASCO LA RESERVA  
(Superf. construida aprox. 1660 m2)

CODIGO: EF08-LPZ-11787  
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR COLLASUYO  
(Superf. construida aprox. 1055 m2)

Valor del pliego: Bs. 1100.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1000  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, direcciones, sala de profesores, Biblioteca, baterías sanitarias, instalaciones eléctricas y canchas polifuncionales.

Ubicados en las comunidades de Carrasco La Reserva y Collasuyo, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bodega No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1100 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, julio de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-314/96  
LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE SALUD DE SANTA CRUZ CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-4567-2  
PROYECTO: PROVISION DE MOBILIARIO GENERAL Y HOSPITALARIO  
CENTROS DE SALUD DE SECTOR - DISTRITO ICHILO

PLIEGO: P-4568-2  
PROYECTO: PROVISION DE EQUIPO E INSTRUMENTAL MEDICO  
CENTROS DE SALUD DE SECTOR - DISTRITO ICHILO

PLIEGO: P-4569-2  
PROYECTO: PROVISION DE EQUIPO ESPECIAL, DE TRANSPORTE,  
AUDIOVISUAL Y DE COCINA CENTROS DE SALUD  
DE SECTOR - DISTRITO ICHILO

Valor de cada pliego: Bs. 350.-

Ubicados en el área rural del Departamento de SANTA CRUZ

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán adquirirse en las oficinas del Fondo de Inversión Social, ubicadas en la calle Bolívar No. 175 (frente COTAS). Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, deberán adquirir necesariamente todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" de:

PLIEGO: P-4567-2 \$us. 450.-

PLIEGO: P-4568-2 \$us. 450.-

PLIEGO: P-4569-2 \$us. 300.-

con una validez de ciento veinte días calendario, a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Dirección Departamental de Salud de Santa Cruz, hasta horas 09:30 a.m. del día jueves 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Dirección Departamental de Salud de Santa Cruz, a horas 10:00 a.m. del día jueves 29 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizará a partir del día lunes 29 de julio de 1996.

Santa Cruz, julio de 1996



# PRESENCIA del MUNDO

La Paz, Bolivia,  
martes 30 de julio  
de 1996

En Colombia

## Un muerto y heridos en protestas contra la fumigación de cicales

**BOGOTÁ, (EFE).** Una persona murió y doce más resultaron heridas, entre ellas siete agentes y un coronel de la policía en la ocupación de varias localidades por parte de unos 20.000 campesinos que se oponen a la fumigación de sus cultivos de coca en el sur de Colombia, informaron ayer las autoridades.

Los desórdenes se iniciaron el domingo, después de que desde el viernes los campesinos ocuparon doce localidades del selvático departamento del Putumayo, entre ellas Puerto Asís, Orito y La Hormiga.

El director de la policía colombiana, general Rosso José Serrano, precisó que el principal pueblo afectado fue Puerto Asís, donde la fuerza antimotines repelió el intento de una multitud de ocupar un cuartel policial y se escucharon disparos.

Serrano dijo desconocer de dónde procedía el fuego y acusó a la "narcoguerrilla" de promover las marchas de los campesinos hacia los cascos urbanos de las poblaciones no solo del Putumayo sino también del departamento del Guaviare.

El subdirector de la policía, general Luis Enrique Montenegro Rincón, por su parte, precisó que unos siete mil campesinos ocupan Puerto Asís; unos seis mil, Orito, y otros siete mil la localidad de La Hormiga.

El oficial también responsabilizó a la guerrilla de las marchas campesinas y dijo que se trabaja conjuntamente con la Fuerza Aérea y el Ejército para controlar la situación.

Los campesinos protestan por las fumigaciones oficiales que tratan de erradicar unas 44.000 hectáreas de cultivos de coca en el departamento del Putumayo.

Dirigentes de la protesta, la mayoría campesinos dedicados a las siembras ilícitas, señalaron igualmente que tratan de llamar la atención por el incumplimiento de promesas gubernamentales y en respaldo de manifestaciones similares en el departamento del Guaviare.

Los ocupantes, según las mismas fuentes policiales, atacaron con garrotes, machetes y piedras a la policía que utilizó gases lacrimógenos para disolver la refriega.

En ese momento se escucharon los disparos que las autoridades insisten procedían de los guerrilleros instigadores de las masivas protestas.

En los disturbios resultaron heridos de bala, algunos de gravedad, siete de los policías, el coronel José Edgar Herrera Betancur y al menos cuatro campesinos.

La víctima mortal, uno de los campesinos, falleció cuando era trasladado al hospital de Mocoa.

En la región del Putumayo actúan frentes guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y una disidencia del desarticulado Ejército Popular de Liberación (EPL).

En la zona, especialmente en Orito y Bateria Churuyacu, fue redoblada la vigilancia militar y policial para proteger las instalaciones petroleras en el principal centro de explotación de crudos del sur de Colombia.

En el departamento del Guaviare, por su parte, miles de campesinos intentan nuevamente desde el sábado la ocupación de San José, la capital, apenas cinco días después de que concluyeron protestas similares.

Además de los desórdenes, la ocupación de los campesinos obligó a paralizar toda actividad comercial, laboral y de tránsito de vehículos, mientras las autoridades locales tratan de lograr un acuerdo con los dirigentes para tratar de que se deponga la actitud de los manifestantes.

El Presidente "recibió dinero del Cártel de Cali"

## Misteriosa colombiana denuncia a Samper en el Senado de EE.UU.

**WASHINGTON, (REUTER y EFE).** Una misteriosa colombiana encapuchada denunció ayer en el Senado de Estados Unidos que el presidente de Colombia, Ernesto Samper, recibió dinero del Cártel de Cali en 1989 para trabajar contra la extradición.

La diminuta mujer, identificada únicamente como "María", llegó y se fue de la sala de audiencias de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado luciendo una capucha negra y una larga gabardina que solo dejaba ver sus zapatos.

"María" fue presentada por el presidente de la comisión, el senador republicano Jesse Helms, como una informante de la Dirección de Lucha contra las Drogas (DEA) que ahora está bajo protección de las autoridades estadounidenses.

Acompañada por dos robustos oficiales del servicio de alguaciles de Estados Unidos, la testigo respondió a preguntas de

los senadores mediante una traductora.

Sin embargo, la puesta en escena opacó al testimonio de la informante, que perdió coherencia entre sus comentarios en tono moralizante y el interrogatorio desordenado de los legisladores.

"Yo pude ver cómo con el dinero de este sucio negocio se compraron las conciencias y la dignidad de importantes políticos, policías, funcionarios públicos y oficiales del ejército", afirmó la testigo, oculta del público por un biombo traslúcido.

La mujer, que según asesores de Helms estuvo estrechamente ligada al Cártel de Cali, dijo que en 1989 participó en una reunión donde Samper habría recibido dinero aportado por dos jefes de esa organización delictiva, José Santacruz Londoño y Miguel Rodríguez Orejuela.

"María" explicó que Samper, por ese entonces un ascendente legislador, estaba juntando fondos para montar una campaña

política contra la extradición, un tema de sumo interés para los narcotraficantes colombianos.

Algunos capos de los carteles, denominándose "los extraditables", habían desatado una campaña de terror a fines de la década pasada para intimidar a la dirigencia colombiana.

La extradición de ciudadanos nativos finalmente quedó prohibida en Colombia por la constitución aprobada en 1991.

Ahora Estados Unidos ejerce una fuerte presión diplomática sobre el gobierno de Samper para que reanude la extradición.

Según "María", cuatro de las personas que podrían corroborar su historia sobre Samper o haber desaparecido o murieron violentamente.

Entre ellas mencionó a Fernando Espinosa, supuesto amigo de Samper y dueño del apartamento donde se hizo la reunión; José Santacruz, abatido este año por la policía; Elizabeth de Sarria, la asesinada esposa de un ex

policía preso por corrupción; Walter Franco, un allegado de Sarria.

**COLOMBIA**  
El Gobierno colombiano anunció ayer que un grupo de abogados analiza la posibilidad de emprender acciones legales por el daño que ha causado a la integridad moral del jefe del Estado, Ernesto Samper, la destitución de un senador estadounidense que rindió al Senado una declaración identificada como "María".

Según el Gobierno colombiano, no, también carecen de veracidad las afirmaciones que hizo ayer ante el Senado de los Estados Unidos la informante "María", quien sostiene que fue testigo de contactos de Samper con jefes del Cártel de Cali.

En este contexto, la declaración gubernamental dice que "por lo tanto, consideramos que es contraria a la verdad y a la integridad moral del señor presidente".

## "Gravísimos" dos miembros de la ex dictadura chilena

**SANTIAGO DE CHILE, (ANSA).** El almirante José Toribio Merino y el general César Mendoza, ambos en retiro y que fueron republicanos de la Junta Militar de Gobierno, (1973-90), se encuentran internados en sendos hospitales en condiciones gravísimas.

Así lo reseñan los respectivos partes médicos que señalan que Merino, falleció el 14 de diciembre de 1995, se encuentra internado en el hospital Naval de Valparaíso, a 140 kilómetros al oeste de Santiago.

En tanto Mendoza, nacido el 11 de septiembre de 1918, lo está en el hospital de la institución de Santiago.

El almirante Merino sufre de un cáncer linfático y el parte médico establece que su estado es "crítico".

Es la cuarta vez durante el presente año que Merino se encuentra internado en el hospital Naval y en su hospitalización, que duró catorce días, el pasado 21 de mayo, se informó erróneamente que había fallecido.

Tanto Merino como Mendoza participaron el 11 de septiembre de 1973 en el golpe de estado que derrocó al entonces presidente socialista Salvador Allende.

Ambos militares encabezaron sus armas, pese a no ser los comandantes en jefe de ellas. Merino, era segundo hombre de la Armada, mientras que Mendoza era el sexto de Carabineros, la policía uniformada.

Mendoza dejó ese máximo cargo en 1985 por su responsabilidad en el asesinato de tres dirigentes comunistas.

## Jesse Helms pide cancelar las visas a 25 colombianos

**WASHINGTON, (REUTER).** El senador republicano Jesse Helms pidió ayer al presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, que cancele las visas a 25 políticos y militares colombianos por sus presuntos vínculos con narcotraficantes, entre ellos el ministro del Interior, Horacio Serpa.

Helms, presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado, difundió la lista durante una audiencia de ese panel legislativo sobre el impacto del narcotráfico en Estados Unidos.

"No se puede entender cómo y por qué muchos extranjeros involucrados con el envenenamiento de nuestros hijos pueden disfrutar del beneficio de una visa estadounidense", dijo en una carta a Clinton.

La Casa Blanca revocó hace tres semanas la visa de ingreso a Estados Unidos del propio presidente colombiano, Ernesto Samper por su presunta relación con el Cártel de Cali.

La lista de Helms también incluye a los generales Jesús María Vergara, Camilo Zúñiga (retirado), Iván Ramírez, Octavio Vargas, ex director de la policía, y Miguel Maza Márquez, ex candidato a la presidencia y ex director de la policía secreta.

Entre los civiles figuran el legislador José Félix Turbay, el senador Jorge Ramón Elías Nader, el político Manuel Guillermo Pinzón y el presidente del club de fútbol Independiente de Santa Fé, César Villegas Arceitegas.

Nada como una  
hermosa  
Sonrisa



Con la nueva  
línea inglesa  
de higiene bucal  
TESCO de



y nuestros clientes disfrutarán sonriendo con la música de

Cliente ZATT... Cliente ZATT isfecho





# ATAQUE DE VIRUS Y BACTERIAS

El organismo humano sufre el ataque constante de millones de invasores invisibles (para nuestra vista), de **virus y bacterias**, causantes de muchas enfermedades.

Las **bacterias** son seres vivos **unicelulares**, cuya longitud por lo general, no excede de una décima de milímetro. Fuera del organismo habitan en las materias orgánicas. Cuando penetran al organismo pueden alojarse en la sangre, tejidos musculares y el aparato digestivo.

Tienen a su haber: infecciones, intoxicaciones alimentarias, neumonías, etc. Los virus son muchos más pequeños. A modo de comparación: 50 millones de virus pueden tener el tamaño de una bacteria.

Los virus atacan con mayor frecuencia a las células del organismo, en las que encuentran sustancias de naturaleza proteica que son indispensables para su "reproducción". Un virus no se considera propiamente un ser vivo sino una "macromolécula viviente".

## ATAQUE DE VIRUS Y BACTERIAS

Los virus y bacterias se originan de muy diversas fuentes. Podemos destacar:

\* Pueden provenir de los propios seres humanos afectados por una afección cualquiera, tanto en estado de desarrollo de la enfermedad o en estado de convalecencia.

\* Pueden provenir de individuos "portadores" de virus o bacterias, que se diferencian de los enfermos, porque no saben que llevan en sus organismos la enfermedad, por tanto, son muy peligrosos. Las **epidemias** son causadas, por lo general, por estos portadores.

\* La invasión de virus y bacterias pueden provenir de los animales que al igual que los seres humanos son **portadores de infecciones**.

\* Las heces, orín, suelo, agua y alimentos contaminados son los transmisores más comunes de gérmenes.

\* El camino más normal para las enfermedades es de hombre a hombre, a través del aire, especialmente del **aire contaminado de las grandes ciudades**.

Los microorganismos tienen la gran capacidad de sobrevivir en el polvo que luego son engullidos junto a él.

La contaminación puede producirse como consecuencia de la invasión de bacterias y virus a través de una rotura de las membranas-mucosas, que recubren la boca, nariz, pulmones y aparato digestivo.

Infecciones producidas por heridas, arañazos, enfermedades venéreas, picaduras de insectos infectados, son otros caminos de invasión directa enemiga.

## EL ORGANISMO SE DEFIENDE

La defensa del organismo frente al ataque de virus y bacterias, se asemeja a una cruenta batalla sin cuartel:

Nuestro cuerpo presenta una primera línea defensiva, mecánica, la **piel**. Si ella es sana, bien nutrida, sin heridas, se torna en una barrera infranqueable, pero, si no presenta estas condiciones de salud, esta primera defensa es vulnerable.

Las otras entradas, por la vía aérea, pulmonar y la vía digestiva tienen sus propias defensas:

El **ataque aéreo** es controlado por el **mucus**, que tiene una capacidad de retener a los microorganismos.

En la vía digestiva, el ácido clorhídrico del estómago tiene el poder de liquidar a gran cantidad de bacterias y virus.

Las amígdalas, están formadas por un tejido esencialmente adaptado a la lucha contra las enfermedades.

En caso de que estas primeras defensas "fronterizas" son vencidas por los invasores, el torrente sanguíneo lleva consigo unos "guerreros" temibles, los **glóbulos blancos**. Formados en compactas "divisiones" enfrentan al enemigo.

Los **glóbulos rojos** se dedican a conducir por el cuerpo el oxígeno. Son 500 veces más numerosos que los blancos.

Los glóbulos blancos no son todos iguales.

Algunos glóbulos blancos, los **fagocitos**, tienen la capacidad de engullir a los microorganismos invasores, (fagocito, deriva del griego *phagein* = comer).

Otros glóbulos blancos, los **linfocitos** tienen la capacidad de enfrentar una infección fabricando sustancias químicas.

Las sustancias químicas fabricadas, por lo general proteínas, son los denominados **anticuerpos** que combaten a los invasores a los que se les designa con el nombre de **antígenos**.

Durante la vida normal de un individuo sano y bien nutrido, tiene la capacidad de enfrentar a más de 100 antígenos, hasta volverlos inofensivos. Los anticuerpos formados son los "soldados" que vigilan permanentemente al organismo.

No siempre los antígenos son interceptados a tiempo para impedir una infección, el problema radica en las **toxinas** (desechos) que producen dichas bacterias, que casi siempre son venenosas para el fagocito, como ocurre con la bacteria del cólera por ejemplo.

## ATAQUE Y CONTRAATAQUE

Existe un intervalo entre el momento de invasión de los virus y bacterias y el de la manifestación de los síntomas, que corresponde al período de **incubación**, lapso en el cual se prepara el **ataque** y el **contraataque**.

En este período se produce una gran proliferación de los invasores. El organismo reacciona localizando el foco de infección, cercándolo y "amurallando" su alrededor para evitar que el mal cunda.

La resistencia del organismo frente a la infección depende de varios factores, entre ellos:

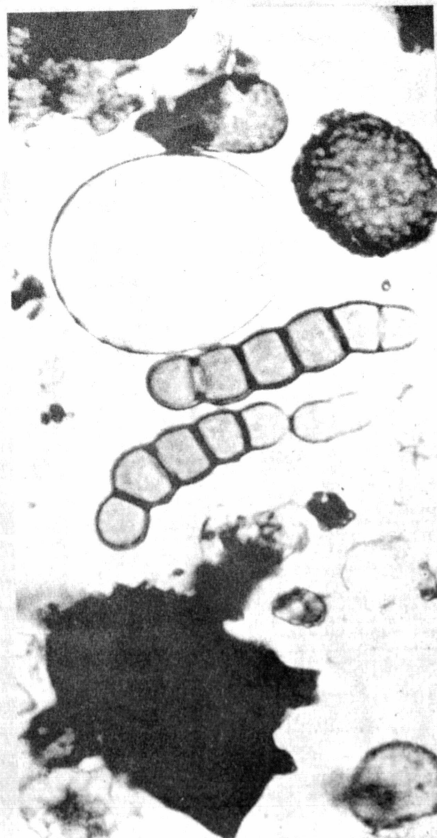
\* Reservas de energía del individuo.

\* Disponibilidad de energía. Esto significa que la enfermedad debe estar en la mira de todo el organismo. Si un individuo está enfermo y está expuesto, además, a morir de frío, obviamente la energía para combatir a la infección será mucho menor.

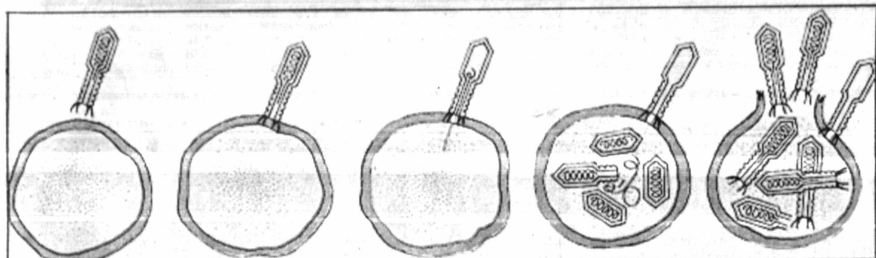
Por fortuna el cuerpo humano tiene la capacidad maravillosa de contar con "refuerzos", los anticuerpos ya mencionados. Estos anticuerpos pueden disminuir con la edad del individuo o su desnutrición orgánica.

La aplicación de antígenos controlada en dosis atenuadas, es la base del proceso de **vacunación**, conocida como **inmunoterapia activa**, porque inmuniza al individuo para el contagio de la enfermedad.

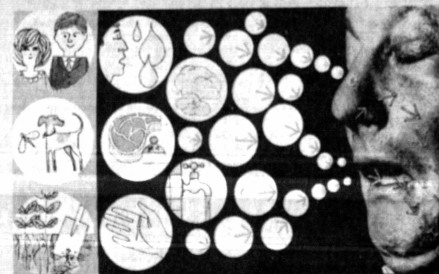
Los progresos de la medicina y las medidas higiénicas, desempeñan papeles importantes en la erradicación de las enfermedades. Pero, nada puede superar los eficientes y complejos mecanismos de autoprotección del organismo, sobre todo si éste se halla en buen estado de salud y nutrición.



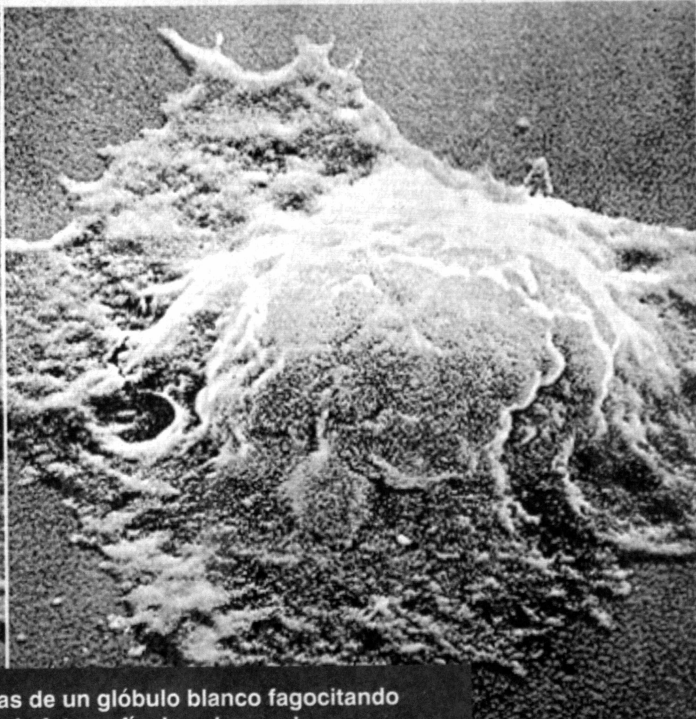
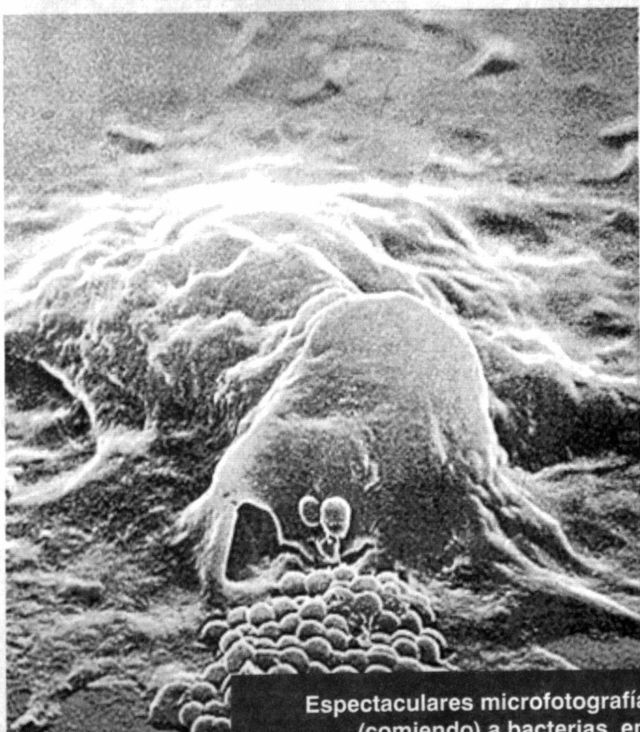
Fotografía de nuestros más feroces enemigos, los microorganismos, causantes de las enfermedades.



Ataque de un virus a una célula. Se puede observar la increíble proliferación viral y el consiguiente contagio.



Contaminación del aire de las grandes ciudades. Los microorganismos se adhieren al polvo, a las gotas de agua condensada, éstas al polvo.



Espectaculares microfotografías de un glóbulo blanco fagocitando (comiendo) a bacterias, en la fotografía de color verdoso.



1/11/68

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL



1/11/68



1/11/68

1/11/68

1/11/68





# puertA Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, martes 30 de julio de 1996

Incendio en el templo de Sica Sica

## Más de dos siglos y medio de historia y arte víctimas del fuego

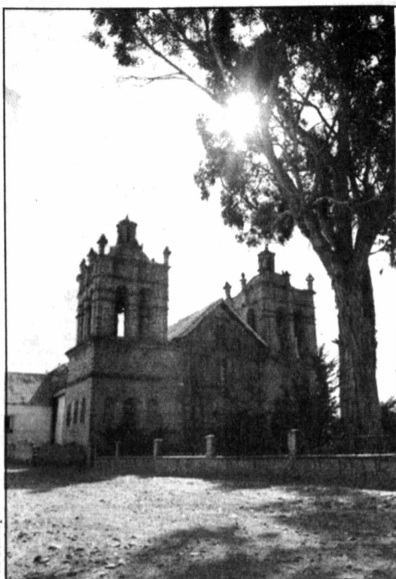
Pocos de los pobladores de Sica Sica estaban en el pueblo al mediodía del domingo 28 de julio. La mayoría se había trasladado desde la madrugada a la feria de Patacamaya, población distante a 21 kilómetros. El párroco del templo, Hugo Limachi, alrededor de las 11:30 horas, después de despedir a los fieles que habían participado en la misa dominical, había dejado también el pueblo para oficiar misa en las comunidades aledañas.

Todo parecía transcurrir dentro de la rutina del pueblo altiplánico. La calma se rompió alrededor de las 13:30 cuando el humo comenzó a llenar el aire. Los pocos vecinos que quedaban en el pueblo se alarmaron y los gritos de alarma ganaron al silencio. El templo comenzaba a arder. Pese a los esfuerzos de los vecinos - algunos desesperadamente penetraron en el templo en llamas para intentar rescatar algunas imágenes - y de la policía y los bomberos que llegaron horas después, muy poco se pudo hacer. Sólo a la medianoche el fuego pudo ser controlado.

### 24 HORAS DESPUÉS

Al mediodía del lunes el espectáculo que ofrecía el templo era desolador. El techo de la nave principal se había desplomado y el piso estaba cubierto de escombros. El altar mayor y uno de los laterales ya no existían ya no quedaba. Los muros habían sido despojados por el fuego de las imágenes de santos de cuadros coloniales. Los vecinos, personal de la Secretaría de Cultura, policías y bomberos continuaban ocupados en la recuperación de los objetos que se habían salvado del fuego y en la excavación de los escombros en busca de restos de imágenes religiosas.

Monseñor Toribio Ticona, obispo de Coroico, presente en el lugar del siniestro, lamenta la pérdida: "El incendio ha sido catastrófico, casi no queda nada. Cuando yo era párroco de este templo se lo había restaurado



**SICA SICA.** La imagen de la izquierda muestra el esplendor del templo de Sica Sica, hace un año. Las otras, el estado en que quedó después del incendio del pasado domingo.



con ayuda de amigos de Alemania; ahora, viéndolo así, es difícil decir qué va a suceder". Entre los escombros pueden verse pedazos de porcelana, fragmentos de metal retorcido, tejas rotas, carbón todavía humeante y tierra.

El frontis de la iglesia, las torres, la portada aparentemente no fueron afectados por el fuego. El fuego había pasado, y las consecuencias del incendio eran eva-

luadas por los responsables. Las investigaciones del siniestro recién comienzan.

### RECONSTRUCCION

El arquitecto Flavio Escobar, técnico del Centro Restauración y Conservación de la Secretaría Nacional de Cultura, evaluó en el lugar de los hechos: "Se puede evidenciar que se ha perdido completamente la cubierta de la nave, también una de las capi-

llas laterales, quedando la otra capilla casi intacta. Gracias a Dios la estructura general de la se mantiene. Esto nos da pautas de que se puede hacer una reconstrucción de la iglesia".

Un comunicado oficial de la Secretaría de Cultura emitido ayer por la tarde establece que de las 25 pinturas existentes en la iglesia, doce han sido rescatadas y varias de las dañadas pueden ser restauradas. De las 37 escul-

turas se han salvado muy pocas. De los 26 objetos de plata se ha rescatado una buena parte.

### EL PARROCO

Hugo Limachi, párroco de Sica Sica, relata su versión del suceso: "Cuando yo salí del templo todavía estaba ahí el custodio y una persona que quería poner flores. Se quedó el custodio para guardar las cosas y cerrar". Limachi, cuando regresaba a Sica

Sica, en medio camino, en La Huachaca, una de las comunidades donde celebró misa, fue anoticiado del desastre: "¡Padre, el templo se está quemándose!".

El párroco de Sica Sica dice: "Parece una llamada de atención de Dios, porque el ser humano se preocupa de la parte material, todos los domingos se van a las ferias. Por una parte creo que eso es normal, pero por otra, quizás es también infidelidad".



**VIRGEN DEL ROSARIO DE POMATA.** Cuadro anónimo del siglo XVIII de la escuela de Collao. Una de las grandes pérdidas del incendio, patrona del pueblo de Sica Sica y una muestra destacada del arte mestizo colonial.

Historia, arte y arquitectura

## Templo de Sica Sica: una pérdida irreparable

El templo de San Pedro de Sica Sica se encuentra en la población del mismo nombre, capital de la provincia Aroma del departamento de La Paz. Distra 125 kilómetros de la ciudad de La Paz, sobre el camino a Oruro.

La región, antes de la llegada de los españoles fue un importante centro de la cultura colla. Allí todavía permanecen inmensos chulupares de origen prehispánico que testimonian esa presencia.

Durante la colonia, Sica Sica fue la capital de provincia del mismo nombre. Abarcaba un extenso territorio que incluía a las actuales provincias de los Yungas paceños. Hacia 1597 comenzó a cobrar importancia a raíz de la explotación de minas de plata en la zona. La construcción de la iglesia -probablemente ordenada por los Jesuitas- data de estas fechas. Sin embargo, las portadas, las torres, el crucero y el artesonado son posteriores, fueron levantados en el siglo XVIII. Esto explica que el templo tenga, por un lado, estilo Renacentista (siglo XVI) y, por el otro, barroco (siglo XVIII).

Otro dato importante en la historia de Sica Sica es que a fines del siglo XVIII fue uno de los principales focos de las sublevaciones indígenas que tuvieron su punto más alto en el levantamiento de 1781 liderado por Tupak Katari.

### EL TEMPLO

En 1977 en Departamento de Catalogación del Instituto Bo-

liviano de Cultura -actual Secretaría Nacional de Cultura- editó el libro "El templo de Sica Sica" de Teresa Aneiva, Oscar Corante, Fernando Cajías y Francisco Cajías. De este libro extraeremos algunos datos que dan una idea de la importancia patrimonial de la iglesia destruida parcialmente por el fuego el pasado domingo.

### ARQUITECTURA

La iglesia por su planta responde a los cánones que se han calificado como Renacimiento del Collao, caracterizado por la planta alargada, por lo general de una sola nave. Pero por sus portadas, torres y ornamentación es de estilo barroco andino o mestizo.

La iglesia sostenida por muros de adobe y rodeada de contrafuertes está colocada en forma paralela a la plaza principal. Sus torres y portadas son de piedra. Está cubierta por un techo a dos aguas y en el siglo XVIII se añadió una cúpula de planta ovalada que cubre el crucero.

Son también notables en esta iglesia las portadas (una principal y una lateral) construidas en piedra y dentro del estilo del barroco mestizo. La portada principal está formada por tres cuerpos, en el inferior hay seis columnas salomónicas en cuyas bases se han esculpido seis rostros: monstruos, gigantes o simples humanos con expresiones de grito, sonrisa o tristeza y coronados con plumas. La signifi-

cación de estos personajes constituye un enigma.

Sobre el interior del templo dice el libro: El interior de la iglesia es de gran belleza, con hermosos retablos adornados del mismo estilo mestizo de las portadas. Columnas salomónicas rodeadas de decoración vegetal y geométrica, flanquean las hornacinas.

En el altar mayor se destaca el frontal, gradillas, tabernáculo y hornacina central de plata labrada. Las gradillas intercalan láminas de pintura sobre la vida y la pasión de Jesús. La hornacina superior con espejería es un ejemplo más del gusto artístico decorativo de las escuelas andinas dieciochescas. Son estas obras donde el arte indígena hace gala de su sensibilidad artística, pericia y mano delicada al cincelar el detalle.

### PINTURA

El mismo libro, refiriéndose al patrimonio artístico del templo destaca: Hay numerosos cuadros que decoran los muros laterales de la nave central y transversal. Los temas son todos de carácter religioso. Se aprecia entre ellos cuatro sobre la vida de San Pedro, bajo cuya advocación se erigió el templo. Existen también dos lienzos de buena calidad: "La anunciación" y "La Adoración de los Reyes Magos" que siguen los cánones maneristas difundidos en la audiencia de Charcas por maestros europeos durante el primer tercio del siglo XVII.

Sobre el cuadro de la Virgen del Rosario, perdida en el siniestro dice el libro: Por su originalidad, más que por su calidad pictórica, destaca el cuadro que representa a la Virgen patrona del lugar. En él no hay una mera copia de imágenes europeas, sino que se agregan elementos que permiten calificarla como una Virgen local. Sobre su cabeza luce un penacho de plumas a la manera de los indígenas, lleva un vistoso manto adornado con rosos y cintas, rodea la imagen una orla de flores. En la parte inferior y al centro hay una cartela donde se representa un hermoso paisaje local formado por montañas y la primitiva iglesia con posas y techo de paja, al lado derecho aparece el retrato de un donante.

### ESCULTURA

El libro también da cuenta de la riqueza de esculturas del templo, muchas de las cuales se quemaron totalmente o sufrieron severos daños: Hay también importantes muestras de escultura, como por ejemplo, los cuatro evangelistas que descansan sobre los arranques de las pechinas de la cúpula del crucero y algunas otras que se conservan todavía en los nichos de los altares. La más importante es la imagen de San Bartolomé, obra firmada por Gaspar de la Cueva, acaso el escultor español de mayor trascendencia, que trabajó en Potosí en la segunda mitad del siglo XVII.

▼ Greenpeace, ¡al ataque!...

p.2

▼ Grupo vocal de la Universidad de Lima actuará en La Paz

p.3


▼ Científicos identifican código genético de nutrición p.2

▼ Excelente ciclo de cine cubano en el Goethe

p.3



mun defecto conocido como el síndrome de Williams.



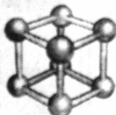
**TELENOVELA**

**LUN. a VIER.  
HRS. 14:30**

**ESTRENO  
31 DE JULIO**  
.....

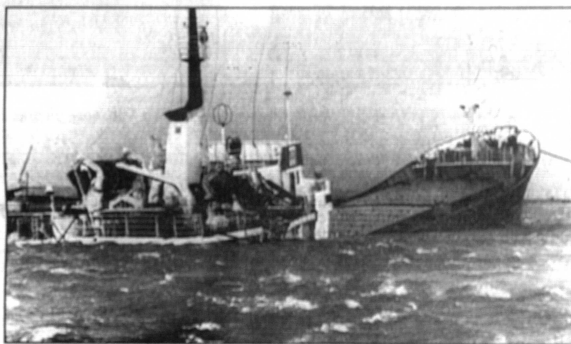
*Cuando  
Legales  
Amores*

*Lucero y Francisco Bernal  
protagonizan una historia apasionante  
y muy singular...*



**ATB**  
RED NACIONAL

**LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS**  
**¡LIDER INDISCUTIBLE!**



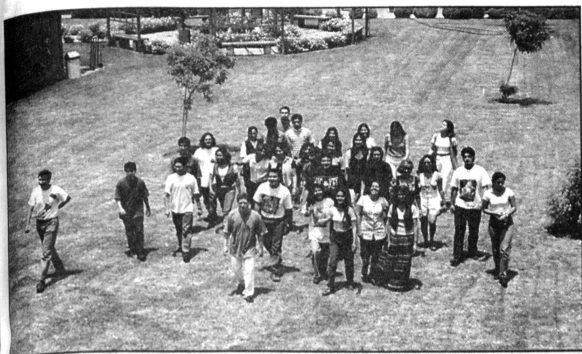
**PARA DESCANTAMAR LOS MOTORES DIESEL.** El grupo químico Rhone-Poulenc de Francia ha puesto a punto una tecnología original, bautizada Eolys, que puede reducir en entre 80 y 90% las emisiones de hollín de los motores diesel. Eolys recurre a un elemento de los llamados "tierras raras", el cerio, utilizado en solución en forma de sales, que se mezcla fácilmente con el gasoil. Este aditivo envuelve las partículas en formación en la cámara de combustión, y, a continuación, un filtro de cerámica, fijado en el tubo de escape, las captura en sus paredes porosas. El cerio, al envolver las partículas, ejerce una acción catalítica que hace descender su temperatura de 500-600 grados a 250, de modo que éstas son quemadas por los gases de escape. Este proceso, que al actuar a altas temperaturas, eleva la temperatura de los gases de escape a 400 grados. Desde entonces el filtro se desembaraza de sus residuos. Una pequeña maravilla que ya está actualmente en marcha. La Empresa Autónoma de Transportes de la región de París, el STIF, ha instalado ya autobuses de línea.



WAYNE 2.  
MANFER  
Comercio 847  
Funciones continuadas a partir  
de Hs. 14:30  
MOMENTO CRITICO - DURO  
PARA ESPIAR

## PARA ESPIAR





Algunos de los integrantes del Grupo vocal de la Universidad de Lima, quienes actuarán mañana a las 19:00 en el Teatro Municipal.

Conmemorando aniversario del Perú

## Mañana, única actuación del grupo vocal de la Universidad de Lima

El Grupo vocal de la Universidad de Lima, invitado por la Embajada del Perú y la Asociación Cultural Nueva Acrópolis, actuará este miércoles 31 en el Teatro Municipal, como parte de las fiestas de conmemoración del 175 aniversario de la independencia de esta República.

Desde sus inicios, en 1987, esta agrupación ha realizado presentaciones en diversos escenarios y participado en diferentes certámenes obteniendo premios como la Kantuta de oro, durante el Primer festival de música latinoamericana realizado en esta ciudad, en 1994.

De acuerdo a una nota de prensa, el Grupo vocal de la Universidad de Lima se caracteriza por un estilo especial, ya que sin ser un coro emplea la polifonía y el contrapunto y los aplica a temas tradicionales.

Los 32 integrantes, todos estudiantes de la Universidad de Lima, se encuentran bajo la

dirección del profesor José Antonio Catter, también fundador de la agrupación.

### EL PROGRAMA

El programa que los integrantes de este grupo presentarán mañana, incluye: Hay un país en América, El río, Indio, Paseo de aguas, Recuerdos del Caaguayo, Si me quieres, quiero, Chollitas pueñas, Picaflor tarrocho, Estoy enamorado de mí país, Como un día domingo, En los bailes de la vida, La gota del rocío, Vamos a andar, Te recuerdo Amanda, Hotel California, Crazy little thing called love somebody to love, Te quiero y Beriban.

Las entradas están a la venta en la Asociación Cultural Nueva Acrópolis (Goitía 188, fono 323821), en la Asociación de damas peruanas y en el Restaurante Latinos (Goitía 188).

## La Academia Boliviana de la Lengua rindió homenaje al poeta Javier del Granado



**HOMENAJE.-** En un acto al que concurrieron la Primera Dama de la Nación, autoridades eclesásticas y gubernamentales, la Academia Boliviana de la Lengua rindió un homenaje al poeta Javier del Granado.

Con la asistencia de una nutrida concurrencia encabezada por la Primera Dama de la Nación, Doña Ximena de Sánchez de Lozada, Monseñor Rino Passigato, Nuncio Apostólico de su S.S. y el secretario de Cultura Alberto Bailey, la Academia Boliviana de la Lengua rindió el pasado viernes un homenaje al poeta y académico de número Javier del Granado.

Se inició el acto con las palabras de Mariano Baptista Gumucio.

Luego expusieron los doctores Jorge Siles S. y Carlos Castañón B. Cerró el acto el académico Armando Soriano B.

El cuentista e investigador, comenzó su discurso mencionando que "La eminencia de la jerarquía poética de del Granado, reconocida en múltiples certámenes literarios, consagró su nombre con el título de Maestro de Gay Saber, al haber obtenido en tres Juegos Florales el máximo galardón. Esta distinción singular en el concierto de la poesía boliviana, aparece la importancia del discernimiento de la Corona de Laureles otorgada por la Organización Mundial de Poetas Laureados con sede en Manila Filipinas".

El expositor también mencionó a las distinciones "César Vallejos" de Lima y Rubén Darío de Nicaragua y el primer premio Hispano Luso Americano de Buenos Aires como las que confirmaron el valor y prestigio del poeta.

Al referirse a la poesía de Javier del Granado, Badani dijo que ésta "Vertida en diversas formas de versificación, mantiene la tibieza amable del valle, exaltando con expresiva lírica, rítmica y melodiosa, teñida de entrañable dilección terruña. Sonetista exímio, condensa, en brevedad de los catorce versos endecasílabos, en impulso de su inspiración arrebatada de bucólica resonancia. Es la inspiración más esclarecida, traduciendo las cosas, los hombres y el paisaje del valle, por la doble dirección de su épica tensa y vigorosa y de su lírica colmada de colorido y placidez. Ritmo y sonoridad surgen de sus estrofas iluminadas por un lirismo escrutador que descubre los secretos del valle. Canto eclógico que induce a la evocación, abrigada con la tibieza del ambiente".

Al hablar de "Canto al paisaje de Bolivia", Badani recordó que lo integran siete sonetos impecables basados en la encarnación de los distintos "personajes" representativos del país: "La montaña", "El lago", "La vicuña", "El valle", "La casa solariega", "El río", y "La selva".

Dijo también que "En su libro 'Del crepúsculo y el alba', está resumida, con criterio antológico, su obra destinada al estudio de los ciclos escolares y académicos. La tensión heroica de su poesía épica, está en sus libros 'Cochabamba' que relata el proceso de la conquista a la liberación y en la 'Parábola del Aguila', 'Canto al Mariscal Andrés de Santa Cruz', Javier del Granado con su plástico verso nutrido de imágenes que ornamentan penetrantes significaciones, ha producido fecunda obra que mantiene un valor sostenido estético, forjado por su dinámico genio poético".

Cuatro días de marcha

## Jóvenes de la Ruta Quetzal en el camino del Takesi

La Paz, jul (EFE).- Los jóvenes integrantes de la Ruta Quetzal concluyeron el domingo cuatro días de marcha por la Ruta del Takesi, utilizada por los incas para el intercambio comercial con las poblaciones de la Amazonia boliviana, se informó ayer, lunes.

El director de la expedición, Vicente Gómez, explicó que los más de 300 estudiantes de 39 países que participaron en la expedición consolidaron "un sentimiento de unidad y solidaridad".

Los jóvenes y un centenar de acompañantes, entre catráticos, periodistas y científicos iberoamericanos, iniciaron el pasado jueves un recorrido por la ruta prehispánica conocida también como "camino del Inca".

La Ruta del Takesi comienza a 36 kilómetros al este de La Paz y se dirige al norte en dirección a la cordillera Real, a 4.900 metros sobre el nivel del mar, adonde se accede salvando los desniveles de la montaña mediante graderías embalsadas con piedra.

El grupo de estudiantes, asistidos por miembros de los clubes de andinismo y excursionismo de Bolivia y de una brigada de rescate y montaña de la Policía, realizaron su caminata seguidos de 30 llamas y 20 mulas que cargaban con los víveres necesarios.

En su trayecto, los jóvenes de la Ruta Quetzal pudieron contemplar el paisaje nevado de las montañas, los precipicios, las ruinas de la ciudad de piedra "Chucura Bajo" y los pasos habilitados por los precolombinos, quienes hace aproximadamente 1.200 años seguían el camino en busca de bienes que a ciertas altitudes no se encuentran.

Descendiendo por caminos estrechos y puentes colgantes, y pasando por pequeñas poblaciones de una región cada vez más tropical, la expedición llegó a la localidad de Coroico, en los Yungas, situada a 1.700 metros sobre el nivel del mar y a 96 kilómetros al nordeste de La Paz.

Los expedicionarios se dirigieron ayer a la localidad de San Ignacio de Moxos, antiguo enclave jesuita en el departamento de Beni, a 390 kilómetros al noreste de La Paz, donde asistirán a una fiesta local con varias comunidades vecinas.

La expedición permanecerá en San Ignacio hasta el próximo miércoles y posteriormente se dirigirá a la capital beniana para de allí dirigirse al último punto de expedición en Bolivia: Santa Cruz de la Sierra, desde donde regresarán a España.

Hoy continúa en el Goethe

## Excelente ciclo de cine cubano en La Paz, para recordar a Titón

Un excelente ciclo de cine cubano, dedicado a revisar producciones del recientemente fallecido director Tomás Gutiérrez Alea, es el que presenta el Instituto Goethe, junto al Consejo Nacional de Cine y la Cinemateca Boliviana.

"La muerte de un burócrata" (1966), "Memorias del subdesarrollo" (1968), "La última cena" (1976), "Los sobrevivientes" (1978), "Fresa y chocolate" (1993) y "Guantanamera" (1995) integran esta muestra que arrancó el lunes y prosigue hasta el 2 de agosto.

Cada una de las cintas están siendo presentadas por el cineasta cubano Raúl Rodríguez, investigador del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC). Paralelamente al ciclo, Rodríguez dictará dos conferencias: "Polémicas memorables en el cine cubano: 1961-1990" y "Cómo se ha visto el cubano en su cine desde 1897 hasta hoy? Idiosincrasia e identidad".

**LA ULTIMA CENA.** Según un comentario de Alejandro Alonso, publicado en 1977 en "Juventud rebelde", "La última cena, el otro filme netamente histórico de su realizador, muestra a un Tomás Gutiérrez Alea que ha ganado con respecto a una pelea cubana contra los demonios considerable claridad expositiva y una seriedad a la hora de manejar los elementos expresivos del cine que lo separa de influen-



**LA ULTIMA CENA.** - Un rico conde invita a sus esclavos a una cena de Jueves santo. La decisión de los comensales de no trabajar al día siguiente provoca una reacción en el conde que lo desenmascara.

cias por entonces fácilmente detectables". En realidad Tomás Gutiérrez Alea es de nuestros más experimentados cineastas (...) Y en esta oportunidad evidencia una vez más estar en posesión de un dominio técnico que da oportunidad de comunicar, trascendiendo en forma de parábola aleccionadora, una anécdota ubicada a fines del siglo XVIII y que recoge en su libro 'El ingenio'

Manuel Moreno".

"La ausencia de rebuscamientos o de efectos gratuitos marca este filme, buena muestra de ejercicio profesional y de una mano directriz suficientemente fuerte como para conseguir una marcha sostenida y rítmica por el camino de la búsqueda en el pasado que nos identifica".

(Tomado del libro "Cien años de cine latinoamericano").

## "La oscuridad radiante" en Sucre

Sucre, (PRESENCIA).- El cine "Luis Espinal" de esta ciudad estrenará el próximo sábado la película boliviana "Oscuridad Radiante" del sacerdote Hugo Ara.

La información fue transmitida a PRESENCIA por el director de esa sala cinematográfica José Cabanach al destacar la realización de ese filme que refleja sucesos de la década del 60.

El cine "Luis Espinal" fue inaugurado hace tres meses y es el único en esta capital que ofrece películas de alto nivel. Hasta el momento han sido presentados filmes bolivianos y latinoamericanos. La infraestructura que posee ha sido edificada en base a lo que fuera el cine "Club" fundado por la Compañía de Jesús a lado del Colegio Sagrado Corazón.

Más que el lucro al cine "Luis Espinal" le interesa proyectar buenas películas frente a los filmes comerciales, sin contenido y alienante marcó Cabanach.

Entre las películas que estrenó se hallan "Cues-

ción de Fe", "Sayari" y otras. También difundió filmes rusos y cubanos.

Con la "Oscuridad Radiante", se pretende convocar a mucho público, especialmente a los universitarios y estudiantes de colegios. Sólo la estatal universidad San Francisco Xavier tiene unos 20.000 alumnos.

El público en general pagará Bs. 10 para ingresar al cine "Luis Espinal" y los estudiantes sólo Bs. 3.

Estos no estarán obligados a presentar documentos. Cabanach, que fue compañero de Luis Espinal, el sacerdote, periodista y experto en cine asesinado en 1980, anunció la presencia de algunos actores de "La Oscuridad Radiante".

Lamentablemente no llegará a Sucre el director del filme, el R.P. Hugo Ara.

La película está basada en la novela del mismo nombre cuyo autor es el sacerdote dominico Oscar Uzín Fernández, un religioso orureño que enseña sagrada escritura en la Universidad Católica Boliviana, en Cochabamba.

CINE TEATRO

MONJE CAMPERO

HOY

GRAN ESTRENO

ANORA CON EL SONIDO DEL FUTURO

DOLBY DIGITAL

LA COMEDIA MAS LOCA DEL AÑO!

JIM CARREY MATTHEW BRODERICK

Una vez que entre en tu casa... sabras lo que son problemas.

EL INSOPORTABLE

EN SIMULTANEO

CINE AVAROA (COCHABAMBA)

CINE FLORIDA Y SANTA CRUZ (SANTA CRUZ)



# Alcira Vega, escritora cruceña

Aunque su obra en poesía y prosa ha quedado inédita a su muerte, su producción ha sido registrada por bibliógrafos como Arturo Costa de la Torre y Orestes Harnes Ardaya, hecho que hoy nos permite hacer memoria de su trabajo en el terreno literario y periodístico.

Alcira Vega de Aponte nació en Santa Cruz de la Sierra el 25 de junio de 1916. Fueron sus padres Germán Vega Morales y Laura Urgel v. de Vega. Ha sido miembro del Consejo Consultivo de la Sociedad de Escritores y Artistas de Cochabamba. Cronista y Redactora de "El Mundo", en la columna: "La Nota Diplomática", "La Nota Histórica", "La Nota Cívica" y la "Nota Galante". Colaboradora de revistas y periódicos del país.

El citado Arturo Costa de la Torre ha recopilado los siguientes datos de la producción de la autora: "Amarguras", poemas y versos. Comentada elogiosamente por el Poeta Raúl Otero Reich, "El Mundo", de 21 de 1962, Cochabamba. Presentada al "Stand", de La Mujer de México y América en la

# La Mujer en la CULTURA

Cultura" y la "Séptima Feria Mexicana del Libro", de 1962 y publicada en el Catálogo de Escritores de América. "Sangre en los Ojos", poesías. "Paquete de Cartas", novela y "Hablándole al Viento", novela, escritas con el

curso cuando era estudiante del Colegio Santa Ana. En la ciudad de Cochabamba se destacó en el periodismo colaborando en los periódicos "El Mundo" y "Prensa Libre", escribiendo una columna con el pseudónimo de "Marquez de Portago".

En 1946 se le otorgó, por parte de la Municipalidad de Santa Cruz, una Medalla de Oro y el mismo año fue declarada Hija Predilecta de Santa Cruz. Ha sido miembro de la Peña de Escritores y Artistas de Santa Cruz. Falleció el Cochabamba el 6 de abril de 1979.

"Su voz define Orestes Harnes", responde al llamado de su tierra natal, la poetisa del acento libre y altisonoro, expresándose en estrofas de brillo y color excepcionales, tan azules como el cielo y tan puras como las rosas de un jardín tropical".

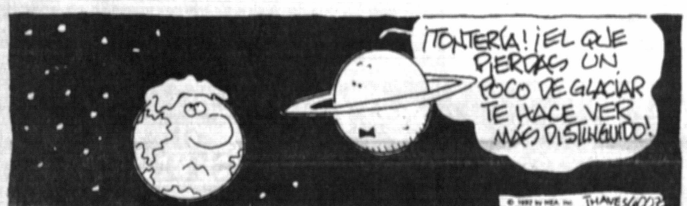
Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

"En cada estria del opalino vaso se perfila una pena, ¿dónde agua y cristal se unen, al son del llanto de una queña! ... Temblor de nube en el deseo, que baja a pedir un beso, ¡al humilde riachuelo, que besa cantando su bello intermezzo! "Vaso que se triza, ¡corazón que soñando llora...! Con el llanto de la alondra, ¡con el brillo de la aurora! ... Inmensa es la pena, en la angustia y su quebando, ¡de la nube en jirones, del beso con alas y ojos de llanto!"

Del poema "Corazón que soñando llora". Alcira Vega de Aponte.

Seudónimo "Mimy Punzot". Por su parte Orestes Harnes Ardaya registra que Alcira Vega Urgel realizó sus primeros estudios en Santa Cruz terminándolos en Buenos Aires. Desde muy niña demostró su afición por la literatura habiendo merecido ser premiada en un con-

## justo y franco



## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.	HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.	TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ESTACION CENTRAL, Tel. 373508 - 69	ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 330644	MATERNIDAD Tel. 314414
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID) Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi	NEUROCIQUIA, Tel. 320728
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ	PENSIONADO, Tel. 322923
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233	RECLAMOS, Tel. 354357
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375206 y 371236	BOMBEROS, Tel. 379490 - 119
COTEL Reclamos, Tel. 113	HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
INFORMACIONES Tel. 104; SENIORITA ROSA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211	ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360702
	RADIO PATRULLA, Tel. 110
	AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122
	SAMARA, Tel. 211222
	A. T. S. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021

## Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:	371608	WARRA Josefa Mujía N° 10	232382
RALE c. Mercado 1377		CENTERIO-BS. AIRES - TUMUSLA	
INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587	328767	BELEN-GRAN PODER-	
BOLIVIANA c. Nicasio Cardozo 450	371537	LIBERTAD c. Entre Rios esq.	
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO		final Los Andes	318547
VIRGEN DE CHAGUAYA Av. 20		CECI Beunos Aires 681	358387
de Octubre 2157 Edif. La Paz	364169	HAMILTON Av. Naciones Unidas	
ISABEL LA CATOLICA Av. Arce		VIRGEN DE LA NATIVIDAD	
2520	433498	Bv. Aires 1510	319027
YOBAL c. Jaimenes Freyre 2090	413303	ALELUYA Max Paredes 906 esq.	352320
SR. DE GUILLERAS Av. 20 de	340681	Sagárnaga	
Octubre 1668		ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES	
ZONA MIRAFLORES		YERVOI Calle 17 Centro Club Bolívar	784579
RAFAEL c. Claudio Sanjinés 1611	323307	ZONA CALACATO, ACHUMANI E IRPAPI	
FABIOLA c. Panamá 1152 esq.		COLONIAL Av. Montenegro	793620
Pza. Yuni	223898	1295 - San Miguel	
JACKELINE c. Hatti 1226 entre		MAGISTRAL Av. José Aguirre	799649
EE. UU. y Guayllillas Lanza	324076	Acha Bta. 181 Los Pinos	
ARCO IRIS Av. Tejeda Sorzano		ACHUMANI Av. Gral. García	770675
420 esq. Paje Kennedy	211506	Lanza - C. N. C.	
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN		MONICA Av. Tont. Sanchez 6975	
ANTONIO		entre calle 2 y 3 Irpapi	722682
EL CRUCE Esteban Arce 1863 Villa San	230285	BRITANICA Av. José Muñoz	
Antonio		Reyes 270 Cota-Cota	770492

## LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos  
Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO			
DESDE SANTIAGO	DESDE LA PAZ	DESDE SANTIAGO	DESDE LA PAZ
DIAS	DIAS	DIAS	DIAS
LA - 678	LA - 678	LA - 678	LA - 678
LA - 737	LA - 737	LA - 737	LA - 737
Y	Y	Y	Y
9:15	8:00	9:15	8:00
11:35	10:20	11:35	10:20
12:00	10:45	12:00	10:45
12:35	11:20	12:35	11:20
13:10	11:55	13:10	11:55
	12:40		12:40
14:40		14:40	
LA PAZ	LA PAZ	LA PAZ	LA PAZ

La Paz B.O. 16 de Julio 1979 No. 104  
Cochabamba Av. Arce 1112  
P.O. 35001 Cochabamba 14012

## TEATRO

"Receta para un filtro de amor infalible"

Lectura. Monólogo en un acto a cargo de Carlos Cordero, que se llevará a cabo el miércoles 31 a las 21:30 en AveSol (Calle Gollia 155-A)

## "El Cuadro" de Ionesco

El próximo viernes 2 de agosto, a las 19:00, se realizará la representación de "El Cuadro" (de Eugène Ionesco) por el elenco estable del Departamento de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura, bajo la dirección de José Aramayo Ríos. Será en el Espacio "Simón I. Padilla" (Av. Ecuador esq. Belisario Salinas 2503, Edificio Guayaquil). El ingreso será libre.

## "El último instante"

El 2 y 3 de agosto, en el Teatro de Cámara, se presentará la obra "El último instante" del dominicano Franklin Domínguez, monólogo a cargo de Sandra Peña, bajo la dirección de María Esther Alarcón.

## LIBROS

"De la Caverna a la Metrópoli, 5.000 años de Arquitectura"

Es el título del libro del Arquitecto Javier Escobar, que forma parte de la colección de los corrientes, que se encuentra en el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés, a horas 19:00. Cuenta con los auspicios del rectorado y la decanatura de Arquitectura y Artes de la UMSA.

"La despenalización del narcotráfico"

Libro del Dr. Williams Herrera Aréaz que será presentado el jueves 1ro. de agosto a horas 19:00 en el local de la Asociación de Periodistas de La Paz (c. Comercio 1048).

## CINE Y VIDEO

### Maestros del terror

"Extraño presentimiento", película de Brian de Palma, inicia el ciclo, que se dedica a algunos maestros del terror psicológico, en la Cinemateca Boliviana. La película permanecerá en cartelera hasta el miércoles.

### Cine cubano en el Goethe

Hasta el 2 de agosto, se proyecta un ciclo de cine cubano en el Instituto Goethe. Parahoy figura "La última cena" (1976). El evento cuenta con la presencia del cineasta cubano Raúl Rodríguez González. Auspician además de la entidad alemana nombrada, el CONACINE y la Cinemateca Boliviana. Las exhibiciones comienzan a las 19:00.

## MUSICA

Música barroca en Espacio Patiño

El miércoles 31 de julio, habrá un

# Arte y Cultura

concierto de Música Barroca "Adriel" en que participarán: José Antonio Bravo (flauta), Armando Vera (violín), Eduardo Vargas (violoncello) y Juan Antonio Maldonado (clavicordio), quienes interpretarán a los clásicos como Bach, Vivaldi y Lullier. Será desde horas 19:00 en el Espacio "Simón I. Padilla" (Av. Ecuador esq. Belisario Salinas 2503, Edificio Guayaquil). El ingreso será libre.

## Velada literaria musical con Ollantay

La Cantata "Ollantay: la Guerra de los Dioses", libro y cantos en castellano y aimara, serán presentados el próximo jueves 1ro. de agosto, en el Teatro Modesto Sanguinés de la Casa de la Cultura Franz Tamayo, desde horas 18:45. El evento está organizado por la Dirección Nacional de Antropología Historia y Literatura, y el Centro Cultural "Whipala Aimara".

## Grupo de Cámara "Pro Música"

En el Museo de Arte Sacro se realizará el próximo 2 de agosto el concierto del grupo de cámara "Pro Música" (anunciado inicialmente para el sábado 27 del presente mes). La presentación cuenta con el auspicio de Unión Latina, y será en beneficio del mismo Museo de Arte Sacro.

## EXPOSICIONES

### Gil Imaná en Taipnquiri

Se anuncia una exposición del prestigioso artista nacional Gil Imaná Garrón en instalaciones del Centro Cultural Taipnquiri, del 8 al 20 de agosto.

### Artista australiana en Bolivia

Está abierta hasta el 30 de este mes la exposición pictórica de la artista australiana Fiona Foley, en instalaciones del BHN Multibanco 5 A. (Av. Arce esq. R. Gutiérrez). Tiene el auspicio del Consulado de Australia en nuestro país, y se la puede visitar hasta el 30 de los corrientes.

## "El hombre problema" en exposición fotográfica

Julio Carlos Benavidez presenta una muestra de fotografías nombrada "El hombre problema". Es en la sala Juanite Eguino del Tambo Quirquin (c. Evaristo Vela). Abierta hasta el 31 del presente mes.

### Saavedra Geuer en Taipnquiri

Está abierta la exposición de vitrales y cuadros denominada "Simbiosis Estructural" del artista León Saavedra Geuer, en el Centro Taipnquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel). Se la puede visitar hasta el 7 de agosto.

Ricardo Borgoña en la Alianza Francesa

El artista nacido en Francia y radicado en Bolivia Ricardo Borgoña presenta su serie de acuarelas titulada "Vistas de las Calles" en la sede de la Alianza Francesa en La Paz (c. F. Guachalla 399).

"Tiwanaqu telúrico" en pintura  
Willy Eduardo Cortés Hempler guiró una exposición de pintura denominada "Tiwanaqu Telúrico". La muestra puede ser visitada en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Fco. Zuazo, N° 10, a horas 19:00.

### Carvalho y Padilla

Esta abierta la exposición de dibujos grabados de los artistas Vales Carvalho y Jorge Padilla, en la Galería de Arte del BHN (Belisario Salinas 2503). Permanecerá hasta el 2 de agosto.

### Pintura Virreinal en Espacio Patiño

En su nuevo local ubicado en el zócalo del edificio Guayaquil, se abre la exposición "Pintura Virreinal en Bolivia", con cuadros pertenecientes a la Casa Nacional de Potosí. La muestra se inaugura el 8 de agosto, y se la puede visitar en el horario de 15:00 a 20:00 de lunes a viernes.

## "Coloso del Illimani" en el Tambo

Como parte de las fiestas juveniles, se abre la exposición pictórica denominada "Coloso del Illimani", en el Museo Tambo Quirquin. Abierta hasta el 31 de los corrientes.

## CURSOS

Fotografía en el Centro de Estudios Brasileños

Desde el 5 de agosto del presente año, y por cuatro semanas, hasta el 26 de agosto, se realizará un curso de Fotografía Artística "Luz y sombra" dictado por René A. Zúñiga, en el Centro de Estudios Brasileños. Los interesados deben dirigirse al Centro de Estudios Brasileños, 20 de Octubre 2038, edificio Fm 2do. piso, Tel. 322110.

## VARIOS

### "Forum" de aniversario

Para celebrar el sexto aniversario "Noches Latinas" el miércoles 31 de julio y de "Noches de Clásicos" el jueves 8 de agosto de los corrientes, la discoteca "Forum" preparó unos platos de gala en su local de la Víctor Sanguinés 2908, en el horario de 21:00 a 24:00.

## Homenaje a hermanos Vela del Villar

Con auspicio de la Secretaría Nacional de Cultura y la Fundación "Mercado", el próximo viernes 2 de agosto a horas 19:00 se realizará un homenaje a los escritores y poetas Luis Felipe, Hugo y Arturo del Villar, en el auditorio de la Fundación (Av. Cañadillo 133).

## servicios

## Viajes



## SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.  
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.  
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.  
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.  
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.  
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.  
A Llaigüa: todos los días, a Hs. 19:00.  
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.  
A Tarja: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.  
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30

Informaciones  
Tel. 367275 - 367276  
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel. 323810  
Transporte Aroma Tel. 375449  
Pullman Nobleza Tel. 361427  
Pullman Avaroa Tel. 327096  
Transporte Copacabana Tel. 340461  
Pullman Bolivia Tel. 355854  
Urus Imperial Tel. 350793  
Flota Copacabana Tel. 362803  
Flota El Dorado Tel. 359153  
Flota San Francisco Tel. 378084  
Flota Concordia Tel. 354612  
Flota Panamericana Tel. 371119  
Flota Urupia Tel. 353214  
Transporte San Lorenzo Tel. 328911  
Transportes Cise Tel. 361321  
Transportes La Paz Tel. 377443  
Panatur Tel. 362708

## El tiempo (boletín meteorológico)

Martes 30 de julio de 1996  
TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	18.0
Riberalta	33.0	18.0
Riurunabeque	28.0	18.0
Trinidad	30.0	17.0
S.L. de Velasco	29.0	18.0
Santa Cruz	28.0	14.0
Cochabamba	24.0	4.0
Sucre	19.0	1.0
Camiri	26.0	5.0
Potosí	13.0	-4.0
Charaña	16.0	-10.0
Oruro	16.0	-8.0
Puerto Suárez	27.0	16.0
Tarja	23.0	2.0
Yacubza	25.0	4.0
La Paz	17.0	2.0
Zona Central	13.0	-1.0
El Alto		

## PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA. Presentarán bancos de niebla matinales, cielo poco nuboso y vientos débiles a moderados del SUESTE.

BENI CENTRAL Y NORTE. Presentarán cielo poco nuboso y vientos débiles del SUESTE.

LLANOS ORIENTALES. Presentarán cielo despejado y vientos débiles del SUESTE.

TIERRAS BAJAS DEL SUR. Presentarán cielo despejado y vientos débiles variables.

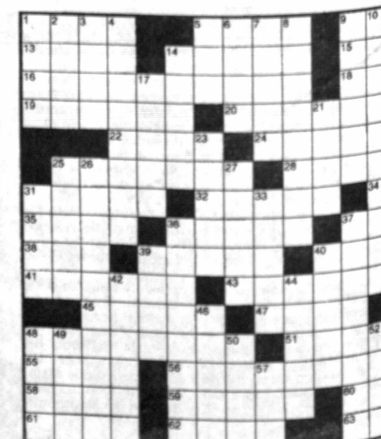
EN GENERAL POCO CAMBIO DE TEMPERATURAS

## TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD  
MINIMA 2.0°C  
MAXIMA 17.0°C  
EL ALTO  
MINIMA -1.0°C  
MAXIMA 13.0°C

## CRUCIMANIA POR LUIS CIAMPOIS

HORIZONTAL	VERTICAL
1 1300, para el	1 Representación geográfica
2 9 Gastad, Regastad	2 Señal del cristianismo
3 Orden para el	3 Inverna
4 Venderá a crédito	4 Aseguradora con caducidad
5 de 8 (to	5 El churro
6 Potosí, ing.)	6 Origen
7 Potosí, Lina, Baysamón, etc.	7 Cajas de caudales
8 Alimento y dulce	8 Mueca
9 Desgracias imprevistas	9 Repetido; prestigioso al sol
20 El que vende	11 Guandín, en Monticlor
21 35-43 Horiz.	12 Prefervencia: suño
22 Amigos franceses	
24 Inten. del bandido	
25 No estar uno en su (estar loco)	
26 Viva, habita	
27 Enferma	
28 Se retrasa	
29 Cubeta, tina, Tubo	
30 Leas 20-Horiz	
31 Redujo a polvo	
32 Hacer, para Willie	
33 Saco, fr.	
34 Uvas secadas al sol	
40 Pto. de Arica	
41 Tejido de	



**La leyenda es...**

Mark Spitz

Nació el 19 de mayo de 1946 en la localidad de Modesto (California). La espectacular exhibición de Mark Spitz llegó a los Juegos Olímpicos de Múnich 1972. Con sus 200 metros mariposa, así como los 100 metros mariposa, los 200 metros libre, los 100 metros libre y los 4 x 100 metros libre.

**En un medio ajeno al propio entorno humano, nadadores, saltadores, jugadores de waterpolo y especialistas en natación sincronizada desafían a los propios peces: a las ballenas, sirenas e incluso al mismísimo Neptuno en su afán por ser los mejores dentro del agua. La natación debutó en Atenas 1896. El waterpolo y los saltos se incorporaron al programa olímpico a principios de siglo, mientras que la natación sincronizada lo hizo en Los Angeles 1984.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**Los brazos se extienden hacia adelante y buscan profundidad. Luego se sacan hacia los lados, hacia los hombros, el codo, el codo se extiende hacia adelante y se saca hacia los lados.**

**LEWIS, SIEMPRE LEWIS**

**JOHNSON EN LOS 400 CON RECORD**

**QUIROT GANO PLATA EN 800**

**PEDROSO, OTRO REVES CUBANO**

**ORIENTE Y CHACO CAMBIAN SUS DT**

**VENDRA FARAH COMO VEEDOR**

**PRESENCIA del Deporte**

**Atlanta: El espectacular salto (8.50) de Carl Lewis, que se convirtió en el mejor atleta de todos los tiempos al obtener su novena medalla de oro olímpica y la cuarta consecutiva en salto largo (REUTER).**



















**EL PROGRAMA PARA HOY**

ARCO	09.00	1.32	1 doceirosaros final
BADMINTON	09.00		Seminifinas (H y M)
	14.00		Seminifinas dobles mixtas
			fence y cuatro puesto (H)
BEISBOL	10.00		Hollandia-Estados Unidos
	15.00		Japon-Italia
	20.00		Corea-Australia
BALONMANO	10.00		G.F.A. Hungría-Dinamarca (H)
	11.45		G.F.A. Alemania-Argetina (H)
	12.45		G.F.A. Corea-Estados Unidos
	16.15		G.F.A. China-Estados Unidos
BALONCESTO	10.00		Partido 1/4 final (H)
	15.00		Partido puestos 9 a 16 (H)
	20.00		Partido 1/4 final (H)
BOXEO	13.30		1/4 final peso mnd. mosca
			1/4 final peso gallo (54 kg)
			1/4 final peso ligero (60 kg)
			1/4 final peso wélter (67 kg)
			1/4 final peso medio (75 kg)
			1/4 final peso pesado (91 kg)
CICLISMO-MONT.	10.00		Carra campo a través (H)
	14.30		Carra campo a través (M)
FUTBOL	18.00		Argentina-Portugal, semifinal
HALTEROFILIA	14.00		+ 108 kg
HOCKEY	09.00		Argentina-Gran Bretaña (M)
	11.00		Alemania-Corea (M)
	17.30		Especta-Estados Unidos (M)
	20.00		Australia-Holanda (M)
LUCHA LIBRE	09.30		48, 57, 68, 82 y 100 kg., preliminar
MAIACION SIN.	10.00		Equipos, ejercicios obligatorios
PENTATLON	07.00		Tiro, esgrima, natación, hipismo, atletismo
PIRASUSMO	09.00		K1 1.000, preliminar y repes
			(H)
			C1 1.000, preliminar y repes
			(H)
			K2 1.000, preliminar (M)
			(H)
			K2 1.000, preliminar y repes
			(H)
			C2 1.000, preliminar y repes
			(H)
			K4 1.000, preliminar (H)
SALTOS	20.00		Trampolin, preliminares (M)
SOFTBOL	16.30		Partido por el 3o y 4o puestos
	19.00		Partido por el 1o y 2o puestos
TEJNS DE MESA	13.30		Dobles (H), final
	14.15		Dobles (M), final
	16.30		Individuales (H), cuartos de final
	19.00		Individuales (M), semifinales
	21.00		Individuales (H), semifinales
TENIS	11.00		Dos partidos nd. 1/4 final (H)
			Dos partidos nd. 1/4 final (H)
VOLEIBOL	12.00		Partido 1/4 final (H)
	19.30		Partido 1/4 final (M)
VELOA	13.00		470 novena y décima regata
			(H y M)